



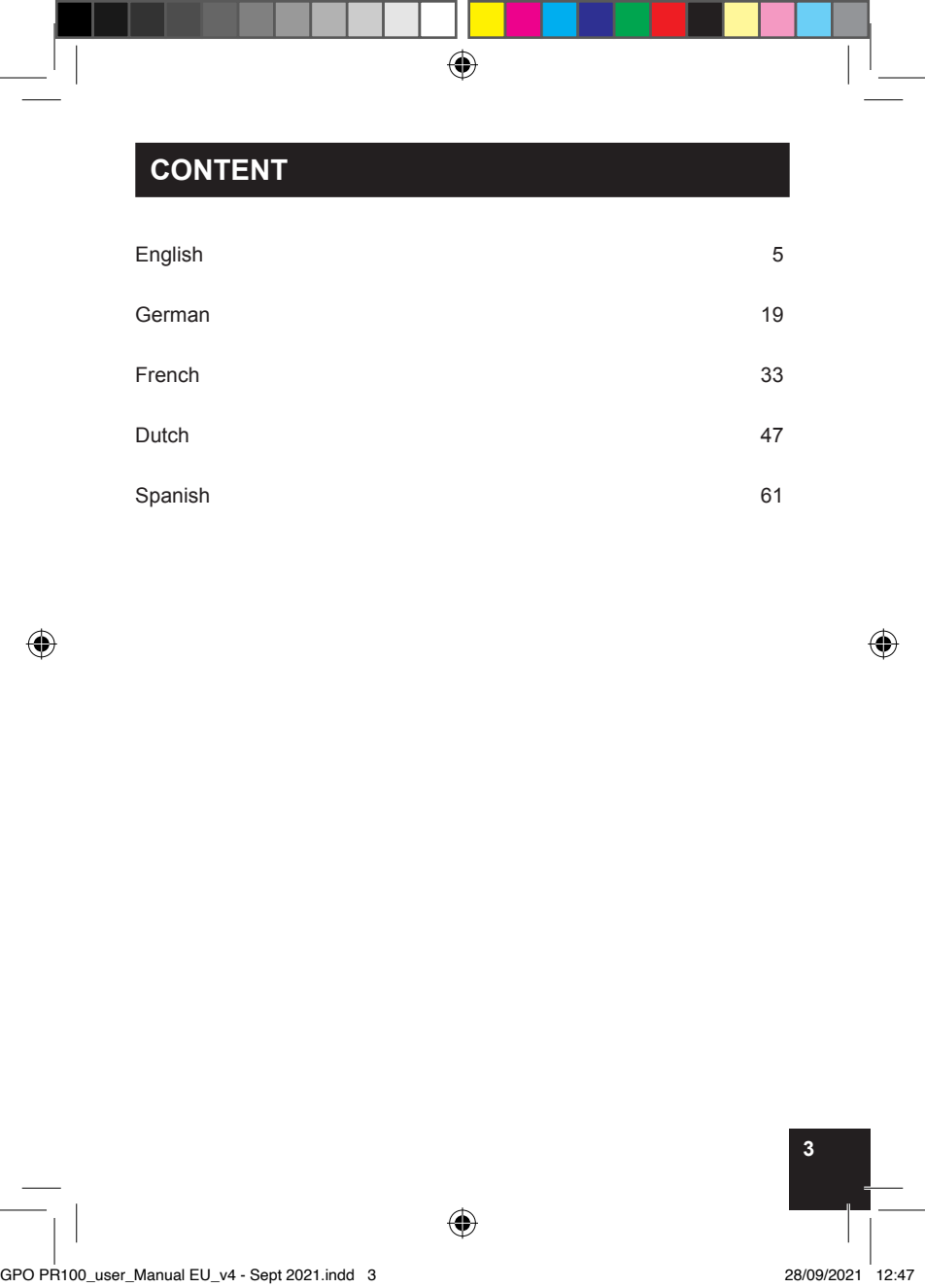
GPO PR100

USER MANUAL



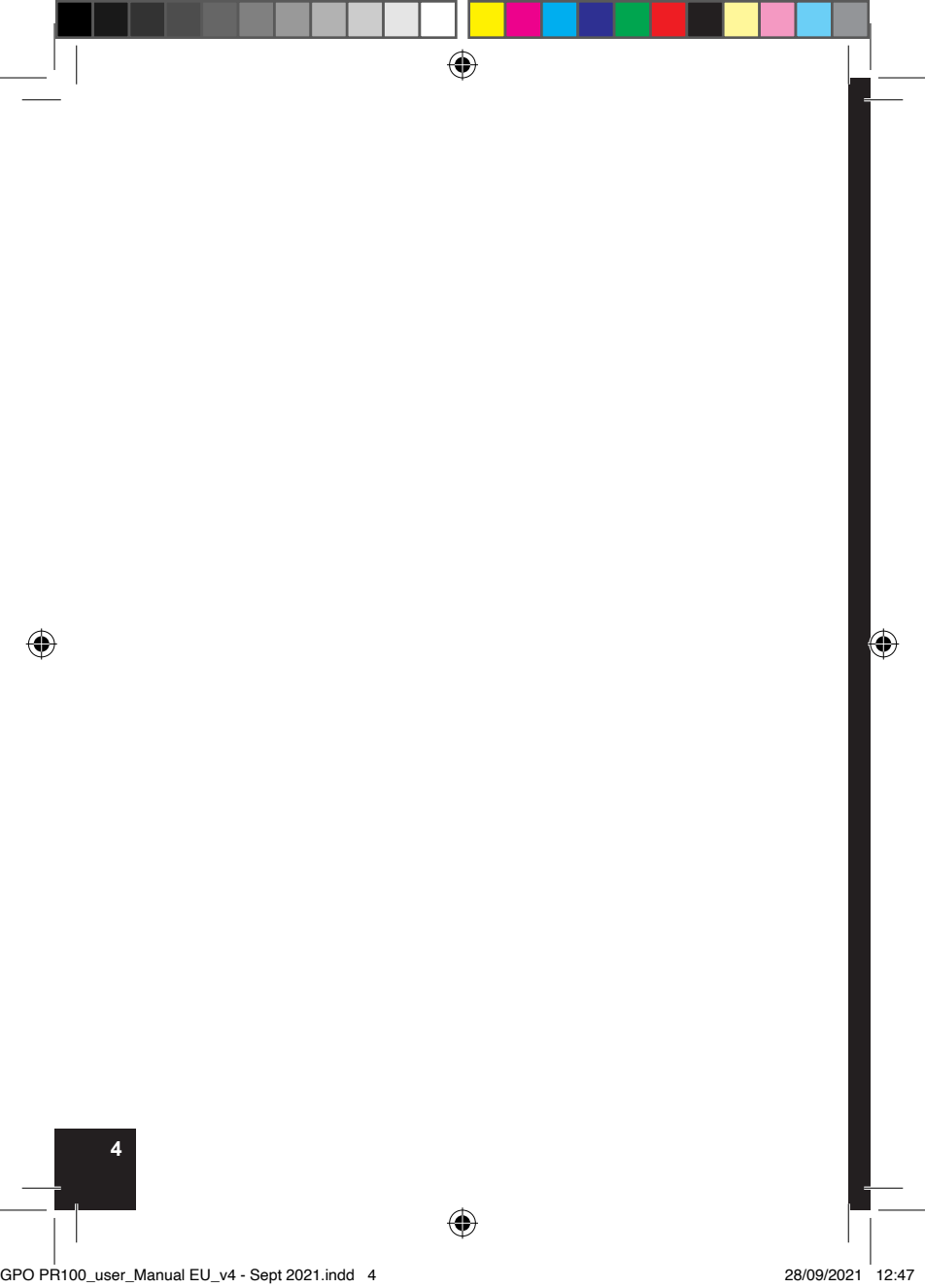
V4 | SEPT 2021





CONTENT

English	5
German	19
French	33
Dutch	47
Spanish	61





ENGLISH





Important safety instructions

- Follow all instructions.
- Refer all servicing to qualified service personnel.
- Do not expose the unit to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on it.
- Heat – The appliance should be put away from heat sources such as radiators, heat, registers, stoves or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
- Class I appliances must be connected to the mains socket outlet with a protective-earth connection.
- The mains plug connects the device and should remain operable during use.
- To disconnect the unit from the mains, the plug should be fully disconnected from the mains socket outlet. The mains plug should not be obstructed and should be easily accessible during use.
- When a power indicator light is on, it indicates the unit is connected to the mains supply. When the light is off, it indicates the unit is fully disconnected from the mains supply.
- Contact manufacturer if the unit is subject to damage or exhibits a decline in performance.





What's in the box

Check and identify the contents of your package:

- Turntable PR100.
- 45 RMP Adaptor (packed in plastic bag) 1 pc.
- Instruction Manual.
- RCA cable (to connect with main unit) 1 pc.
- AC adaptor (100V ~ 240V, 50/60 HZ)
for turntable only to connect with main unit 1 pc.





Turntable Function keys

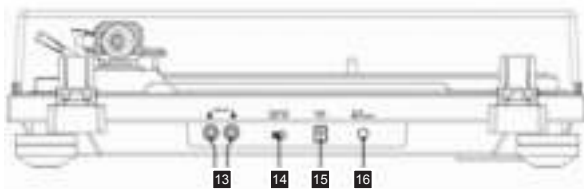
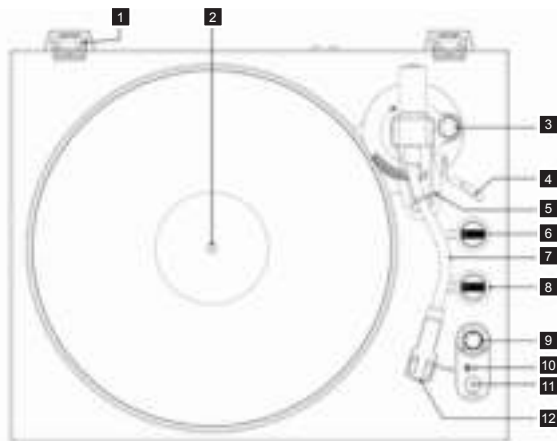
- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1. Hinge & Transparent Cover | 9. Pitch adjustment |
| 2. Turntable | 10. Power indicator |
| 3. Anti-skating Control | 11. BT Pair (Bluetooth Pair) |
| 4. Cue lever (Tone arm lift lever) | 12. Stylus Cartridge |
| 5. Tone arm holder | 13. Line Out jacks |
| 6. Speed Selector (33 / 45 rpm) | 14. Phono EQ / Thru on |
| 7. Tone Arm | 15. AC adaptor jack (DC 12V) |
| 8. Auto Stop, ON & OFF | 16. Power on |



45 RPM adaptor is packed with manual in separate plastic bag.

Place the 45 RPM adaptor over the central spindle when playing 45-RPM record.







Connection



- Use the provided RCA cable to connect the phono line out jack (13) & match Red (R) & White (L) with main unit (amplifier) line in jack.
- Connect the supplied AC adaptor to the DC 12V jack (15) & plug in the power supply

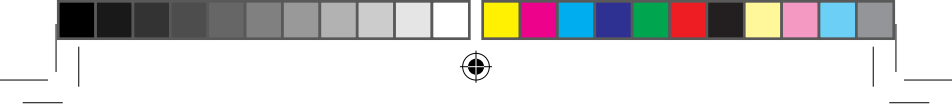


Precautions



- Ensure all connections are correct before plugging the unit into power supply.
- Please read & follow the instruction carefully before connecting.
- Be sure to connect the AC adaptor at the correct voltage (AC 100V ~ 240 Hz, 50/60 Hz), Only use the own package provided.
- Wrong voltage could cause fire, short circuit or electric shock.





SPEAKER

Connect a pair of speakers with the unit via the SPEAKER output R, L jack (24) in rear panel of MAIN UNIT (Amplifier).



TURNTABLE

INSTALL THE TURNTABLE

1. Unpack your GPO PR100 and remove the platter from its cardboard box.
2. Ensure that the elastic band around the interior rim of the platter is not twisted and that it is flush with the platter's base.



3. Unpack the base unit and place it on a flat, stable surface.
4. Holding the platter with the flat side down, place a finger through one of the larger holes and stretch the elastic band around this finger (see image below left).
5. Holding the platter with the flat side up, place a finger through the same hole and stretch the elastic band around this finger. This will help you attach it to the drive shaft. Hold the band securely with your finger and thumb (see image below right).



6. Gently lower the platter onto the central spindle of the base unit, ensuring that the elastic band is stretched over the drive shaft.



7. Gently release the elastic band and remove your finger from the hole. The band should now be securely attached to the drive shaft.



8. Remove the ties securing the tone arm.
9. Plug the supplied AC adaptor into the base unit and into a wall socket.
10. Use the provided RCA cable to connect the base unit to the amplifiers.
11. Place a vinyl record onto the turntable.
12. Turn the unit on using the Power On/Standby button.
13. Select PHONO and the correct record speed.
14. Auto-Stop, ON & OFF
- Set the button to “OFF”, there will be no movement.
 - Set the button to “Auto-Stop”, turntable will automatically stop when the end of the record is reached for 33 rpm records.
 - Set the button to “ON”, turntable will keep moving for both 33 rpm & 45 rpm records
15. Release the tone arm holder, lift using the lever and move it to your preferred location on the vinyl.
16. Gently lower the tone arm to begin playback.
17. If the turntable does not spin, ensure that the elastic band is correctly attached to the drive shaft as shown in the image above.

POWER SOURCE

This unit is designed to operate on a normal AC 100V ~ 240V, 50/60 Hz household power supply. Do not attempt to operate the system using other power sources. This may result in damage to the unit and void your warranty.

LISTENING TO RECORDS

1. Ensure the unit is placed on a flat surface.
2. Carefully open the turntable lid.
3. Press On/Standby button on rear panel of turntable to operate.
The Bluetooth light flashes on bottom right corner of turntable.
4. Select PHONO / EQ THRU 'On' (14) on rear of unit.
5. Place a record on turntable over the central spindle (Place the 45 RPM adapter over the central spindle when playing 45-RPM vinyl).
6. Set the Speed Selector to 33 or 45 RPM according to the record.
7. Auto-Stop, ON & OFF
 - Set the button to "OFF", there will be no movement.
 - Set the button to "Auto-Stop", turntable will automatically stop when the end of the record is reached for 33 rpm records.
 - Set the button to "ON", turntable will keep moving for both 33 rpm & 45 rpm records
8. Release the tone arm holder & remove the protective cap from the stylus
9. Lift the tone arm from its rest with the tone arm lift lever (4).
10. Gently lower the tone arm to the beginning of the record, or to the start of a particular track.



11. When the record is finished the tonearm will automatically stop. Lift the tonearm from the record and put it back on the rest.
12. To stop manually, lift the tonearm from the record and return it to the rest.

TO FINISH

13. Turn the power off on the back panel.
14. Replace the protective cap on the stylus when not in use.
15. Slightly close the turntable cover.

BLUETOOTH PAIRING : TRANSMITTER

The PR 100 includes a Bluetooth Transmitter enabling transmission of sound from the PR100 to other Bluetooth speakers.

1. Before Pairing, switch on the Bluetooth receiver on the external speaker and ensure its open for pairing.
2. Press Bluetooth button on PR 100 unit (11) and hold for two seconds.
3. Bluetooth Power Indicator Light (10) will flash rapidly when attempting to Pair.
4. This light (10) will light constant when the PR 100 unit is paired successfully with the external speaker.
5. Press Bluetooth button (11) to exit.



PHONO

Select PHONO / EQ THRU ON (14) on rear of unit when amplifier has no Phono inputs.

PITCH ADJUSTMENT

The PITCH ADJUST function (9) enables fine adjustment of the vinyl playing speed once the correct RPM (33/45) is chosen.

Turn the Pitch Adjust Control to carefully increase or decrease the speed of the turntable as required.

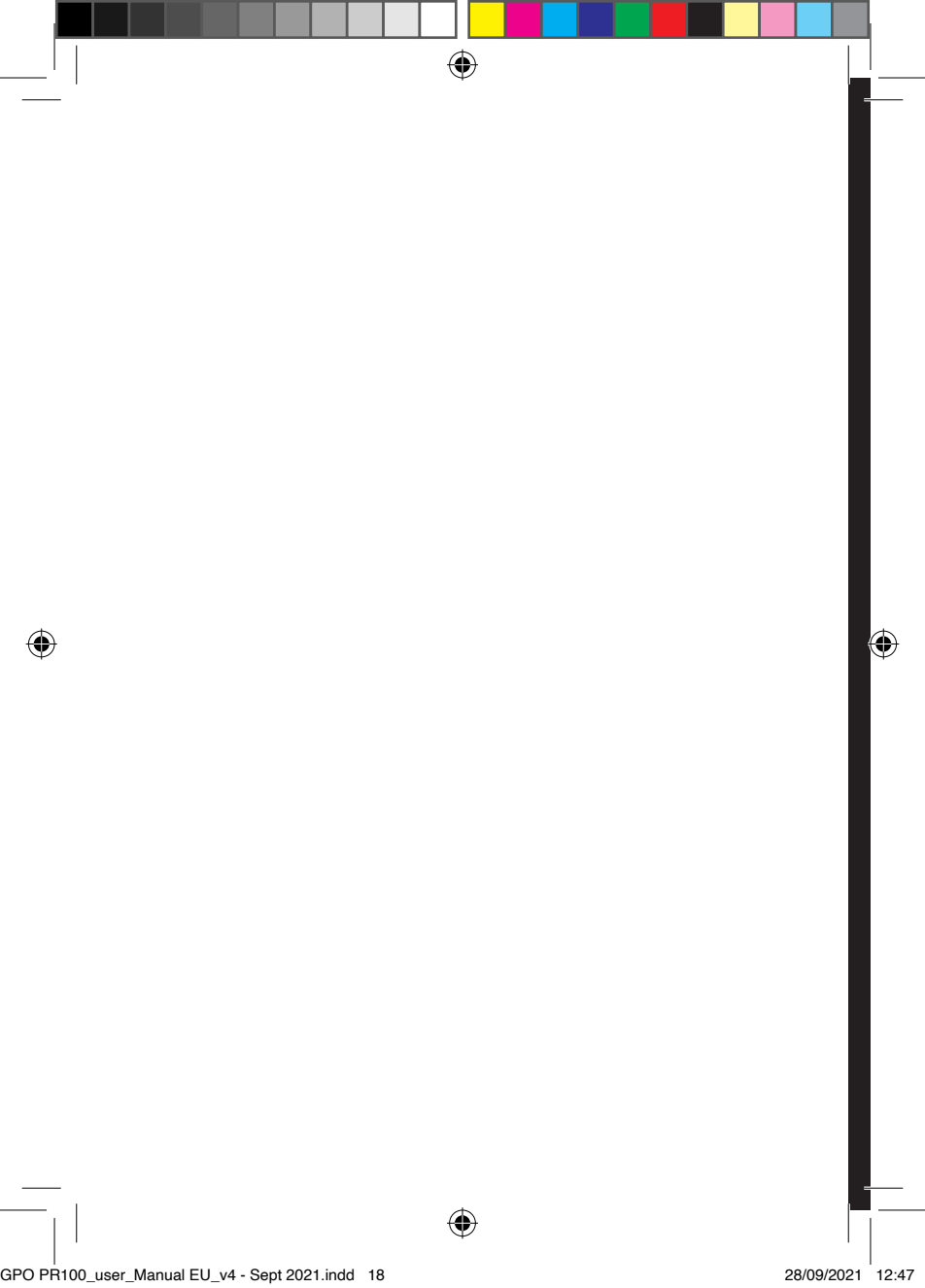
CARE FOR STYLUS

Please handle the stylus with care to avoid damage to the vinyl and to maintain the sound quality.

SPECIFICATIONS

Power supply: AC 100 ~ 240V 50/60Hz.







GERMAN





Wichtige Sicherheitshinweise

- Halten Sie alle Anweisungen ein.
- Ein Geräteservice darf nur von befugten Personen vorgenommen werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser. Mit Wasser gefüllte Gegenstände, etwa Vasen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Wärme – Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) auf.
- Geräte der Schutzklasse I müssen über einen Schutzleiteranschluss an die Netzsteckdose angeschlossen werden.
- Der Anschluss erfolgt über einen Netzstecker, den man während des Betriebs jederzeit ziehen können muss.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, muss der Stecker ganz aus der Netzsteckdose gezogen werden. Der Netzstecker darf nicht verdeckt werden; er muss während des Betriebs leicht erreichbar sein.
- Wenn das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist, leuchtet die Netzanzeige auf. Leuchtet die Netzanzeige nicht, bedeutet dies, dass das Gerät vollständig vom Netz getrennt wurde.
- Wenden Sie sich an den Hersteller, wenn das Gerät beschädigt oder nicht voll leistungsfähig ist.





Lieferumfang

Prüfen Sie den Inhalt der Packung:

- Plattenspieler PR100.
- Adapter für 45 U/min (in Plastikbeutel verpackt) 1 St.
- Bedienungsanleitung.
- Cinch-Kabel (für Anschluss an Anlage), 1 St.
- Wechselstromadapter (100 V ~ 240 V, 50/60 Hz) für Plattenspieler.





Plattenspieler Funktionstasten

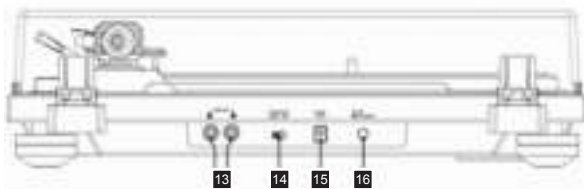
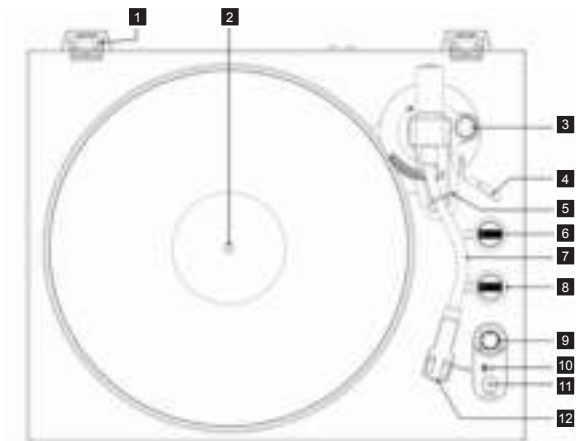
- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Scharnier & transparente Abdeckung | 9. Tonhöhenregelung |
| 2. Plattenteller | 10. Betriebskontrollleuchte |
| 3. Anti-Skating-Steuerung | 11. BT-Pair (Bluetooth-Verbindung) |
| 4. Tonarmlifthebel | 12. Nadelkartusche |
| 5. Tonarmhalter | 13. Line-Out-Anschlüsse |
| 6. Geschwindigkeitseinstellung (33 / 45 rpm) | 14. Phono EQ /Thru on |
| 7. Tonarm | 15. AC-Netzadapterstecker (DC 12V) |
| 8. Auto Stop, ON & OFF | 16. Einschalttaste |



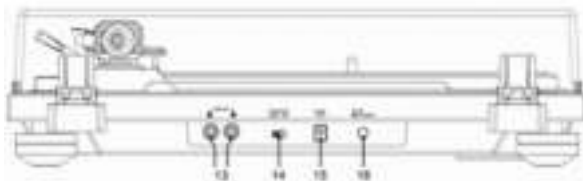
Der Adapter für 45 U/min befindet sich mit der Bedienungsanleitung in einem eigenen Plastikbeutel.

Legen sie den Drehzahladapter über die Mittelspindel, wenn Sie Platten mit 45 U/min abspielen





Anschließen



- Schließen Sie das mitgelieferte RCA-Kabel an den Phono-Ausgang (13) an & verbinden Sie den roten (R) & weißen (L) Stecker mit dem entsprechenden Line-In-Ausgang (Verstärker) am Hauptgerät.
- Verbinden Sie den mitgelieferten AC-Adapter mit der DC 12 V-Buchse (15) und stecken Sie das Netzteil an.

Vorsichtsmaßnahmen

- Prüfen Sie alle Anschlüsse, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Bitte lesen und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie den Stromanschluss herstellen.
- Schließen Sie den Wechselstromadapter nur an geeignete Spannung (100 ~ 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz) an. Verwenden Sie nur den mitgelieferten Wechselstromadapter.
- Bei falscher Spannung besteht Feuer-, Kurzschlussgefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags.



LAUTSPRECHER

Schließen Sie über die Lautsprecherbuchsen R, L (15) an der Rückseite der ANLAGE (Verstärker) zwei Lautsprecher an.





PLATTENSPIELER

MONTIEREN DES PLATTENSPIELERS

1. Nehmen Sie den GPO PR100 aus der Verpackung und entfernen Sie den Karton vom Plattenteller.
2. Achten Sie darauf, dass das Gummiband am inneren Rand des Plattentellers nicht verdreht ist und dass es an der Unterseite bündig mit dem Plattenteller abschließt.
3. Nehmen Sie den Sockel aus der Verpackung und stellen Sie ihn auf eine ebene, stabile Fläche.
4. Halten Sie den Teller mit der flachen Seite nach unten und führen Sie einen Finger durch eines der größeren Löcher; dehnen Sie das Gummiband mit diesem Finger (siehe Bild unten links).
5. Nun halten Sie den Teller mit der flachen Seite nach oben, führen einen Finger durch dasselbe Loch und dehnen das Gummiband mit diesem Finger. So können Sie es leichter an der Antriebswelle befestigen. Halten Sie das Band fest mit Ihrem Finger und Daumen (siehe Bild unten rechts).
6. Senken Sie den Teller vorsichtig auf die Mittelspindel des Sockels, so dass das Gummiband über die Antriebswelle gespannt wird.
7. Lassen Sie das Gummiband vorsichtig los und nehmen Sie den Finger aus dem Loch. Das Band sollte nun an der Antriebswelle befestigt sein.
8. Lösen Sie die Befestigung des Tonarms.
9. Verbinden Sie den mitgelieferten AC-Adapter mit dem Unterbau sowie mit einer Steckdose.
10. Benutzen Sie das mitgelieferte RCA-Kabel, um den Unterbau mit den Verstärkern zu verbinden.





11. Legen Sie Ihre gewünschte Schallplatte auf den Plattenteller.
12. Schalten Sie das Gerät über die Einschalt-/Standby-Taste ein.
13. Wählen Sie PHONO sowie die richtige Abspielgeschwindigkeit aus.
14. Auto-Stop, ON & OFF
 - Wenn Sie die Taste auf "OFF" stellen, bewegt sich der Plattenteller nicht.
 - Wenn Sie die Taste auf "Auto-Stop" stellen, hört der Plattenteller automatisch auf, sich zu drehen, wenn Schallplatten mit einer Geschwindigkeit von 33 rpm ihr Ende erreicht haben.
 - Wenn Sie die Taste auf "ON" stellen, dreht sich der Plattenteller sowohl für Schallplatten mit einer Geschwindigkeit von 33 rpm als auch 45 rpm weiter.
15. Entriegeln Sie den Tonarmhalter, heben Sie ihn mittels Hebel an und positionieren Sie ihn über der gewünschten Stelle auf der Schallplatte.
16. Senken Sie den Tonarm vorsichtig ab, um mit dem Abspielen zu beginnen.
17. Dreht sich der Plattenteller nicht, überprüfen Sie bitte, dass das Gummiband richtig an der Antriebswelle montiert wurde (siehe Abbildung oben).

STROMVERSORGUNG

Dieses Gerät ist auf den Betrieb am normalen Hausstromnetz mit 100 ~ 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz ausgelegt. Versuchen Sie nicht, das System mit anderen Stromquellen zu betreiben. Das kann zu Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.





PLATTEN ANHÖREN

1. Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht.
2. Öffnen Sie vorsichtig die Abdeckhaube.
3. Drücken Sie die Taste „On/Standby“ an der Rückseite des Plattenspielers zum Einschalten. In der rechten unteren Ecke des Plattenspielers blinkt die Bluetooth-Leuchte.
4. Stellen Sie „PHONO / EQ THRU“ (16) an der Rückseite des Geräts auf „On“ um die Phono-Vorstufe einzuschalten.
5. Legen Sie eine Schallplatte auf den Plattenteller, über die Mittelspindel (setzen Sie den Drehzahladapter über die Mittelspindel, wenn Sie Platten mit 45 U/min abspielen).
6. Stellen Sie die Drehzahl je nach Schallplatte auf 33 oder 45 U/min ein.
7. Auto-Stop, EIN & AUS

- Wenn Sie die Taste auf “OFF” stellen, bewegt sich der Plattenteller nicht.
 - Wenn Sie die Taste auf “Auto-Stop” stellen, hört der Plattenteller automatisch auf, sich zu drehen, wenn Schallplatten mit einer Geschwindigkeit von 33 rpm ihr Ende erreicht haben,
 - Wenn Sie die Taste auf “ON” stellen, dreht sich der Plattenteller sowohl für Schallplatten mit einer Geschwindigkeit von 33 rpm als auch 45 rpm weiter.
8. Entriegeln Sie den Tonarmhalter und entfernen Sie die Schutzkappe von der Nadel.
 9. Heben Sie den Tonarm mit dem Tonarm-Hebel von der Ablage an (4),
 10. Senken Sie den Tonarm vorsichtig am Anfang der Schallplatte oder am Anfang eines bestimmten Titels ab.
 11. Ist die Schallplatte zu Ende, stoppt der Tonarm automatisch. Heben Sie den Tonarm von der Schallplatte an und positionieren Sie ihn wieder auf der Ablage.



12. Für einen manuellen Stopp heben Sie den Tonarm von der Schallplatte an und positionieren Sie ihn wieder auf der Ablage.

NACH BENUTZUNG DES GERÄTS

13. Schalten Sie das Gerät an der Rückseite aus.
14. Setzen Sie die Schutzkappe wieder auf die Nadel auf, wenn diese nicht verwendet wird
15. Schließen Sie die Abdeckung leicht.

BLUETOOTH-KOPPLUNG: SENDER

Im PR 100 ist ein Bluetooth-Sender integriert. So kann der Ton des PR 100 an externe Bluetooth-Lautsprecher übertragen werden.

1. Schalten Sie vor dem Koppeln den Bluetooth-Empfänger am externen Lautsprecher ein; er muss für die Kopplung bereit sein.
2. Halten Sie den Bluetooth-Knopf (13) am PR 100 zwei Sekunden lang gedrückt.
3. Die Bluetooth-Kontrollleuchte (12) blinkt während des Koppelns rasch.
4. Nach erfolgreicher Kopplung des PR 100 mit dem externen Lautsprecher leuchtet diese Kontrollleuchte (12) dauernd.
5. Beenden Sie den Bluetooth-Modus durch Drücken des Bluetooth-Knopfes (13).

PHONO

Stellen Sie „PHONO / EQ THRU“ (16) an der Rückseite des Geräts auf „On“, um die Phono-Vorstufe einzuschalten, wenn der Verstärker keinen Phonoeingang hat.



TONHÖHENREGELUNG

Die Funktion „PITCH ADJUST“ (11) ermöglicht die Feineinstellung der Abspielgeschwindigkeit und somit der Tonhöhe, sobald die korrekte Drehzahl (33/45) gewählt wurde.

Erhöhen oder reduzieren Sie die Geschwindigkeit des Drehtellers jeweils durch vorsichtiges Drehen des Reglers.

NADEL

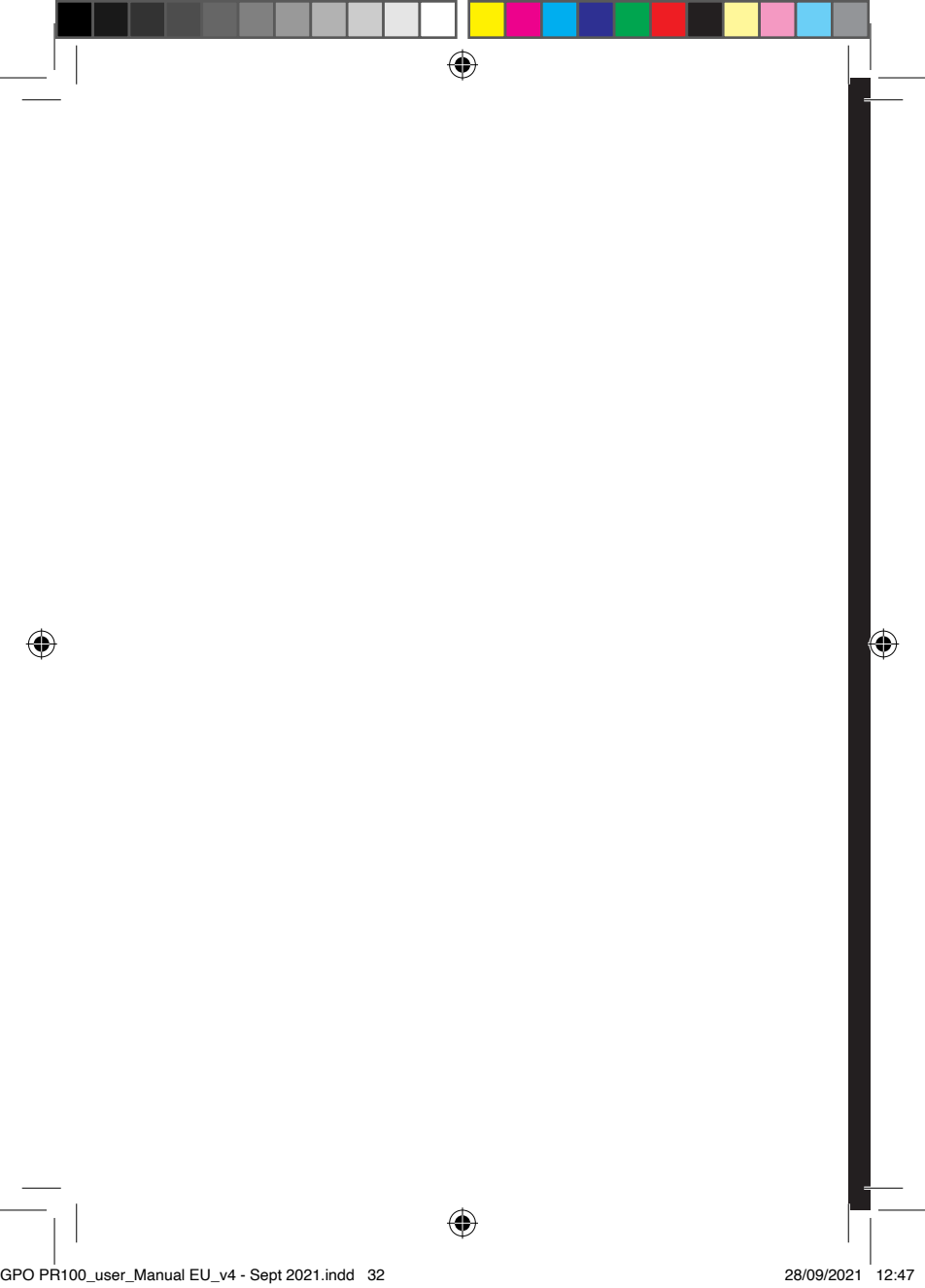
Bitte gehen Sie vorsichtig mit der Nadel um, damit es zu keiner Beschädigung der Schallplatten kommt und die Tonqualität erhalten bleibt.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 100 ~ 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz.









FRENCH





Instructions de sécurité importantes

- Lire ces instructions.
- Stocker ces instructions.
- Suivez tous les avertissements.
- Suivre toutes les instructions.
- Consultez un technicien qualifié uniquement.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes ou des éclaboussures et s'assurer qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases sont mis sur elle.
- Chaleur - Le produit doit être retiré de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres, appareils de chauffage ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Les dispositifs de la classe I doit être branché dans une prise murale avec une connexion à la masse.
- La fiche s'allumer l'appareil et doit rester en service.
- Pour déconnecter l'appareil de la prise murale, débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale. La prise ne doivent pas être obstruées et doivent être facilement accessibles lors de l'utilisation.
- Lorsque le voyant d'alimentation est allumé, il indique que l'appareil est connecté à la tension de secteur. Quand la lumière s'éteint, il indique que l'unité a été complètement déconnecté de l'alimentation secteur.





- L'appareil doit être réparé par un technicien qualifié lorsque :
 - Le cordon d'alimentation est endommagé
 - Les objets sont exposés à la pluie.
 - L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou a un changement de rendement claires.
 - L'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.

Contenu de la boîte

Vérifier et identifier le contenu du colis :

- PR100 tourne-disques
- 45 RMP Adaptateur (emballés dans un sac plastique) 1 pc
- Manuel d'instruction
- Câble RCA (pour se connecter à l'unité principale 1 pc
- Adaptateur secteur (100V ~ 240V, 50/60 Hz) Pour que la tourne-disques pour se connecter à l'unité principale 1 pc





Les touches de fonction de la tourne-disques

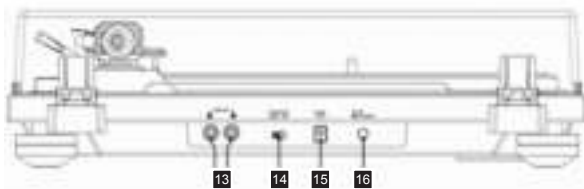
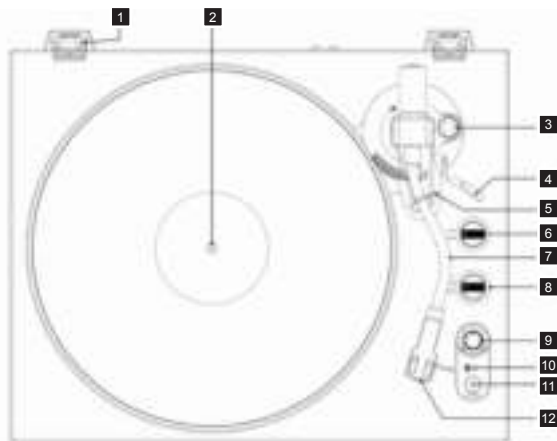
- | | |
|---|--|
| 1. Charnière et capot transparent | 9. Réglage de la tonalité |
| 2. Platine | 10. Témoin d'alimentation |
| 3. Contrôle anti-patinage | 11. BT PAIR (couplage Bluetooth) |
| 4. Lève-bras | 12. Tête de lecture et pointe de lecture |
| 5. Repose-bras | 13. Prises jack de sortie |
| 6. Sélecteur de vitesse (33/45 tr/min) | 14. Sélecteur Phono EQ THRU/ ON |
| 7. Bras de lecture | 15. Adaptateur jack CA (CC 12 V) |
| 8. Auto-Stop (arrêt automatique),
O N/OFF (MARCHE/ARRÊT) | 16. Bouton d'alimentation |



45 tr/min adaptateur est livré avec manuel en sac plastique séparé

Mettre l' adaptateur 45 tours sur le fuseau central lors de la lecture de 45-tours)







La liaison



- Utiliser le câble RCA fourni pour raccorder la prise jack de sortie phono (13) et faire correspondre les fiches de couleur rouge (à droite) et blanche (à gauche) avec l'entrée jack de l'unité principale (amplificateur).
- Raccorder l'adaptateur CA fourni à la prise CC 12 V (15) puis le brancher à l'alimentation.

Précautions

- Assurez-vous que toutes les connexions ont été faites avant de brancher l'unité à l'alimentation.
- Veuillez lire et suivre les instructions attentivement avant de connecter
- Assurez-vous de brancher l'adaptateur à la bonne tension (AC 100V ~ 240 Hz, 50/60 Hz), utilisez seulement le propre paquet fourni.
- Une tension incorrecte pourrait provoquer un incendie, court-circuit ou un choc électrique.



Haut-parleur

Connecter une paire de haut-parleurs avec l'appareil via la sortie des enceintes R, L jack (24) dans le panneau arrière de l'unité principale (amplificateur)





Tourne-disques

Installer le plateau tournant

1. Déballez votre GPO PR100 et retirez le plateau de son carton.
2. Assurez-vous que la bande élastique autour du bord intérieur du plateau n'est pas tordue et qu'elle affleure à la base du plateau.



3. Déballez l'unité de base et placez-la sur une surface plane et stable.
4. En tenant le plateau avec le côté plat vers le bas, placez un doigt dans l'un des trous les plus grands et tendez l'élastique autour de ce doigt (voir l'image ci-dessous à gauche).
5. En tenant le plateau avec le côté plat vers le haut, placez un doigt dans le même trou et étirez l'élastique autour de ce doigt. Cela vous aidera à le fixer à l'arbre d'entraînement. Tenez fermement le bracelet avec votre doigt et votre pouce (voir l'image ci-dessous à droite).





6. Abaissez doucement le plateau sur l'axe central de l'unité de base, en veillant à ce que la bande élastique soit tendue sur l'arbre d'entraînement.
7. Relâchez doucement l'élastique et retirez votre doigt du trou. La bande doit maintenant être solidement fixée à l'arbre de transmission



8. Retirez les attaches fixant le bras de lecture.
9. Brancher l'adaptateur CA fourni sur l'unité de base et sur une prise murale.
10. Utiliser le câble RCA fourni pour raccorder l'unité de base aux amplificateurs.
11. Placer un disque vinyle sur la platine.
12. Allumer l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation/veille.
13. Sélectionner PHONO et la vitesse de lecture adaptée au disque.
14. Auto-Stop (arrêt automatique), ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)
 - Lorsque le bouton est positionné sur « OFF » ; il n'y a aucun mouvement.
 - Lorsque le bouton est positionné sur « Auto-Stop » ; la platine s'arrête automatiquement à la fin du disque pour les disques 33 tours.
 - Lorsque le bouton est positionné sur « ON » ; la platine reste en mouvement pour les disques 33 et 45 tours.





15. Déverrouiller le repose-bras, soulever le bras à l'aide du lève-bras et le positionner à l'emplacement souhaité sur le disque vinyle.
16. Abaisser doucement le bras de lecture pour commencer la lecture.
17. Si la platine ne tourne pas, s'assurer que l'élastique est

SOURCE ELECTRICITE

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un 100AC normal V ~ 240V, 50/60 Hz alimentation des ménages. N'essayez pas de faire fonctionner le système à l'aide d'autres sources d'électricité. Cela peut entraîner des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

À ÉCOUTER DES DISQUES

- 1) Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface plane.
- 2) La mise sous tension/veille sur du vrai bord de platine. Voyant lumineux bleu clignote sur l'angle inférieur droit de tourne-disques.
- 3) Allumez l'unité principale (amplificateur) et sélectionnez la fonction à RCA
- 4) Placez un document sur la plaque sur le fuseau central (Placer l'adaptateur 45 tours sur le fuseau central lors de la lecture de 45-tours)
- 5) Réglez le sélecteur de vitesse à 33 ou 45 tr/min en fonction de l'enregistrement.
- 6) Tour(10). Plaque de la tourne-disques se déplace et pivotants sur l'enregistrement automatiquement.
- 7) Relâcher le bras de support et retirez le capuchon de protection constituent le stylet



- 8) Lever le bras avec bras de levier de levage (6).
- 9) Déplacer le bras au début de l'enregistrement, ou le début d'une piste donnée.
- 10) Abaisser lentement le bras sur l'enregistrement avec le bras de levier de levage (6) pour commencer à jouer.
- 11) Lorsque l'enregistrement se termine le bras de levage automatiquement à partir de l'enregistrement et revenir au bras porteur d'arrêter manuellement, lever le bras du bras de levier de levage (6) et le retourner au bras de support. Verrouiller le support.
- 12) Tour pour arrêter (10) lorsque la lecture est terminée.
- 13) Remplacer le bouchon de protection sur le stylet quand pas en usage.
- 14) Fermer légèrement le capot de la tourne-disques.



Démarrage / arrêt automatique

(sélecteur de fonction du bras de retour)

Tourner pour démarrer. La tourne-disques se déplace et pivotants sur l'enregistrement automatiquement. Il y a retour automatique fonction bras après la fin de l'enregistrement. Une fois le bras de renvoie, la tourne-disques s'arrête.



TRANSMETTER : COUPLAGE BLUETOOTH

Émetteur

En tant que transmetteur Bluetooth, l'unité principale peut être connectée à l'unité principale ou d'autres récepteurs BT

Avant le jumelage, veuillez mettre le récepteur Bluetooth et faire entrer le mode d'appariement

- Activer le bouton 13 BT paire pour 2 secondes pour la transmission de fonctionner sur platine.
- Voyant d'alimentation clignote lorsque l'émetteur passe en mode de liaison ;
- L'émetteur va rechercher automatiquement le récepteur Bluetooth et terminer la liaison ;
- Unité principale / récepteur Bluetooth indique le nom d'appariement PR100
- Pour quitter la fonction Bluetooth, appuyez de  nouveau.

EQ PHONO / THRU SUR

EQ SUR

Tournez sur EQ /THRU sur le panneau réel n'a pas d'amplificateur lorsqu'entrées phono. Lorsque la couronne d'PR-100 a été en utilisant les entrées phono, définir la fonction

THRU

Le signal de sortie de la cartouche est directement par le biais des prises de sortie audio (L/R). Tourner à THRU sur lors de la connexion à l'équipement qui a entrées phono.



Réglage de tonalité

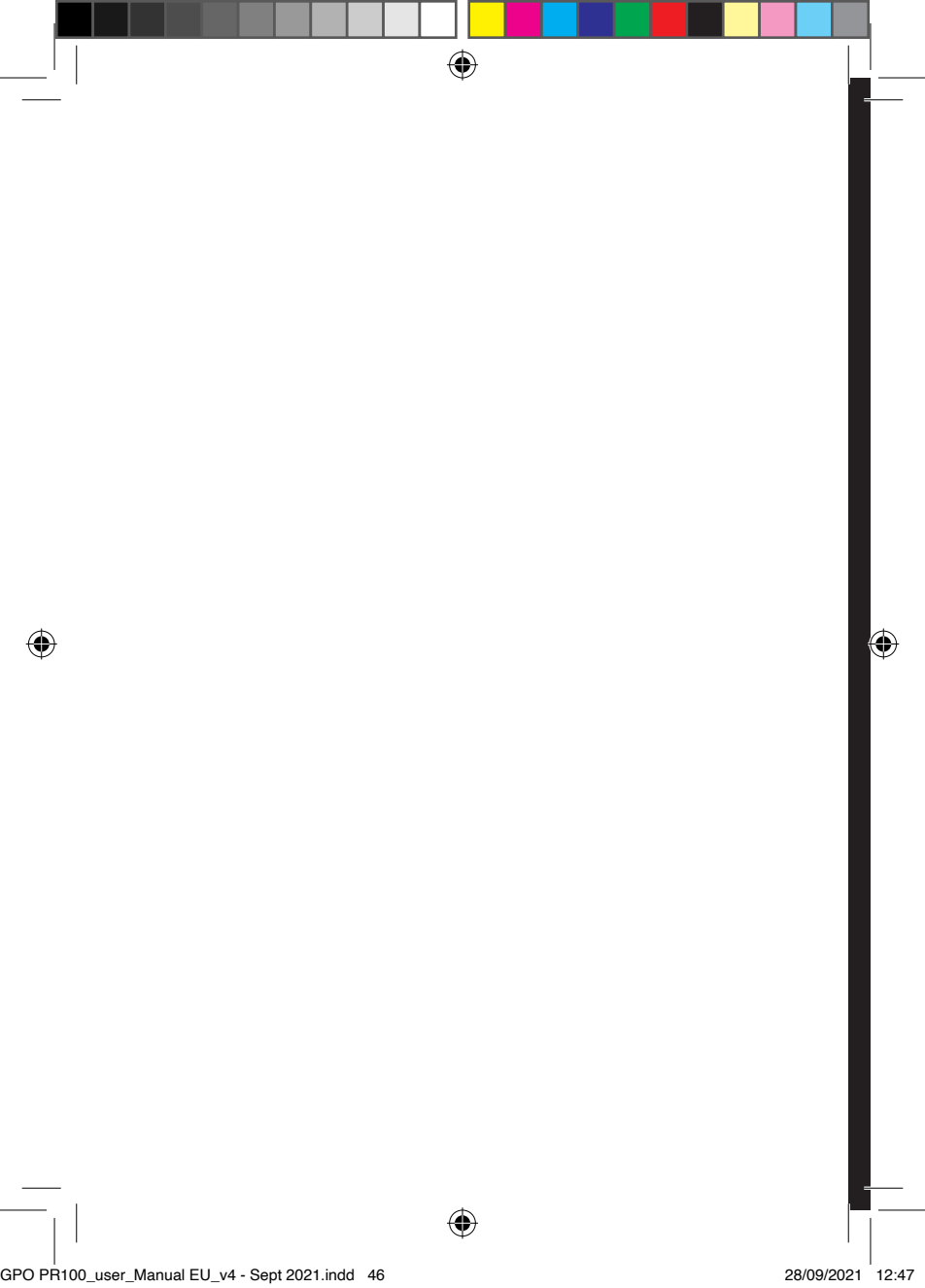
Ajuster la hauteur vous permet de régler la vitesse de lecture de l'enregistrement une fois la vitesse correcte (33/45) est choisi. Tournez la commande de réglage de hauteur (11) à légèrement augmenter ou diminuer la vitesse de la tourne-disques si nécessaire.

Soins pour stylet

- Notice stylet est précieux et fragile, veuillez manipuler avec prudence et éviter de plier ou d'endommager l'extrémité. Une fois qu'il est endommagé, il peut être incapable de suivre la gorge audio précisément & peut sauter la gorge. Ces conduit à un dysfonctionnement. Enregistrement serait endommagé.
- Une fois que le stylet est sale, utilisez un nettoyant pour le stylet ou d'un produit similaire pour le nettoyer.
- Ne pas frotter ou essuyer le stylet / astuce fort avec d'autres produits chimiques. Stylet sera endommagé.

Spécifications techniques

Alimentation : AC 100 ~ 240V 50/60Hz



DUTCH



MILIEUBESCHERMING

Gooi dit product niet weg bij het huishoudafval aan het einde van de levensduur ervan. Breng het product terug naar een inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangegeven door dit symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking.

De materialen zijn herbruikbaar volgens de markeringen. Door materiaal te recyclen of oude apparaten op een andere manier te hergebruiken draagt u bij aan het bescherming van ons milieu.

Neem a.u.b. contact op met uw gemeente voor informatie over inzamelingspunten.



Belangrijke veiligheids instructies

- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis in een droge omgeving.
- Bescherm het apparaat tegen vocht.
- Open het apparaat niet. **ELEKTRISCHE SCHOKGEVAAR!**
Laat opening en reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Sluit dit apparaat alleen aan op een goed geïnstalleerd en geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het de specificaties op het etiket.
- Zorg ervoor dat het elektriciteitssnoer droog blijft tijdens gebruik. Zorg ervoor dat het elektriciteitssnoer niet afgeknepen of op een andere manier beschadigd wordt.
- Beschadigde snoeren of stekkers moeten meteen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- In geval van bliksem moet de stekker onmiddellijk uit het stopcontact getrokken worden.
- Wanneer kinderen het apparaat gebruiken, moeten de ouders toezicht houden.
- Reinig het apparaat alleen met een droge doek. Gebruik **GEEN** **SCHOONMAAKMIDDELEN** of **SCHUURSPONSJES!**
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of andere hittebronnen.
- Installeer het apparaat op een plaats met voldoende ventilatie, om oververhitting te voorkomen.
- Dek de ventilatieopeningen niet af!
- Installeer het apparaat op een veilige en vibratie-vrije plaats.
- Installeer het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van computers en magnetrons; anders kan de radio-ontvangst gestoord worden.





- Open de behuizing niet en probeer het apparaat niet te repareren. Dit is gevaarlijk en doet uw garantie vervallen. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Indien er een indicatie lampje oplicht op het apparaat, betekent dit dat het apparaat is aangesloten op de netspanning, als het indicatie lampje uit is, is het apparaat volledig ontkoppelt van de netspanning.
- Trek de stekker volledig uit het stopcontact, indien U het apparaat volledig van de hoofdspanning wil ontkoppelen.

Neem contact op met de leverancier indien het apparaat niet meer goed functioneert.

Waarschuwingen

Zorg ervoor dat alle aansluitingen correct tot stand zijn gebracht voordat u het apparaat van netspanning voorziet.

Lees eerst de gebruikershandleiding goed door voordat u de aansluitingen tot stand brengt.

Sluit de adapter aan op een stroomnetwerk met de juiste spanning (220 Volt), gebruik hiervoor enkel de meegeleverde adapter

Verkeerde netspanning kan brand, kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.

Inhoud verpakking

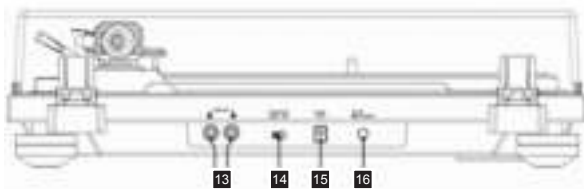
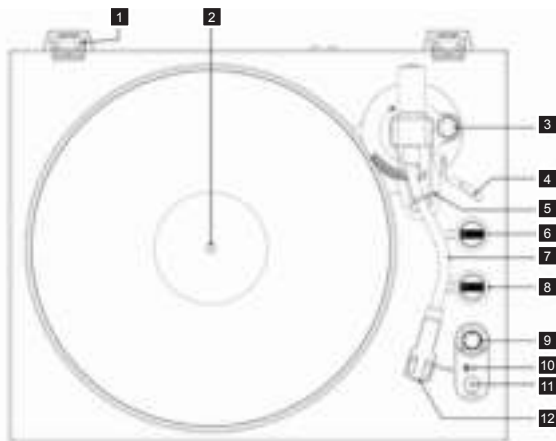
- 1 x Platenspeler PR100.
- 1 x 45 toeren adapter (in de plastic zak)
- 1 x gebruikers handleiding (in de plastic zak).
- 1 x RCA aansluit kabel, voor aansluiten platenspeler op een versterker
- 1 x AC adapter (100V~240V,50/60 HZ)



Draaitafel functietoetsen

- | | |
|---|---|
| 1. Scharnier en transparante deksel | 9. Snelheidsafstelling |
| 2. Draaitafel | 10. Indicatielampje aan/uit |
| 3. Bediening dwarsdrukcompensatie | 11. BT-koppeling
(Bluetooth-koppeling) |
| 4. Cue-hendel (toonarmhendel) | 12. Naalddcartridge |
| 5. Toonarmhouder | 13. Line Out-aansluitingen |
| 6. Snelheidsselectieknop
(33/45 tpm) | 14. Phono-EQ/Thru on |
| 7. Toonarm | 15. AC-adapteraansluiting
(DC 12V) |
| 8. Auto Stop, AAN en UIT | 16. Inschakelen |







Aansluitingen



- Gebruik het meegeleverde RCA kabeltje om de platenspeler audio uitgang (15) te verbinden met de versterker via de versterker audio ingang
- Let op dat de kleuren van de stekkers overeenkomen met de kleuren van de aansluitingen op het apparaat (rood met rood / wit met wit).
- Sluit de meegeleverde adapter aan op de AC aansluiting (17), en steek de stekker in het stopcontact.

Luidspreker aansluiting

Indien u de platenspeler op een versterker wilt aansluiten (bijvoorbeeld de GPO PR200 kunt u extra luidsprekers aansluiten via de luidspreker uitgang (24) op de versterker.



DRAAITAFEL

Installatie van de platenspeler

1. Haal de GPO PR100 uit de verpakking, zet deze op een vlakke ondergrond, en haal vervolgens het draaiplateau draaitafel uit de kartonnen doos.
2. Zorg ervoor dat de elastieken aandrijfriem rond de binnenring zit en dat deze niet gedraaid is.



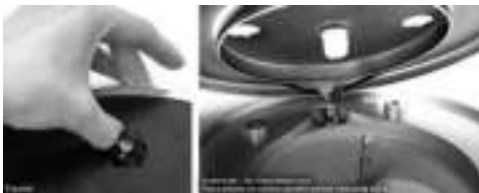
3. Houdt het draaiplateau met de vlakke kant naar beneden, en steek een vinger door een van de grotere gaten van het draaiplateau en rek de aandrijfriem een beetje uit zodat u uw vinger tussen de aandrijfriem en de binnenring van de draaiplateau kan steken.
4. Keer het draaiplateau met de vlakke zijde naar boven terwijl uw vinger nog steeds de aandrijfriem op zijn plaats houdt. Plaats een vinger door de zelfde opening van de andere zijde en houdt de aandrijfriem op zijn plaats, (zie foto hier beneden)



5. Plaats het draaiplateau voorzichtig over de as van de PR100 platenspeler en rek de aandrijfriem uit over de as van het aandrijf motortje (zie foto links beneden)



6. Laat de aandrijfriem voorzichtig los en trek uw vinger terug uit de opening, de aandrijfriem zal nu over de aandrijf-as lopen, draai het draaiplateau verschillende omwentelingen naar rechts en links om ervoor te zorgen dat de aandrijfriem zonder weerstand over de aandrijf-as van het motortje loopt.



- 7 Verwijder het ijzerdraadje waarmee de arm van de platenspeler vastgezet is.
8. Bevestig het contragewicht aan de achterzijde van de arm van de platenspeler. U kunt dit contragewicht gebruiken om de naalddruk aan te passen door het in of uit te draaien.
9. Sluit de meegeleverde AC-adaptor aan op de basiseenheid en op een wandcontactdoos.
10. Gebruik de meegeleverde RCA-kabel om de basiseenheid op de versterkers aan te sluiten.
11. Leg een plaat op de draaitafel.
12. Zet de eenheid aan met de knop Aan/uit/stand-by.
13. Selecteer PHONO en de juiste snelheid voor de plaat.
14. Auto-Stop, AAN en UIT
- Zet de knop op "UIT", er zal nu niets bewegen.
 - Zet de knop op "Auto-Stop", de draaitafel zal nu automatisch stoppen wanneer het einde van een plaat met 33 tpm is bereikt.
 - Zet de knop op "AAN", de draaitafel zal nu bij platen van zowel 33 als 45 tpm blijven draaien.





15. Maak de toonarmhouder los, laat met behulp van de hendel de toonarm omhoog komen en zet hem op een punt van uw keuze op de plaat.
16. Laat de toonarm voorzichtig zakken om het afspelen te laten beginnen.
17. Als de draaitafel niet ronddraait, controleer dan of de elastieken band goed aan de aandrijfjas is bevestigd zoals weergegeven in de afbeelding hierboven.





STROOM VOORZIENING

Dit apparaat werkt op een normale stroomvoorziening (100V ~ 240V, 50/60HZ. Gebruik het apparaat niet op een stroomnetwerk met andere waarden. Dit kan namelijk schade aan uw apparaat veroorzaken en hierdoor kan uw garantie vervallen

LP BELUISTEREN

1. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond
2. Open de stofkap van de platenspeler
3. Druk op de aan / uit schakelaar (18) op de achterzijde van het apparaat, het bluetooth lampje in de rechterhoek van het apparaat gaat branden.
4. Selecteer Phono/EQ Thru (16) op de achterzijde van het apparaat
5. Plaats een LP op de draaitafel, over de midden as, (gebruik de 45 RPM adapter als u 45 toeren singles draait)
6. Selecteer de juiste snelheid 33/45 RPM naar gelang de LP die u wilt beluisteren.
7. Auto-Stop, AAN en UIT
 - Zet de knop op "UIT", er zal nu niets bewegen.
 - Zet de knop op "Auto-Stop", de draaitafel zal nu automatisch stoppen wanneer het einde van een plaat met 33 tpm is bereikt.
 - Zet de knop op "AAN", de draaitafel zal nu bij platen van zowel 33 als 45 tpm blijven draaien.
8. Maak de toonarmhouder los en verwijder het beschermkapje van de naald.
9. Duw de toonarm vanuit zijn steun omhoog met de toonarmhendel (4).





10. Laat de toonarm voorzichtig naar beneden komen aan het begin van een plaat of van een bepaald nummer.
11. Wanneer de plaat is afgelopen, zal de toonarm automatisch stoppen. Til de toonarm van de plaat weg en plaats hem weer terug in de steun.
12. Om het afspelen handmatig te onderbreken, duwt u de toonarm van de plaat weg en plaatst u hem in de steun.

NA GEBRUIK

13. Zet het apparaat via het achterpaneel uit.
14. Plaats het beschermkapje weer op de naald wanneer deze niet gebruikt wordt.
15. Doe de deksel van de draaitafel voorzichtig dicht.

BLUETOOTH VERBINDING

De GPO PR100 heeft een ingebouwde bluetooth zender die het mogelijk maakt om muziek naar bluetooth speakers te streamen

1. Schakel de externe bluetooth speaker in de pairing stand
2. Druk op de GPO PR100 de Bluetooth knop (13) gedurende 2 seconden in
3. Het Bluetooth indicatie lampje (12) zal in hoog tempo knipperen en proberen een verbinding tot stand te brengen met de bluetooth speaker.
4. Als de verbinding tot stand is gebracht zal het Bluetooth indicatie lampje (12) constant branden
5. Druk op de Bluetooth knop (13) om de verbinding te verbreken.



PHONO

Selecteer Phono/EQ Thru (16) op de achterzijde van het apparaat, als uw versterker geen Phono ingangen heeft.





PITCH INSTELLINGEN

De PITCH Control functie is om het toerental nauwkeurig af te stellen naar de gewenste snelheid waarop u de LP wenst af te spelen

Draai de button "pitch control" om stapsgewijs de snelheid van de LP te verhogen of te verlagen zoals gewenst.

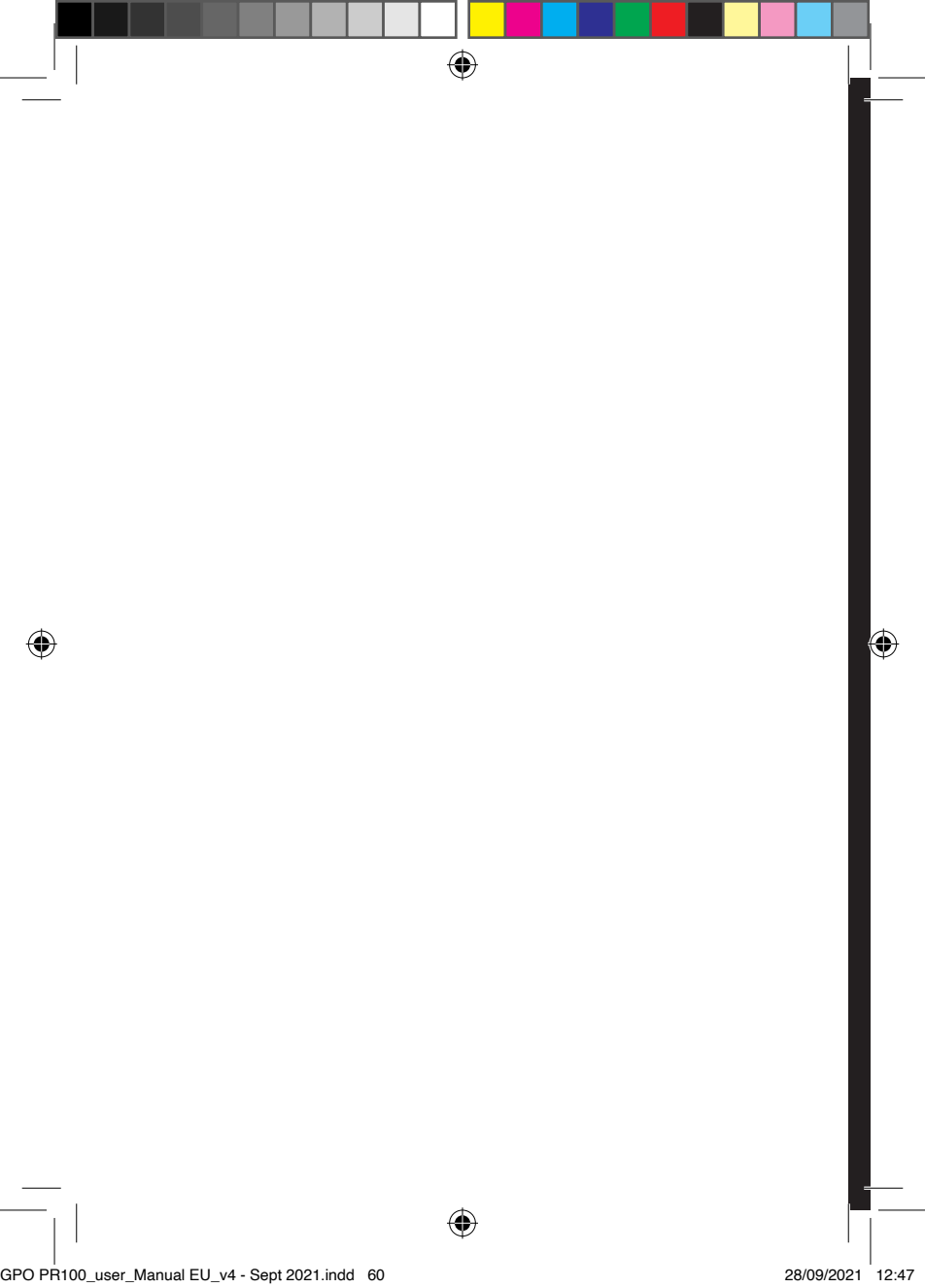
NAALD

Behandel de naald voorzichtig om schade aan Uw LP's te voorkomen en een goede geluidskwaliteit te waarborgen

SPECIFICATIES

Stroom voorziening: 100V ~ 240V, 50/60 Hz.







SPANISH





Instrucciones importantes de seguridad

- Lea estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado.
- No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras y asegúrese de que no haya objetos que contengan líquidos, como jarrones, se colocan sobre ella.
- Calor : El aparato se debe colocar lejos de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Los aparatos de la clase I debe estar conectado a la toma de corriente con conexión a tierra de protección.
- El enchufe de la red eléctrica se conecta el dispositivo y debe permanecer operable durante el uso.
- Para desconectar la unidad de la fuente de alimentación, el tapón debe estar completamente desconectado de la toma de corriente. El enchufe de la red eléctrica no debe estar obstaculizada y debe ser fácilmente accesible durante su uso.
- Cuando la fuente de luz está encendida, indica que la unidad está conectada a la red eléctrica. Cuando la luz está apagada, indica que la unidad está totalmente desconectado de la fuente de alimentación.





- Daños que requieran servicio: El aparato debe ser reparado por el personal de servicio cualificado cuando:
 - El cable de alimentación o el enchufe se ha dañado
 - Objetos ha sido expuesto a la lluvia.
 - El aparato no parece funcionar con normalidad o muestra un cambio marcado en el rendimiento.
 - El aparato se ha caído o la carcasa dañada.

Qué incluye la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Tornamesa PR100
- 45 RMP Adaptador (empaquetados en una bolsa de plástico) 1 PC
- Manual de instrucciones
- Cable RCA (para conectar con la unidad principal 1 PC
- Adaptador de CA (100V ~ 240V, 50/60 Hz) Para mesa giratoria sólo para conectar con la unidad principal 1 PC





Teclas de función giratoria

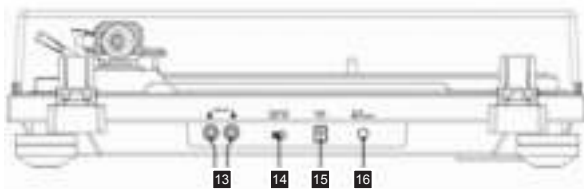
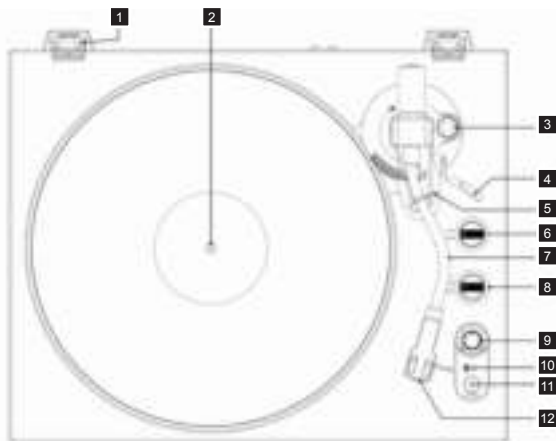
- | | |
|--|---|
| 1. Bisagra y cubierta transparente | 9. Ajuste fino de la velocidad (pitch) |
| 2. Tocadiscos | |
| 3. Control antideslizamiento | 10. Indicador de encendido |
| 4. Palanca de desplazamiento (palanca de elevación del brazo de lectura) | 11. Par BT (par Bluetooth) |
| 5. Soporte del brazo de lectura | 12. Cartucho de la aguja de salida |
| 6. Selector de velocidad (33/45 rpm) | 13. Conectores de audio |
| 7. Brazo de lectura | 14. Phono EQ/Thru on |
| 8. Parada automática, ON y OFF | 15. Clavija para el adaptador de CA (CC 12 V) |
| | 16. Encendido |



Adaptador de 45 RPM está repleto de manual en bolsa de plástico

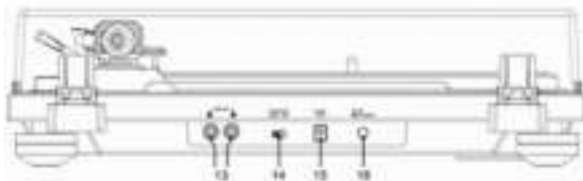
Poner el adaptador de 45 RPM sobre el eje central cuando se reproduce 45-RPM registro







Conexión



- Use el cable RCA que se suministra para conectar el conector de audio de salida (13) y conecte la clavija roja (R) y blanca (L) al conector de audio de entrada de la unidad principal (amplificador).
- Conecte el adaptador de CA que se suministra a la toma de CC de 12 V (15) y conecte la alimentación



Precauciones

- Asegúrese de que todas las conexiones se han realizado antes de enchufar la unidad a la fuente de alimentación.
- Por favor, lea y siga atentamente las instrucciones antes de conectar
- Asegúrese de conectar el adaptador de CA a la tensión correcta (CA 100V ~ 50/60 Hz, 240 Hz), utilice sólo el propio paquete.
- Un voltaje incorrecto podría provocar incendios, descargas eléctricas o cortocircuitos.





Orador

Conecte un par de altavoces con la unidad a través de la salida de los altavoces R, L Jack (24) en el panel posterior de la unidad principal (Amplificador)





Tornamesa

Instale el plato

1. Desembale su GPO PR100 y retire la bandeja de su caja de cartón.
2. Asegúrese de que la banda elástica alrededor del borde interior del plato no esté torcida y que esté al ras con la base del plato.



3. Desembale la unidad base y colóquela en una superficie plana y estable.
4. Sosteniendo el plato con el lado plano hacia abajo, coloque un dedo a través de uno de los agujeros más grandes y estire la banda elástica alrededor de este dedo (vea la imagen a la izquierda).
5. Sosteniendo el plato con el lado plano hacia arriba, pase un dedo por el mismo orificio y estire la banda elástica alrededor de este dedo. Esto lo ayudará a fijarlo al eje de transmisión. Sostenga la banda de forma segura con su dedo y pulgar (vea la imagen a la derecha a continuación).





6. Baje suavemente el plato sobre el eje central de la unidad base, asegurándose de que la banda elástica se estire sobre el eje de transmisión.
7. Suelte suavemente la banda elástica y retire el dedo del orificio. La banda ahora debe estar unida de forma segura al eje de transmisión



8. Retire los lazos que aseguran el brazo de tono.
9. Enchufe el adaptador de CA que se suministra a la unidad base y a la toma de pared.
10. Use el cable RCA que se suministra para conectar la unidad base a los amplificadores.
11. Coloque un disco de vinilo en el tocadiscos.
12. Encienda la unidad con el botón de encendido/espera.
13. Seleccione PHONO y la velocidad de reproducción adecuada.
14. Parada automática, ON y OFF
 - Al colocar el botón en «OFF», no habrá movimiento.
 - Al colocar el botón en «Parada automática», el tocadiscos se detendrá automáticamente cuando se acabe el disco de 33 rpm.
 - Al colocar el botón en «ON», el tocadiscos seguirá girando tanto con discos de 33 rpm como de 45 rpm.
15. Suelte el soporte del brazo de lectura, elévelo usando la palanca y desplácelo al lugar que desee del vinilo.





16. Haga descender suavemente el brazo de lectura para iniciar la reproducción.
17. Si el tocadiscos no gira, asegúrese de que la banda elástica está acoplada correctamente al eje, como se muestra en la imagen

Fuente de alimentación

Esta unidad está diseñada para funcionar en un normal de CA 100V ~ 240V, 50/60 Hz alimentación doméstica. No intente operar el sistema con otras fuentes de energía. Esto puede dañar la unidad y anular su garantía.

Escuchando discos

- 1) Asegúrese de colocar la unidad en una superficie plana.
- 2) Botón de encendido/modo de espera en verdaderos instrumentos de la plataforma giratoria. Luz azul parpadea en la esquina inferior derecha de la mesa giratoria.
- 3) Encienda la alimentación de la unidad principal (Amplificador) y seleccione la función de PHONO
- 4) Coloque un registro sobre la mesa giratoria sobre el eje central (Colocar el adaptador de 45 RPM sobre el eje central cuando se reproduce 45-RPM registro)
- 5) Establezca el selector de velocidad a 33 o 45 rpm según el registro.
- 6) Vuelta a empezar(10). La placa giratoria se moverá y pivote sobre el registro automáticamente.
- 7) Suelte el soporte del brazo de tono y quite la tapa protectora forma





el lápiz

- 8) Levante el brazo de tono con tono de elevación del brazo de la palanca (6).
- 9) Mueva el brazo de tono al principio del registro o al comienzo de una pista concreta.
- 10) Baje suavemente el brazo de tono en el registro con el tono de elevación del brazo de palanca (6) para comenzar a jugar.
- 11) Cuando el registro finaliza el tono del brazo de elevación automática del registro y volver al tono titular del brazo para detener manualmente, levante el brazo de tono desde el tono de elevación del brazo de palanca (6) y devolverlo al titular del brazo de tono. Bloquear el titular.
- 12) Girar a tope (10) cuando la reproducción está terminado.
- 13) Vuelva a colocar la tapa protectora en el stylus cuando no esté en uso.
- 14) Cerrar ligeramente la tapa giratoria.



Selector START / STOP

(brazo de retorno automático función)

- 1) Vuelta a empezar. El plato se moverá y pivote sobre el registro automáticamente. No hay función de brazo de retorno automático después de la grabación finalice. Una vez que el brazo de tono vuelve, el tocadiscos se detendrá.



El emparejamiento Bluetooth : TRANSMITTER

El dispositivo Bluetooth en el tocadiscos PR100 puede ser un transmisor.

Transmisor

Como transmisor Bluetooth, la unidad principal puede ser conectado con la unidad principal u otros receptores BT

Antes de emparejar, por favor, encienda el receptor Bluetooth y hacerla entrar en el modo de emparejamiento

- Encienda el botón 13 BT par durante 2 segundos para función de transmisión de la plataforma giratoria.
- Indicador de alimentación parpadeará cuando el transmisor entra en modo de emparejamiento.
- El transmisor buscará automáticamente receptor Bluetooth y finalizar la conexión;
- Unidad principal / receptor Bluetooth mostrará el nombre de emparejamiento PR100
- Para salir de la función Bluetooth, pulse de  BT PAIR nuevo.

PHONO EQ / THRU ON

EQ ON

Encender el EQ /THRU en el panel trasera cuando el amplificador no tiene entradas de audio. Cuando el plato PR-100 ha sido utilizando las entradas PHONO, defina la función desactivada

A través de

El cartucho es la señal de salida directamente a través de las tomas de salida de audio (L/R). Gire a través de cuando la conexión de equipos que tiene entradas de audio.



Ajuste de inclinación

Ajustar el tono permite ajustar la velocidad de reproducción de la grabación una vez que la velocidad correcta (33/45 RPM) es elegido. Gire el control de ajuste de inclinación (11) ligeramente para aumentar o disminuir la velocidad de la mesa giratoria, si es necesario.

Cuidados para lápiz

- Registro lápiz es precioso y frágil, por favor maneje con cuidado y evitar doblar o dañar su punta. Una vez que está dañada, puede ser incapaz de seguir el audio groove precisamente & puede saltar de la ranura. Tal conduce a un funcionamiento incorrecto. Registro resultarían dañados.
- Una vez que el lápiz esté sucia, utilice un lápiz limpiador especificado o un producto similar para limpiarlo.
- No frotar o limpiar el lápiz óptico / sugerencia intensamente con otros productos químicos. El lápiz se dañará.

Especificaciones

Alimentación: CA 100 ~ 240V 50/60 Hz





EN

Hereby ProtelX, declares that this equipment (**GPO PR100**) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive, you can access a copy of this certificate on www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

NL

Hierbij verklaart ProtelX dat dit apparaat (**GPO PR100**) voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn, u kunt een exemplaar van dit certificaat downloaden op www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

DE

Hiermit erklärt ProtelX, dass dieses Gerät (**GPO PR100**) den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie entspricht, Sie können eine Kopie dieses Zertifikats runterladen www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

ES

ProtelX, declara que este equipo (**GPO PR100**) cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva, puede acceder a una copia de este certificado en www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

FR

Par ProtelX, déclare que cet équipement (**GPO PR100**) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive, vous pouvez accéder à une copie de ce certificat sur www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity



www.gporetro.com

IMPORTED AND DISTRIBUTED BY:

ProTelX Ltd, Unit 6, Park 17 Industrial Estate, Moss Lane,
Whitefield, Manchester, M45 8FJ UK



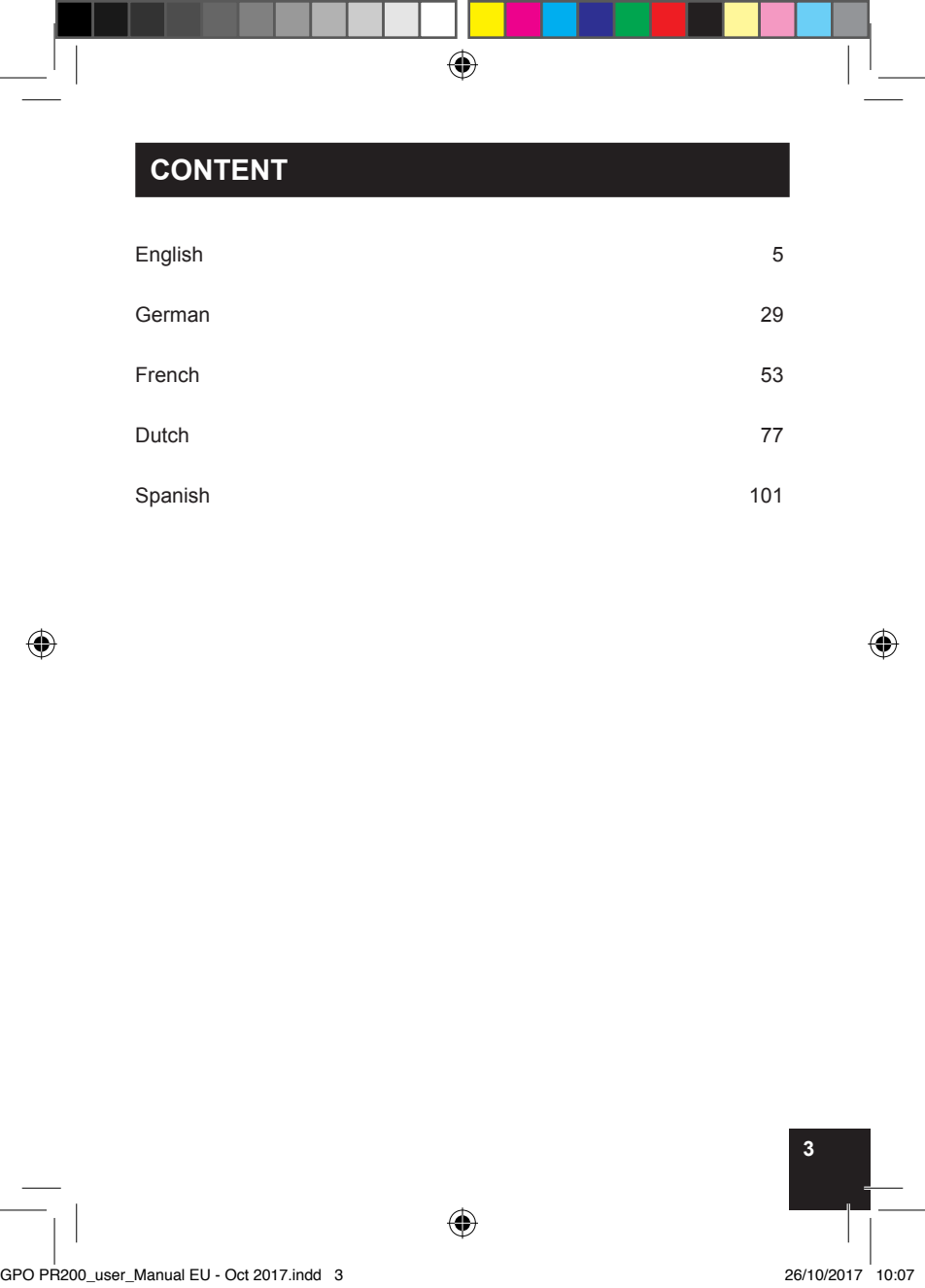
GPO PR200

USER MANUAL



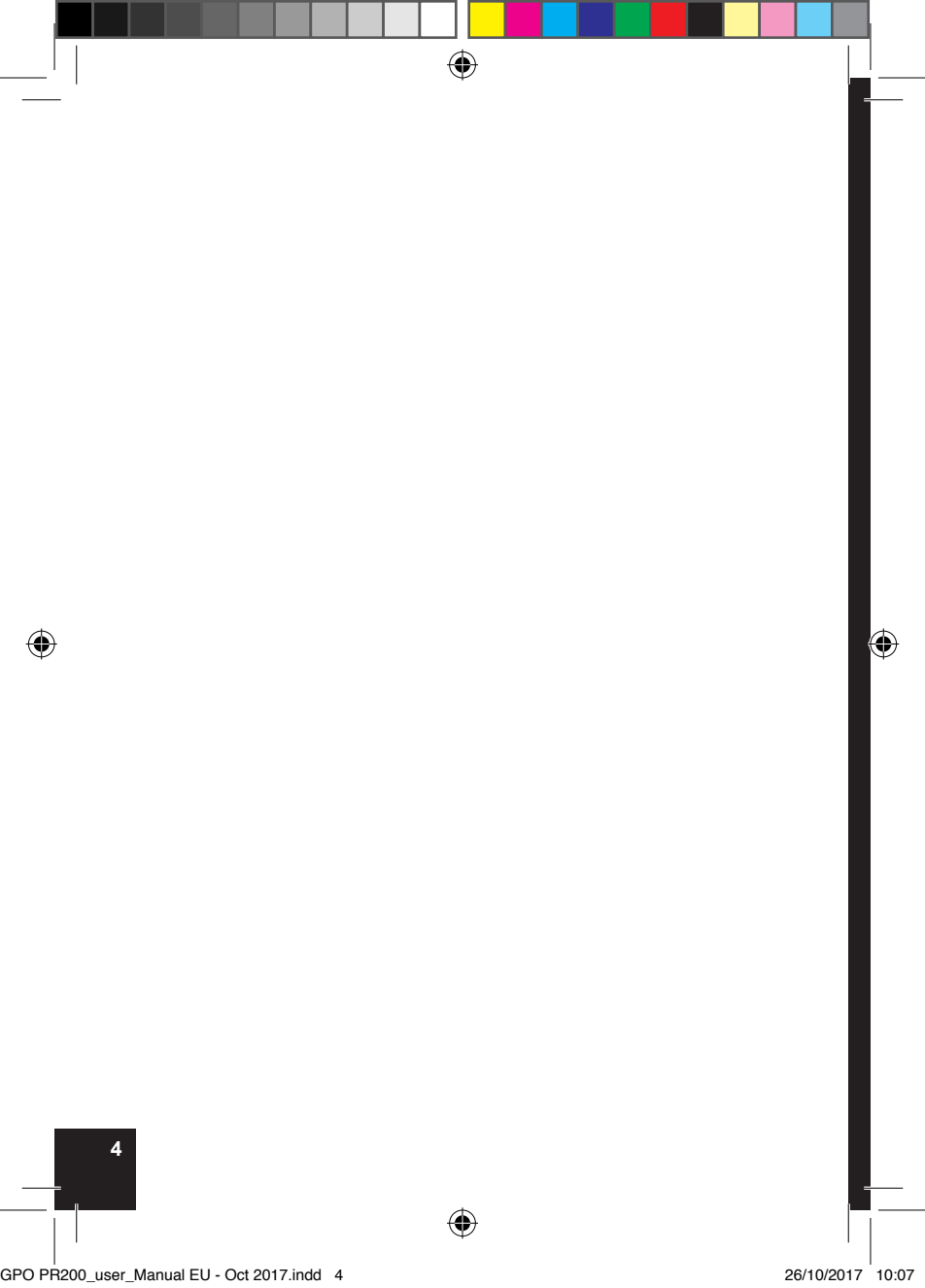
V1 | OCT 2017





CONTENT

English	5
German	29
French	53
Dutch	77
Spanish	101





ENGLISH





Important safety instructions

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Refer all servicing to qualified service personnel.
- Do not expose the unit to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on it.
- Heat – The appliance should be put away from heat sources such as radiators, heat, registers, stoves or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
- Class I appliances must be connected to the mains socket outlet with a protective-earth connection.
- The mains plug connects the device and should remain operable during use.
- To disconnect the unit from the mains, the plug should be fully disconnected from the mains socket outlet. The mains plug should not be obstructed and should be easily accessible during use.
- When a power indicator light is on, it indicates the unit is connected to the mains supply. When the light is off, it indicates the unit is fully disconnected from the mains supply.





- **Damage Requiring Service:** The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
 - The power supply cord or the plug has been damaged
 - Objects has been exposed to rain.
 - The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
 - The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.

What's in the box

Check and identify the contents of your package:

- Head Unit PR200 (Amplifier)
- 2 speakers
- Remote control 1 pc
- Instructions for use
- RCA cable (for connection to the device) 1 pc



MAIN UNIT PR200 (AMPLIFIER) & SPEAKERS

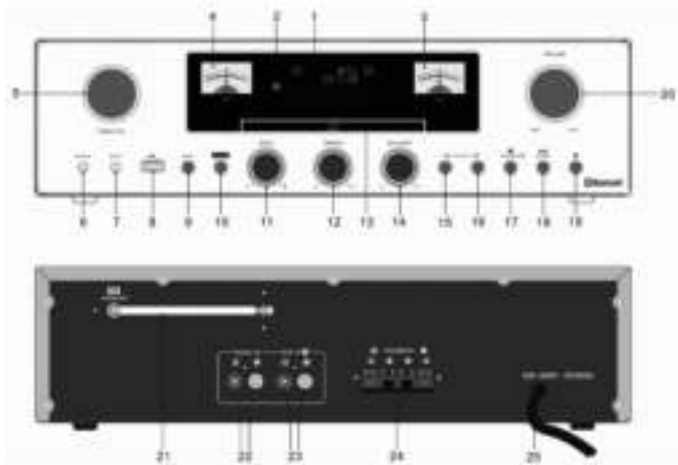
- | | |
|---|---|
| 1. LCD Screen | 14. Speaker Balance (L, R) |
| 2. IR Sensor | 15. ⏮ Skip back (CD/ USB) & FM Tune |
| 3. Right VU meter | 16. ⏭ SKIP forward(CD/ USB)
& FM Tune |
| 4. Left VU meter | 17. ■ STOP button / MENU / INFO |
| 5. Power ON/OFF &
Function select button** | 18. Play and Pause / BT Pair
(Bluetooth connection) |
| 6. Headphone Jack | 19. CD tray open/close |
| 7. Aux in Jack (2) | 20. Volume Control (Min / Max) |
| 8. USB connection | 21. FM Antenna |
| 9. Mode ** | 22. Line in connection (R / L)
turntable connection |
| 10. record | 23. Aux In (1) |
| 11. Bass | 24. speaker connection (R / L) |
| 12. Treble | 25. power cable |
| 13. CD player | |

** Function Select key (key 5):

Press this button to turn on the PR-200

Turn the key to select functions: Phono / AUX In1 / Aux In 2 / DAB / FM
Radio / CD / USB / BT **

Mode (key 9): Repeat 1 number, Repeat Folder, Repeat All Songs,
Random CD / USB





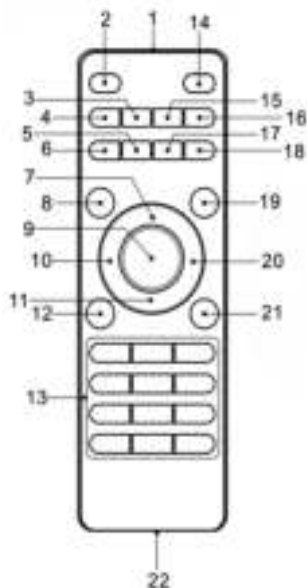
REMOTE CONTROL

1. Remove the battery cover from the back of the remote control.
2. Insert 2 AAA batteries. (Not included) Check the polarity (+ and - symbols on the battery) and follow the instructions on the diagram in the battery compartmentNOTE: Please make sure you properly dispose of batteries (see your local regulations).
3. Replace the battery cover
4. User is advised to use Remote Control to operate most of the functions for the main unit (amplifier)

BATTERY REPLACEMENT

If the battery is low, the distance with which the remote is operating will be greatly reduced, and you will need to replace the battery.

- 
- 
1. To use the remote control, point it to the IR sensor (10) and press the button gently but firmly. Since the remote control range is reduced when the unit is used in an angle, try to direct it to the remote sensor
 2. Do not expose the distance sensor to strong light (direct sunshine or artificial light) and make sure there are no obstacles between the remote sensor and the remote control



1. IR SENSOR
2. POWER ON/OFF
3. MODE- REPEAT(REPEAT ONE, REPEAT ALL, REPEAT RANDOM)
4. FUNCTION
PHONO/ BLUETOOTH / AUX IN /
CD / USB / FM TUNER
5. TS
6. WDELETE
7. MENU/ INFO (FOR DAB/FM RADIO)
8. REC RECORD
9. PLAY/PAUSE / BT PAIR /
ENTER
10. SKIP BACK BUTTON
11. STOP
12. VOLUME -
13. NUMERIC KEYS
(1-10, -10/+10)
14. CD OPEN / CLOSE
15. SET TIME / MEMORY
(FM,CD, USB)
16. MUTE
17. PRESET - / FOLDER -
18. PRESET + / FOLDER +
19. EQ (EQUALIZER : ROCK / POP/
CLASSIC / JAZZ/ OFF)
20. SKIP FORWARD
21. VOLUME +
22. BATTERY DOOR

POWER SUPPLY

This unit is designed to operate on a normal AC 100V ~ 240V, 50/60 Hz household power supply. Do not attempt to operate the system using other power sources. This may result in damage to the unit and void your warranty.

DAB MODE

Getting started

1. Press the  Power button (2) by remote control to turn the unit on.
2. Press the Function  (4) to enter DAB /FM Tuner by remote control.
3. Fully Extend antenna on the back of your radio to get maximum signal.
4. It will automatically scan for DAB radio stations. LCD Display will show the scanning progress and the number of stations found. It may take 2-3 minutes to finish, after all stations are stored, radio will select the first station & adjust the volume to play.

If DAB signal or desired station is not found, reception signal may be poor. Please relocate your radio & tune the radio again.

5. Press  or  to select the station you would like to listen.
6. Preset Enter (9) to confirm what you choose to play
7. Press Memory (15) for 3 seconds to store station function & Enter (9) to confirm the Memory stored



8. Press Memory (15) again to show back the stations you stored,
Press ◀ or ▶ to choose & Enter (9) to confirm to play.

9. Press MENU/ INFO (7) for 3 seconds to enter menu :

A Full scan; B. manual tune; C Prune; D. System : Language, factory
reset, SW version, by pressing ^a or ^a to choose the function and
Enter (9) to confirm

9A. Full scan : The unit will automatically scan for all DAB radio
stations. Go to Memory & ◀ or ▶ o select the station you
would like to listen.

9B. Manual Tune : Press to scan, then user can get the frequency.

9C. Prune : To trim DAB stations, you can remove the unreceived
stations on the DAB station lists. Press the Menu button , use
skip ◀ or ▶ to choose Prune function , Select the deleted
station. It will show Yes or No, Press Enter (9) to confirm the
station deleted . The inactive or unreceived station will be
removed from the list and replace d by a new station.

9D. System

To choose the below functions by using ◀ or ▶ and press Enter
(9) to confirm.

- Language : English , Deutsch, Italian & French.
- Factory reset – All presets will be erased
- DAB Version : You can get the software version form this : SW
version

10. Press MENU/INFO again to withdraw the function

11. The radio will store up to 20 DAB_ stations.

Note: If no DBA station has been stored, the radio will revert to the
former selected radio station.



12. The Signal Strength

a. Signal strength

LCD display will show the actual signal strength that user is now receiving. When stations with the minimum signal level, it may not provide a steady stream of audio. The more solid bars will indicate the stronger signal of receiving power.

- a. Dynamic label segment (DLS). This is scrolling text information supplied by the broadcaster. The information could be the name of an artist or music title. DJ's name, contact details for the radio station etc.
 - b. Multiplex Name – Displays the broadcasting area and collection of radio stations on the frequency e.g. BBC Football DAB, Station1
 - c. Channel & Frequency e.g. 14A 236.578 MHz.
 - d. Signal error – If error signal occurs or signal is weak, Try to relocate the radio & tune the channel again.
- 
- 

OPERATING THE RADIO (FM Mode)

A) Auto scan

- Press the  Power button (2) by remote control to turn the unit on.
Press the Function  (4) to FM Tuner by remote control. Press  or  to switch from DAB to FM
- Press the Enter (9) by remote control to start the AUTO SCAN function and automatically search for radio stations for 3 minutes. The screen displays the digits and station numbers. Once complete, the unit will store a maximum of 20 preset stations.
- Press the Memory and  or  by Remote Control Unit to search for the desired station, Then press Enter (9) to confirm to play

B) Tuning

1. Turn the  Power on (2)
2. Press the Function  (4) to FM Tuner by remote control.
3. Press the SKIP   for 3 seconds to automatically tune in to the next station.
4. Adjust the Volume to the desired level.
5. Turn the  Power off to turn the radio off.

C) Stations in memory positions P01 to P20

1. Press the Function  (4) to FM Tuner by remote control.
2. Press the SKIP   to automatically tune in to the next station.
3. Press MEMORY (15) by Remote Control Unit. The current position number will flash in the display, e.g. 'P01, P02... P20'.
4. Press the SKIP   buttons to choose the track number you wish to memorize
5. Press MEMORY button again to save. 20 radio stations can be stored in memory.

- 
- 
6. Press Preset +/- (Folder +/-) (17, 18) button by Remote Control Unit to select and listen to a saved station.

Antenna

Extend the wire to obtain the best reception. You may need to turn or change the position of the unit to improve reception.

CLOCK SET

- 
1. Press  Power button to turn off the unit and go to standby mode (Clock mode)
 2. Press CLOCK SET (5) by Remote Control Unit for 3 seconds. It will show 24-hour format only.
 3. The hour will blink. Press   SKIP to set the hour.
 4. Press the CLOCK SET (5) again: the minutes will blink. Press   SKIP to set the minutes. Press CLOCK SET button to finish the time set.
- 

BLUETOOTH PAIRING : Receiver

As Bluetooth receiver, main unit PR200 can receive music from user's Bluetooth mobile phone, Bluetooth MP3 and play music directly via the unit.

1. Before starting the pairing process. Press the  Power on the units. Turn Function  (4) on unit to BT Bluetooth.
2. Meanwhile, switch the button  / BT PAIR (10) to BT. Unit will flash BT (Bluetooth).
3. Activate Bluetooth function in mobile phone. Unit will start to pair & search for code "PR200 /GPO" automatically.
4. When successfully paired, the display will stop flashing.
5. If the PR200 /GPO is not displayed in Bluetooth device, press button  / BT PAIR (19) on unit or by Remote Control, button (1) to re-search for the name.
6. To exit Bluetooth function, turn the unit off

7. Auto-off

The transmitter / receiver will automatically switch off if no devices can be connected within __ minutes.

The BT Pair code "PR200 " is for 1 user only. The user should disconnect the Bluetooth Pair from mobile phone before the other can get successful pair.

OPERATING THE CD/ USB PLAYER

1. Turn the  Power (2) On by remote control.
2. Press the Function  (4) to CD by remote control.
3. Insert a compact disc to the CD deck (13) or USB to USB Playback slot (8) on Amplifier ; “CD” or “USB” will be displayed.

▶ PLAY/PAUSE button

- When music is stopped, press the button to play the music.
- When music is playing, press the button to pause.
- When music is paused, press the button to resume play.

■ STOP button

- When music is playing or paused, press the button to stop.
- When in programming tracks, press the button to exit the mode.

▶▶ SKIP UP /NEXT button)

- When music is stopped, press the button to select the track you want to play (and go to the first track if currently on the last track).
- When music is playing, press the button to skip to the next track (and go to the first track if currently playing the last track).
- Press the button and hold for 2 seconds to fast-forward.
- When playing programmed tracks, press the button to skip to the next programmed track (and go to the first track if currently playing the last track).



◀◀ **SKIP DOWN /BACK** button

- When music is stopped, press the button to select the track you want to play (and go to the last track if currently on the first track).
- When music is playing, press the button to skip to the previous track (and go to the last track if currently playing the first track).
- Press the button and hold for 2 seconds to rewind.
- When playing programmed tracks, press the button to skip to the previous programmed track (and go to the last track if currently playing the first track).

KEY NUMBER ON REMOTE CONTROL

Press Key number 1 to 10 to select song number..

Press Key number – 10 or +10. The song number is multiplied by 10.

Once the number is selected, music will play automatically.

REPEAT Play in CD or USB

- Press Mode button (3) by Remote Control to switch between three modes: Repeat One, Repeat Folder (FLD) or Repeat All ,
- Repeat One mode, the player repeats the current CD track.
- Repeat Folder mode, the player repeats the whole folder.
- Repeat All mode, the player repeats all tracks on the CD; when it reaches end of the last track, it will return to the first track.
- Press Mode (3) again & select OFF to turn off the function

RANDOM Play in CD or USB

- Press Random [9] by Remote Control Unit
- Press SKIP UP / DOWN ◀◀ or ▶▶ . The tracks will be played randomly
- To turn off Random Play, press RANDOM again

FOLDER + / -

In USB mode, press FOLDER - / + (17, 18) by Remote Control. The album no. will change

Press SKIP UP / DOWN ◀◀ or ▶▶ to select the track no.

When the desired track is being selected, music will play automatically.

MEMORIZING / PROGRAMMING CD, CD/ MP3 & USB PLAY

User can only enter programs in STOP mode. Press the STOP (11) by remote control and then follow the instructions below.

1. Press the Function  (4) to CD / CD/ MP3 & USB by remote control
2. Press the Memory button (15) by remote control. LCD display "PR01".

"001" (track number on CD or USB), "Memory" function) and "01" (Memorized number).

The memorized number flashes.

3. Press the SKIP ◀◀ ▶▶ buttons to choose the track number you wish to memorize.

- 
- 
4. Press the Memory button (15) to save & confirm. The unit goes to the next memorized number you wish to store. Repeat the steps to save other track numbers.
 5. The unit can store maximum 30 CD memories and 99 CD/MP3, USB memories. After it has stored to the maximum of memories, no further entry is possible.
 6. If you press the ■ STOP button while programming the unit, the unit clears the memorized content and returns to STOP mode.
 7. If you press the ►|| PLAY/PAUSE button when the unit has been memorized, "Memory" is displayed and the unit starts playing the memorized tracks.
 8. If you press the SKIP ◀◀ or ▶▶ buttons when playing memorized tracks, the unit skips to the previous or next memorized track.
 9. If you press the ■ STOP button when playing memorized tracks, the unit stops playing but memorized track selection is kept. Press the ■ STOP button again to clear the memorized content and return to STOP mode.
- 
- 

Remark: Please note that the unit can only read FAT32 format USB drives with less than 32GB.

RECORDING AND STORING FROM TURNTABLE TO USB

User can record favourite vinyl songs in MP3 format and store them on a memory device via the USB port (8)

- On Main Unit (Amplifier), set the Function  button (4) to PHONO mode by remote control.



- On Main Unit (Amplifier), insert the USB flash drive into the USB port (8). Press the RECORD button (7) by remote control to start synchronized recording. Display will show "USB" flashing.
- On Main Unit (Amplifier), Press STOP (11) to stop encoding by remote control.

RECORDING AND STORING FROM CD TO USB

User can record favourite CD songs in MP3 format and store them on a memory device via the USB port (8).

1. Set the Function  (4) to CD mode.
2. Press the SKIP  or  to select the song or track, then press the PLAY/PAUSE button (9).
3. Press the RECORD (7) to start sync encoding and the display will show "USB" flashing.
4. Press Skip  or  to select recording into USB or Press RECORD to confirm.
5. Press STOP to stop encoding.
6. Remark: CD recording must be synchronised. Press the STOP button (11) to confirm.

Note : Some CD's are copyrighted which means that you may not be able to encode from them. Always make sure you are allowed to copy from the format you are working with and that you are not infringing any copyright laws.



TS Function (Track / File separation)

- On main unit, press TS button (7) (Track separation) by remote control to split next song.
- When recording from vinyl to USB, press TS button (7) once at the end of song. It will create a new file to another song for record.
- If the USB capacity more than 4GB, the record time may delay about 6 – 10 seconds for 2nd song.
- To prevent incomplete song recording, lift up Tone Arm while the USB drive is under checking. Lift down the Tone Arm while USB is ready to record.

Delete file/ folder from USB

The file / folder can be deleted from USB directly.

1. Go to USB model. Press the SKIP ◀◀ or ▶▶ to select the song or track you want to delete
2. Press Delete on remote control. The USB file will be deleted

AUX-IN 1 (on real panel)

- User can connect outside sources like TV, CD, cassette & etc to hi-fi system/Speakers via turntable , use a audio 3.5 mm jack cable (not provided) with separate white and red plugs for the left and right stereo channels
- To connect one end of the audio socket to the other side of Aux-In 1 jack (R, L) on real panel of turntable.
- Set the Function  button to (Aux in 1) Audio In by remote control.
- Operate user's TV/ CD/ Cassette as directed by your manufacturers.

AUDIO IN Via MP3 PLAYER & SMARTPHONE

1. Press the  Power button to turn on unit.
2. Set the Function  button to (Aux in) Audio In by remote control.
3. Using 3.5mm jack lead , (not provided) to connect one end to the headphone socket on MP3 player / smartphone and the other side to the Aux-In jack (7) on the main unit .
4. Operate your MP3 player / smartphone as directed by your manufacturer.

BASS BOOST

On main unit, turn left and right the BASS button (11) to enjoy a more powerful Bass sound.



TREBLE

On main unit, adjust the TREBLE (12) to achieve the ideal performance.

SPEAKER BALANCE

On main unit, turn Speaker Balance (14) left and right to get balance of speaker volume on unit. VU meter will show user the sound levels.

EQ (EQUALIZER)

Press the EQ (19) by remote control Unit to select the music format in Rock / POP/ Classic / JAZZ

Press EQ again to turn off the function.

MUTE

Press MUTE  (16) on by remote control, there will be no sound.

Press MUTE  again to turn the function off

HEADPHONE

On main unit, you can plug stereo headphones (not included) equipped with a 3.5 mm jack and impedance of 8 ohms or greater into the unit's headphone jack (6). When using headphones, the speakers are automatically disconnected.



WARNING:

USING HEADPHONES IMPAIRMENT

- Set a low volume on the playback device before connecting the headphones to the sound source.
- Avoid excessive volume, particularly over extended periods or frequent use. Excessive volume can result in permanent hearing impairment.

Note: When there is no sound output for about 60 minutes in CD, USB, Bluetooth or AUX mode, the unit will automatically switch to standby mode to save energy. It can be turned on again by using the AUDIO IN / CD/ USB/ TUNER/Bluetooth Function  button.

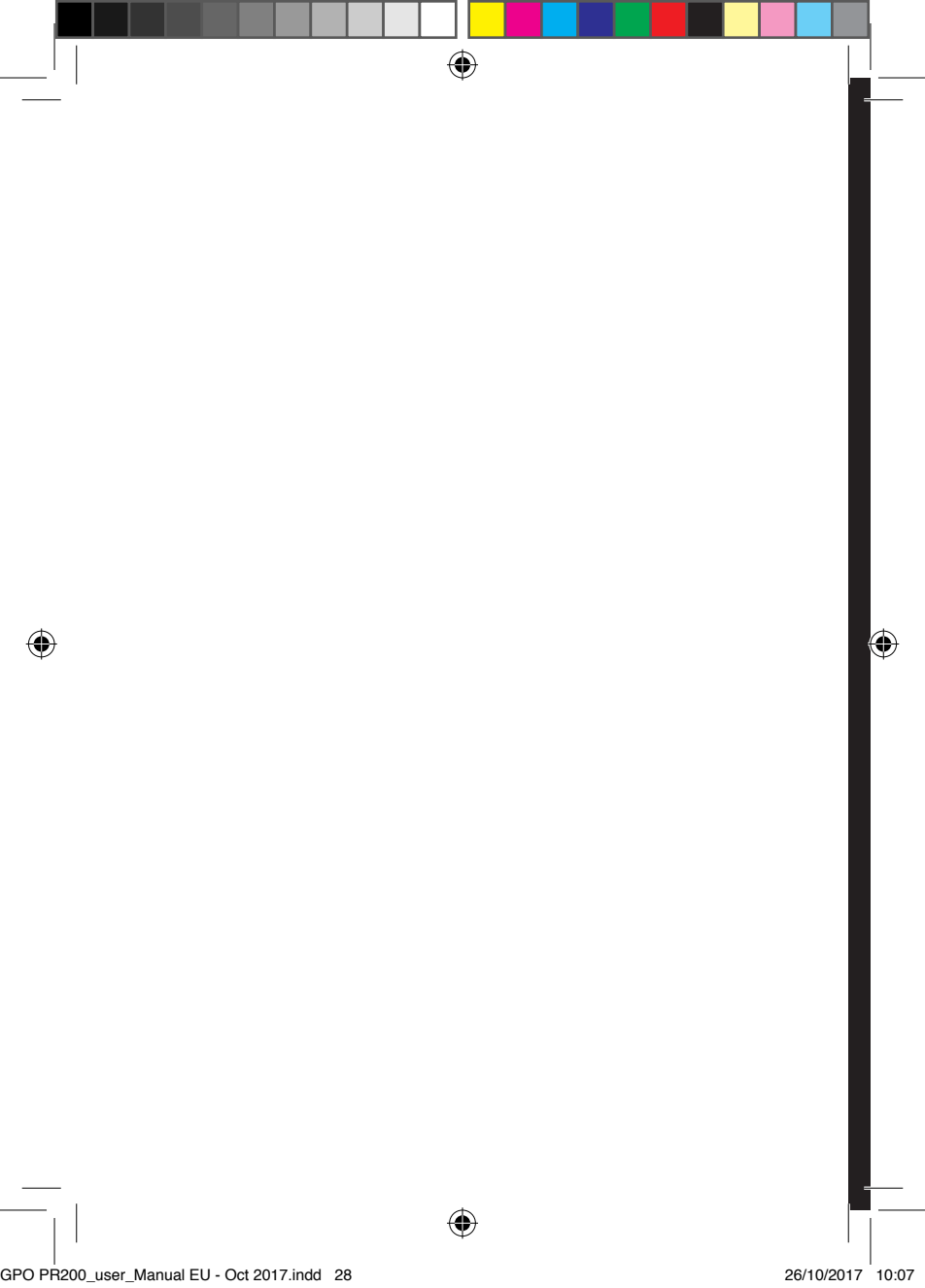
SPECIFICATIONS

Power supply: AC 100 ~ 240V ~ 60Hz

Power consumption: 25 WATTS

FM Radio frequency coverage: FM 87.5 – 108 MHz







GERMAN





Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Anweisungen.
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- Beachten Sie alle Warnungen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten an qualifiziertem Fachpersonal.
- Stellen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt und stellen Sie sicher, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände - wie beispielsweise Vasen, auf sie gestellt sind.
- Wärme : Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizungen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen abgestellt sein.
- Geräte der Klasse I müssen an der Steckdose mit einer schützenden-Verbindung angeschlossen werden.
- Der Netzstecker verbindet das Gerät und während der Anwendung soll bedienbar bleiben.
- Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, soll den Stecker vollständig von der Steckdose getrennt werden . Der Netzstecker sollte nicht behindert werden und sollten leicht während der Benutzung zugänglich sein.
- Wenn die POWER-Diode leuchtet, ist das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen. Wenn das Licht aus ist, gibt Es an, dass das Gerät vollständig vom Netz getrennt ist.





- Beschädigungen, bei denen Wartung erforderlich ist: Das Gerät sollte von qualifiziertem Wartungspersonal gewartet werden, wenn:

- Das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurde.
- Objekte ausgesetzt worden an regnen.
- Das Gerät nicht ordentlich funktioniert oder weist eine deutliche Änderung in der Leistung.
- Das Gerät heruntergefallen ist oder das Gehäuse beschädigt.

Was ist in der Box

Überprüfen Sie den Inhalt Ihres Pakets ermitteln:

- Steuergerät PR 200 (Verstärker)
- 2 Lautsprecher
- Fernbedienung 1 pc
- Anweisungen zur Verwendung
- RCA-Kabel (für die Verbindung mit dem Gerät) 1 pc



MAIN UNIT PR 200 (Verstärker) und Lautsprecher

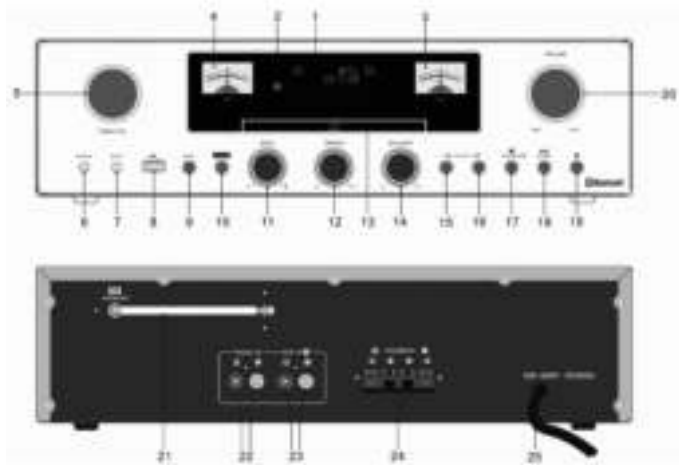
- | | |
|--|---|
| 1. LCD -Bildschirm | 14. Lautsprecher (L, R) |
| 2. IR-Sensor | 15. ◀ Zurück (CD/ USB) & FM Tune |
| 3. VU- Meter rechts | 16. ▶ Vorwärts (CD/USB) & FM Tune |
| 4. Links VU- Meter | 17. ■ Taste STOP/MENÜ/INFO |
| 5. Power ON/OFF & Wählen
Sie die Funktion Taste** | 18. Wiedergabe und Pause /BT
(Bluetooth) |
| 6. Kopfhöreranschluss | 19. CD-Fach öffnen/schließen |
| 7. Aux-in -Buchse (2) | 20. Lautstärkeregelung (Min./Max.) |
| 8. USB- Verbindung | 21. Ukw-Antenne |
| 9. Modus ** | 22. Line In Anschluss (R/ L)
Plattenspieler Verbindung |
| 10. Datensatz | 23. Aux In (1) |
| 11. Bass | 24. Anschluss des Lautsprechers (R/L) |
| 12. Höhen | 25. Netzkabel |
| 13. CD-Player | |

** Die Funktion der Taste (Taste 5):

Drücken Sie diese Taste, um die PR-200 ein zu schalten

Drehen Sie die Taste nach Auswahl von Funktion: Phono/AUX1/AUX2/
DAB/FM-Radio-/CD-/USB-/BT**

Modus (Taste 9): Repeat 1, Repeat Folder, Repeat All, Random Songs
CD/USB





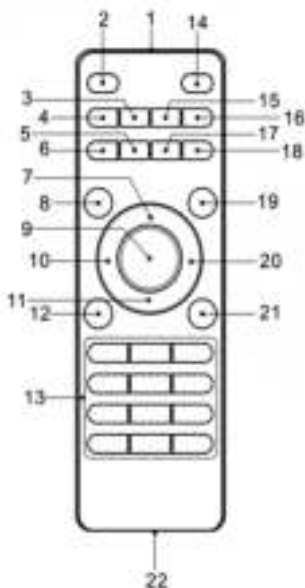
Fernbedienung

1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung an der Rückseite der Fernbedienung ab.
2. Legen Sie 2 AAA-Batterien. (Nicht im Lieferumfang enthalten)
Prüfen Sie die Polarität (+ und - Symbole auf der Batterie) und folgen Sie den Anweisungen auf dem Diagramm im BatteriefachHinweis: Bitte stellen Sie sicher, dass Sie ordnungsgemäß Entsorgen von Batterien (siehe Ihre örtlichen Vorschriften).
3. Schließen Sie die Batterieabdeckung
4. Benutzer wird empfohlen, die Fernbedienung zu verwenden, um die meisten der Funktionen zu bedienen für das Hauptgerät (Verstärker)

Austausch der Batterie

Wenn die Batterie schwach ist, wird der Abstand, mit dem der Fernbedienung arbeitet wird stark reduziert, und Sie benötigen es , um die Batterie zu ersetzen.

1. um die Fernbedienung zu verwenden, richten Sie aufdem IR-Sensor (10) und drücken Sie die Taste vorsichtig aber fest ein. Da die Fernbedienung Reichweite reduziert wird, wenn das Gerät in einem Winkel verwendet wird, versuchen Sie es zu der Sensor der Fernbedienung zu Seigen
2. Die Entfernung des Sensors nicht zu starkem Licht (direkte Sonneneinstrahlung oder künstliches Licht), und vergewissern Sie sich, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Sensor und der Fernbedienung befinden.



1. IR-Sensor
2. POWER EIN/AUS
3. Modus - WIEDERHOLEN (REPEAT ONE, REPEAT ALL, REPEAT RANDOM)
4. Funktion
PHONO/bluetooth/AUX IN/
CD-/USB-/UKW-Tuner
5. TS
6. WDELETE
7. Menü/Info (für DAB/UKW- Radio)
8. REC AUFZEICHNUNG
9. Wiedergabe-/Pause-/
BT PAAR/eingeben
10. Schaltfläche Zurück
11. STOP
12. Band -
13. Numerischen Tasten (1 - 10, -10/+10)
14. CD ÖFFNEN/ SCHLIESSEN
15. SET TIME / Speicher (UKW, CD, USB)
16. Stummschaltung
17. PRESET-/ Ordner -
18. PRESET +/ Ordner +
19. EQ (Equalizer: ROCK/POP/ Klassik/JAZZ/AUS)
20. Vorwärts überspringen
21. Lautstärke +
22. Batterietür



Stromversorgung

Dieses Gerät ist für den Betrieb mit einem normalen AC 100 V ~ 240 V, 50/60 Hz Haushalt Netzteil zu betreiben . Versuchen Sie nicht, das System mit anderen Stromquellen zu betreiben. Dies kann zu Schäden am Gerät führen und die Garantie erlischt.

DAB-Modus

Erste Schritte

1. Drücken Sie die  POWER-Taste (2), auf die Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie die Funktionstaste  (4) eingeben, DAB/UKW-Tuner mit Fernbedienung.
3. Ziehen Sie die Antenne auf der Rückseite vollständig aus Um Ihrem radio maximale Signalstärke zu geben.
4. Es wird automatisch für DAB-Radiosender suchen. Die LCD-Anzeige wird der scanfortschritt zeigen, sowie die Anzahl der gefundenen Stationen. Es kann 2-3 Minuten dauern, nachdem alle Stationen gespeichert sind, erscheint auf der ersten Station auswählen und Einstellen der Lautstärke zu spielen.

Wenn das DAB-Signal oder der gewünschte Sender nicht gefunden wird, ist das Empfangssignal möglicherweise schlecht. Bitte verstellen Sie Ihr Radio & Tunen Sie das Radio wieder.

5. Drücken Sie  Oder  Wählen Sie den Sender, den Sie hören möchten.
6. Geben Sie Presset (9), um zu bestätigen, was Sie spielen möchten.
7. Drücken Sie die Taste SPEICHER (15) 3 Sekunden lang zum speichern der station Funktion taste (9), um den Speicher zu bestätigen





8. Drücken Sie die Taste **SPEICHER (15)** erneut, um die Stationen, die Sie gespeichert haben, drücken Sie **Zurück**, um zu zeigen **►►** Oder **◄◄** Zu wählen, und die Eingabetaste (9), um spielen zu bestätigen,.
9. Halten Sie **Menü/Info (7)** 3 Sekunden lang gedrückt, um das Menü aufzurufen: Einen vollständigen Scan; B. Manual Tune; C beschneiden; D. System: Sprache, Factory reset, SW-Version, Durch Drücken der Taste **►►** Oder **◄◄** Um die Funktion zu wählen, und die Eingabetaste (9) bestätigen.
- 9A. Full Scan : Das Gerät wird automatisch für alle DAB-Radiosender. In den Speicher Gehen & **►►** Oder **◄◄** Wählen Sie den Sender, den Sie hören möchten.
- 9 B. Manual Tune: Drücken Sie die Scan Taste, der benutzer kann die Frequenz manuel suchen.
- 9c. Prune/wischen: DAB-Sender, entfernen Sie die gespeicherte Stationen auf der DAB-Listen. Drücken Sie die **MENU**-Taste verwenden, überspringen **►►** Oder **◄◄** Zu wählen , wählen Sie die Funktion Löschen . Es wird sich zeigen, Ja oder Nein, und drücken Sie die Eingabetaste (9) um die gelöschte Station zu bestätigen. Die inaktive oder stornierte Station wird aus der Liste entfernt und ersetzt durch eine neue Station.
- 9 D. System wählen Sie die nachfolgenden Funktionen durch die Verwendung von **►►** Oder **◄◄** Ein, und drücken Sie die Eingabetaste (9), um die Auswahl zu bestätigen.
 - Sprache: Englisch, Deutsch, Italienisch und Französisch.
 - Factory Reset - Alle Presets werden gelöscht
 - DAB-Version: Sie können die Software version Form dies bekommen: SW-Version
10. Drücken Sie **Menü/Info** erneut, um die Funktion zu widerrufen
11. Das Radio kann bis zu 20 DAB_ Sender speichern.



Hinweis: Wenn keine DBA-Station gespeichert wurde, wechselt das Radio zum ehemaligen gewählten Sender zurück.

12. Die Signalstärke

Ein. Signalstärke LCD-Anzeige zeigt die aktuellen Signalstärke, die der Benutzer jetzt empfängt. Wenn Stationen mit einem Minimum Pegel, kann es nicht einen stetigen Strom von Audio empfangen. Je mehr Balken anzeigen je stärker das Signal.

- Dynamic Label Segment (DLS). Dies ist scrolling Text Informationen die vom Sender geliefert werden. Die Informationen können den Namen eines Interpreten oder Titel. Der Name DJ, Kontaktdaten für den Radiosender etc sein.
- Multiplex Name - Zeigt den Bereich Broadcasting und Sammlung von Radio Stationen auf der Frequenz z.b. BBC Footbal DAB, Station 1
- Kanal und Frequenz z.b. 14 A 236.578 MHz.
- Signal fehlerhaft - Wenn Fehler auftritt oder Signal schwach ist, versuchen Sie, die Radio & Tune der Kanal wieder zu verlegen.

Bedienung des Radios (FM-Modus)

A) Auto Scan

- Drücken Sie die  POWER-Taste (2), indem Sie die Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie die Funktionstaste  (4) mit UKW -Tuner mit Fernbedienung. Drücken Sie  Oder  Von DAB auf UKW
- Drücken Sie die Eingabetaste (9) mit Fernbedienung ein, die AUTO SCAN Funktion wird automatisch Starten und Suchen nach Radiosendern für 3 Minuten. Der Bildschirm zeigt die Ziffern und Zahlen. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, wird das Gerät maximal 20 voreingestellte Sender speichern.



- Drücken Sie die Speicher- und ►► Oder ◄◄ Durch die Fernbedienung für die Suche nach der gewünschten Station, und drücken Sie dann die Eingabetaste (9), um zu bestätigen, zu spielen

B) Tuning

1. Schalten Sie das Gerät ein (2)
2. Drücken Sie die Funktionstaste (4) mit UKW -Tuner mit Fernbedienung.
3. Drücken Sie die Taste ÜBERSPRINGEN ◄◄ ►► Für 3 Sekunden das gerät springt automatisch auf die nächste Station.
4. Die Lautstärke auf den gewünschten Wert einstellen.
5. Schalten Sie das Gerät aus, um den Sender auszuschalten .

C) Stationen in Speicher Positionen P01 bis P20

1. Drücken Sie die Funktionstaste (4) mit UKW-Tuner mit Fernbedienung.
2. Drücken Sie die Taste ÜBERSPRINGEN ◄◄ ►► Um automatisch auf die nächste Station zu gehen.
3. Drücken Sie die Taste SPEICHER (15) mit der Fernbedienung . Die aktuelle Nummer der Position blinkt im Display, z.b. "P01, P02... P20".
4. Drücken Sie die Taste ÜBERSPRINGEN ◄◄ ►► Tasten, um die Spurnummer zu wählen, die Sie wünschen, zu speichern.
5. Die Taste MEMORY um erneut zu speichern. 20 Radiostationen können im Speicher abgelegt werden.
6. Drücken Sie die Taste PRESET +/- (Ordner +/-) (17, 18) mit der Taste durch die Fernbedienung auszuwählen und um eine gespeicherten Station hören.





Antenne

Die Antenne verlängern Sie für den besten Empfang zu bekommen. Möglicherweise müssen Sie die Position des Geräts ändern, um den Empfang zu verbessern.

Uhrzeit einstellen

1. Drücken Sie den Ein- /Ausschaltknopf . So schalten Sie das Gerät ein, und das Gerät wechselt in den Standby-Modus (Clock Modus)
2. Drücken Sie auf CLOCK SET (5) mit der Fernbedienung für 3 Sekunden. Es wird nur im 24-Stunden-Format zeigen.
3. Die Stunde beginnt zu blinken. Drücken Sie   Überspringen, um die Stunde einzustellen.
4. Drücken Sie die Taste CLOCK SET (5) Neu: die Minutenanzeige blinkt. Drücken Sie   Überspringen, um die Minuten einzustellen. Drücken Sie die Taste CLOCK SET, um die eingestellte Zeit zu speichern.

BLUETOOTH PAIRING: Empfänger

Die PR 200 hat einen Bluetooth Empfänger, um Musik von Bluetooth Mobiltelefon des Benutzers empfangen kann, Bluetooth MP3 und Musik direkt über das Gerät.

1. Vor dem Starten des Kopplungsverfahrens. Drücken Sie den Netzschalter auf der Einheit. Schalten Sie die Funktion (4) am Gerät, um in den BT Bluetooth®.
2. In der Zwischenzeit, schalten Sie die Taste  / BT PAIR (10), BT. Einheit blinkt BT (Bluetooth).



3. Bluetooth aktivieren Sie die Funktion im Handy. Einheit beginnt die Suche für Code "PR200/GPO" automatisch.
4. Bei einer erfolgreichen Paarung, die Anzeige hört auf zu blinken.
5. Wenn PR200/GPO nicht in das Bluetooth-Gerät angezeigt wird, drücken Sie die Taste ►||| / BT PAIR (19) am Gerät oder per Fernbedienung, Taste (1) die Suche nach dem Namen.
6. Bluetooth Funktion zu beenden, schalten Sie das Gerät aus.
7. Auto-off

Der Sender/ Empfänger wird automatisch ausgeschaltet, wenn keine Geräte innerhalb 3 Minuten angeschlossen werden können.

Der BT Paar Code "PR 200 " ist nur für 1 Benutzer. Der Benutzer sollte die Bluetooth Verbindung vom Mobiltelefon trennen, bevor die anderen eine erfolgreichen verbindung bekommen kann.



Bedienung des CD-/USB-PLAYER



1. Schalten Sie die  Stromzufuhr (2) auf der Fernbedienung.
2. Drücken Sie die Funktionstaste (4) drücken, um die CD mit der Fernbedienung.
3. Eine CD in das CD-Deck (13) oder USB zu USB-Wiedergabe Steckplatz (8) am Verstärker; "CD" oder "USB" wird angezeigt.

►||| PLAY/PAUSE- Taste

- Wenn Musik angehalten ist, drücken Sie auf die Taste, um die Musik zu spielen.
- Wenn Musik abgespielt wird, drücken Sie die Taste für Pause.
- Wenn Musik angehalten ist, drücken Sie die Taste, um die Wiedergabe fortzusetzen.





■ STOP-Taste

- Wenn die Musik spielt oder angehalten ist, drücken Sie die Taste stop.
- Wenn in der Programmierung Titel, drücken Sie die Taste, um den Modus zu verlassen.

►► SKIP/WEITER “)

- Wenn Musik angehalten ist, drücken Sie die Taste, um die Spur zu wählen, die Sie spielen möchten (und auf der ersten Spur zu gehen, wenn man derzeit auf dem letzten Track ist).
- ^a Wenn Musik abgespielt wird, drücken Sie auf die Taste, um zum nächsten Titel zu springen (und auf der ersten Spur gehen, wenn zur Zeit der Wiedergabe des letzten Titels ist).
- Drücken Sie die Taste und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um vorzuspulen.
- Bei der Wiedergabe programmierter Titel, Drücken Sie die Taste , um zum nächsten programmierten Titel zu springen (und auf der ersten Spur gehen, wenn zur Zeit der Wiedergabe des letzten Titels).

◄◄ Überspringen DOWN/Schaltfläche ZURÜCK

- Wenn Musik angehalten ist, drücken Sie die Taste, um die Spur zu wählen, die Sie spielen möchten (und die letzte Spur fahren, wenn die derzeit auf dem ersten Track ist).
- Wenn Musik abgespielt wird, drücken Sie auf die Taste, um zum vorherigen Titel zu springen (und die letzte Spur gehen, wenn gerade die Wiedergabe des ersten Titels ist).
- Drücken Sie die Taste und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt halten, um zurückzuspulen.
- Bei der Wiedergabe programmierter Titel, Drücken Sie die Taste , um zum vorherigen programmierten Titel zu springen (und die letzte Spur gehen, wenn gerade die Wiedergabe des ersten Titels).



Zifferntaste auf der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste Nr. 1 bis 10 zu wählen Sie die Nummer des Songs..

Drücken Sie die Nummerntaste - 10 oder +10. Die Nummer des Songs wird mit 10 multipliziert.

Wenn die Nummer gewählt wird, wird automatisch mit der Wiedergabe angefangen.

Wiederholen Sie die Wiedergabe der CD oder USB

- Drücken Sie die MODE- Taste (3) mit Fernbedienung zwischen drei Modi wechseln: Repeat One, Repeat Folder” (FLD) oder Alle wiederholen,
- Wiederholen Sie einen Modus, der Spieler wiederholt die aktuelle CD-Track.
- “Repeat Folder”-Modus, der Spieler wiederholt den ganzen Ordner.
- Wiederholen Sie den All-Modus, der Player alle Titel auf der CD wiederholt; wenn es Ende des letzten Titels, wird es auf der ersten Spur zurück.
- Drücken Sie die MODE-Taste (3) erneut und wählen Sie Aus, um die Funktion deaktivieren



Die random Wiedergabe in CD oder USB

- Drücken Sie die Taste Random [9] von der Fernbedienung.
- Drücken Sie SPRUNG NACH OBEN/UNTEN ►► Oder ◄◄. Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden
- So deaktivieren Sie die Zufällige Wiedergabe, drücken Sie die Taste RANDOM wieder ein

Ordner +/-

Im USB-Modus, drücken Sie Ordner +/- (17, 18) mit der Fernbedienung . Das Album Nr. ändern

Drücken Sie SPRUNG NACH OBEN/UNTEN ►► Oder ◄◄ Um die Spur zu wählen.

Wenn der gewünschte Titel ausgewählt ist, wird die Musik automatisch wiedergegeben.

Speicherung / PROGRAMMIERUNG CD, CD/MP3- & USB-Wiedergabe

Der Benutzer kann nur geben Sie Programme in STOP. Drücken Sie die Anschlag (11) mit Fernbedienung und dann folgen Sie den Anweisungen unten.

1. Drücken Sie die Funktionstaste (4) CD -/ CD-MP3- & USB- Fernbedienung
2. Drücken Sie die MEMORY-Taste (15) mit der Fernbedienung . LCD-Anzeige "PR01". "001" (Titel auf CD oder USB), "Memory"-Funktion) und "01" (gespeicherte Nummer). Die gespeicherte Nummer blinkt.





3. Drücken Sie die Taste ÜBERSPRINGEN   Tasten, um die Spurnummer zu wählen, die Sie sich merken.
4. Drücken Sie die MEMORY-Taste (15) Speichern und Bestätigen. Das Gerät geht in die nächste gespeicherte Nummer, die Sie speichern möchten. Wiederholen Sie die Schritte, um weitere Titel zu speichern.
5. Die Einheit kann maximal 30 CD Erinnerungen und 99 CD/MP3, USB-Speicher speichern. Nachdem es mit der maximal möglichen Anzahl von Erinnerungen gespeichert hat, ist keine weitere Eingabe möglich.
6. Wenn Sie die Taste ■ STOP während der Programmierung des Geräts, das Gerät löscht den gespeicherten Inhalte und kehrt in den Betriebszustand STOP.
7. Wenn Sie die Taste PLAY/PAUSE- Taste, wenn die Einheit hat gespeichert, "Speicher" wird angezeigt, und das Gerät beginnt mit der Wiedergabe der gespeicherten Titel.
8. Wenn Sie die Taste ÜBERSPRINGEN  Oder  Tasten bei der Wiedergabe der gespeicherten Tracks, die Einheit springt zum nächsten oder vorherigen gespeicherten Track.
9. Wenn Sie die Taste ■ STOP- Taste während der Wiedergabe der gespeicherten Tracks, das Gerät hört auf zu spielen, aber der gespeicherten Titel Auswahl beibehalten. Drücken Sie die STOP-Taste erneut die gespeicherten Inhalte und Rückkehr in den Betriebszustand STOP zu löschen.

Bemerkung: Bitte beachten Sie, dass die Einheit kann nur FAT32-Format USB-Laufwerke mit weniger als 32 GB lesen.





Aufzeichnung und Speicherung von Plattenspieler an USB

Der Benutzer kann die bevorzugten vinyl Songs im MP3-Format aufnehmen und auf einem USB-Gerät speichern, über die USB-Port (8)

- Auf dem Gerät (Verstärker), stellen Sie die Funktion der Taste (4) auf Cinch -Modus per Fernbedienung.
- Auf dem Gerät (Verstärker), stecken Sie das USB-Flashlaufwerk in den USB-Anschluss (8). Drücken Sie die RECORD-Taste (7) mit Fernbedienung synchronisiert, um die Aufnahme zu starten. In der Anzeige wird "USB" zu blinken.
- Auf dem Gerät (Verstärker), drücken Sie die Taste STOP (11), Stop-Codierung per Fernbedienung.



Aufzeichnung UND SPEICHERUNG VON CD AUF USB

Der Benutzer kann die Lieblings-CD Songs im MP3-Format aufnehmen und auf einem USB-Gerät speichern, über die USB-Port (8).

1. Stellen Sie die Funktion (4), um auf den CD-Modus.
2. Drücken Sie die Taste ÜBERSPRINGEN ►► Oder ◄◄ Der Song oder die Spur zu wählen, und drücken Sie dann die Taste PLAY/PAUSE (9).
3. Drücken Sie die RECORD (7) taste auf "Synchronisierung starten" Codierung und auf der Anzeige erscheint "USB".
4. Klicken Sie auf ÜBERSPRINGEN ◄◄ ►► Oder Wählen Sie Aufnahme in den USB- oder drücken Sie die Taste AUFZEICHNEN zur bestätigung.



5. Drücken Sie die Taste STOP, um die Codierung zu stoppen.
6. Anmerkung: CD-Aufnahme müssen synchronisiert werden. Drücken Sie die STOP-Taste (11), um die Auswahl zu bestätigen.

Hinweis: Einige CD's sind copyright geschützt. Das bedeutet, dass Sie möglicherweise nicht in der Lage sind, von Ihnen zu codieren. Stellen Sie immer sicher, dass Sie erlaubt sind vom Format zu kopieren, mit der Sie arbeiten, und dass sie sich nicht das copyright übertreten .

TS-Funktion (Track/Datei Trennung)

- Auf der PR200, drücken Sie Taste (7) TS (Anschluss Trennung) womit sie durch Fernbedienung nächsten Song trennen können.
- Bei der Aufnahme von Vinyl auf USB-Geräten: Drücken Sie auf TS-Taste (7) am Ende des Songs. Es wird eine neue Datei hergestellt auf einen anderen Song für die Aufnahme.
- Wenn die USB-Kapazität mehr als 4 GB beträgt, kann eine Verzögerung von ca. 6 - 10 Sekunden auftreten für den nächsten Song.
- Um unvollständigen Aufnahme zu verhindern, heben Sie den Tonarm, während das USB-Laufwerk ist gestartet. Heben Sie den Tonarm, während USB für die Aufnahme bereit ist.

Datei/Ordner löschen von USB

Die Datei/Ordner kann über USB direkt gelöscht werden.

1. Zu USB-Mode gehen. Drücken Sie die Taste ÜBERSPRINGEN ►► Oder ◀◀ den Song auswählen oder Spur, die Sie löschen möchten, auf Löschen drücken



2. Drücken Sie auf der Fernbedienung. Die USB-Datei wird gelöscht

AUX-IN 1 (auf rückenzeite)

- Der Benutzer kann die externen Quellen wie TV, CD, Cassette & etc zu Hi-fi System/Lautsprecher über drehtisch verbinden, benutzen sie ein 3,5 mm Audio anschluss Kabel (nicht mitgeliefert) mit separaten weißen und roten Stecker für den linken und rechten Stereo Kanäle
- Um den drehtisch zu verbinden schliesen Sie eine zeite des audio kabels an den drehtisch ein und das andere ende an die PR200, bitte beobachten sie die farben codierung fur Rechts und Links .
- Die  Funktionstaste (Aux In 1) Audio mit derFernsteuerung einstellen.

Betrieb van TV /CD/Kassette, wie von ihrem Hersteller verwiesen.



AUDIO IN fur MP3-Player & SMARTPHONE



1. Drücken Sie die POWER-Taste  Auf der PR200 um das gerät ein zu schalten.
2. Stellen Sie die  Funktionstaste (Aux In) Audio In mit der Fernbedienung.
3. Mit 3,5-mm-Kabel , (nicht im Lieferumfang enthalten) ein Ende an den Kopfhörerausgang des MP3 -Players /Smartphone und die andere Seite an die AUX-IN-Buchse (7) an das Hauptgerät anschließen .
4. Ihr MP3 -Player /Smartphone bedienen, wie von ihrem Hersteller verwiesen.





BASS BOOST

Auf der Haupteinheit, drehen Sie nach links und rechts, um den BASS-Taste (11) ein kraftvoller Bass Sound zu genießen.

Höhen

Auf dem Gerät, stellen Sie die Höhen (12), um die optimale Leistung zu erzielen.

Lautsprecher BALANCE

Auf der Haupteinheit, drehen Sie den Lautsprecher Balance (14) links und rechts der Lautstärke am Gerät zu erhalten. VU-Meter zeigt der Benutzer die Lautstärke.

EQ (Equalizer)

Drücken Sie die Taste EQ (19) durch Fernbedienung zur Musik Format in Rock/Pop/Klassik/JAZZ aus zu wählen

Drücken Sie die Taste EQ erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

Stummschaltung

🔊× Drücken Sie die MUTE-Taste (16) auf der Fernbedienung, es gibt keinen Ton.

Drücken Sie MUTE erneut, um die Funktion zu deaktivieren



Kopfhörer

Auf dem Gerät können Sie Stereo Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einem 3,5-mm-Klinke und einer Impedanz von 8 Ohm oder höher in die Kopfhörerbuchse des Geräts (6) ein stecken. Wenn Sie Kopfhörer verwenden, werden die Lautsprecher automatisch abgeschaltet.

Warnung: Das Verwenden von Kopfhörern BEEINTRÄCHTIGUNG

- Eine niedrige Lautstärke auf dem Gerät einrichten, bevor Sie die Kopfhörer an die Schallquelle anschließen.
- Vermeiden Sie übermäßige Lautstärke, besonders über längere Zeiträume oder häufiger verwenden. Zu hoher Lautstärke kann zu dauerhaften Hörschäden führen.

Hinweis: Wenn kein Signal für etwa 60 Minuten auf CD, USB, Bluetooth oder AUX-Modus kann das Gerät automatisch in den Standby-Modus schalten, um Energie zu sparen. Es kann wieder ein schalten, indem Sie den AUDIO IN-/CD-/USB-/TUNER/Bluetooth Funktion Taste drücken.

Spezifikationen

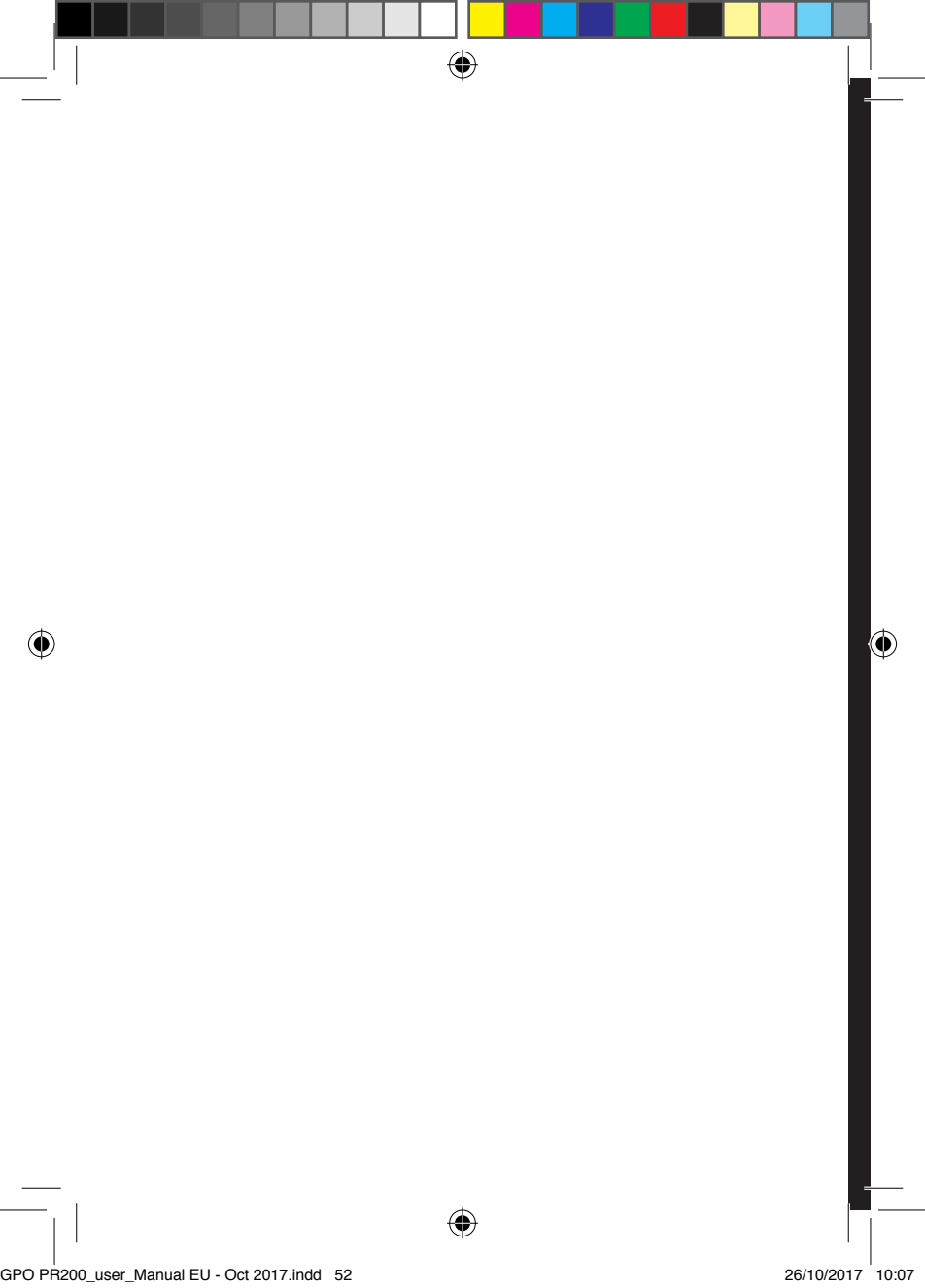
Stromversorgung: AC 100 ~ 240 V~ 60 Hz

Leistungsaufnahme: 25 Watt

FM- Radio Frequenz Reichweite: FM 87,5 - 108 MHz









FRENCH





Instructions de sécurité importantes

- Lire ces instructions.
- Stocker ces instructions.
- Suivez tous les avertissements.
- Suivre toutes les instructions.
- Consultez un technicien qualifié uniquement.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes ou des éclaboussures et s'assurer qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases sont mis sur elle.
- Chaleur - Le produit doit être retiré de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres, appareils de chauffage ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Les dispositifs de la classe I doit être branché dans une prise murale avec une connexion à la masse.
- La fiche s'allumer l'appareil et doit rester en service.
- Pour déconnecter l'appareil de la prise murale, débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale. La prise ne doivent pas être obstruées et doivent être facilement accessibles lors de l'utilisation.
- Lorsque le voyant d'alimentation est allumé, il indique que l'appareil est connecté à la tension de secteur. Quand la lumière s'éteint, il indique que l'unité a été complètement déconnecté de l'alimentation secteur.





- L'appareil doit être réparé par un technicien qualifié lorsque :
 - Le cordon d'alimentation est endommagé
 - Les objets sont exposés à la pluie.
 - L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou a un changement de rendement claires.
 - L'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.

Contenu de la boîte

Vérifier et identifier le contenu du colis :

- Installation de tête PR200 (amplificateur)
- 2 haut-parleurs
- Télécommande 1 pc
- Mode d'emploi
- Câble RCA (pour raccordement à l'appareil) 1 pc



MAIN UNIT PR200 (AMPLIFIER) & SPEAKERS

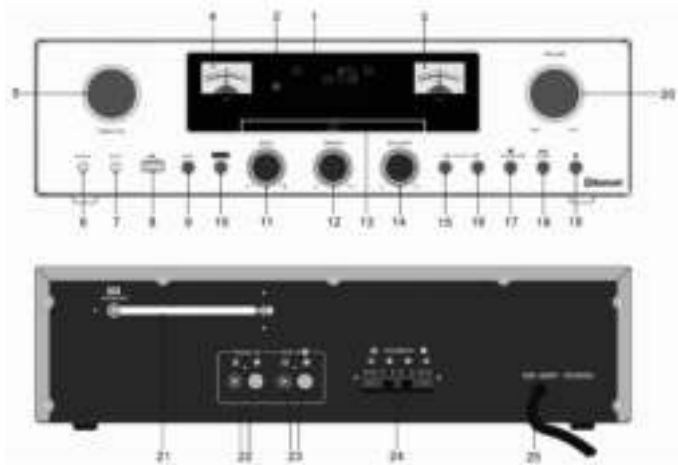
- | | |
|--|---|
| 1. Écran LCD | 14. Le président Balance (L, R) |
| 2. Capteur IR | 15. ◀ Saut arrière (CD/ USB) et FM Tune |
| 3. VU- mètre à droite | 16. ▶ Aller de l' avant(CD/ USB)
et FM Tune |
| 4. VU- mètre de gauche | 17. ■ Bouton d'arrêt / MENU / INFO |
| 5. Power ON/OFF & Touche
de sélection de fonction** | 18. Lire et mettre en pause / BT Paire
(Connexion Bluetooth) |
| 6. Prise casque | 19. Ouvrir/fermer le tiroir du lecteur de CD |
| 7. Prise Aux in (2) | 20. Contrôle de volume (Min / Max) |
| 8. Connexion USB | 21. Antenne FM |
| 9. ** Mode | 22. Dans le cadre de ligne
(R / L) Connexion platine |
| 10. Notice | 23. Prise Aux In (1) |
| 11. Bass | 24 Le Président (R / L) |
| 12. Les aigus | 25 Câble d'alimentation |
| 13. Lecteur CD | |

** Fonction Sélectionnez clé (clé 5) :

Appuyez sur ce bouton pour activer la PR-200

Tourner la clé pour sélectionner les fonctions : Aux In / Phono1 / Aux en
2 / DAB / FM Radio / CD / USB / BT **

Touche Mode (9) : Répéter, répéter le dossier numéro 1, répéter tous les
morceaux, Random CD / USB





Contrôle à distance

1. Retirez le couvercle des piles de l'arrière de la télécommande.
2. Insérez 2 piles AAA. (Non inclus) Vérifier la polarité (+ et - symbol-
es sur la batterie) et suivez les instructions sur le diagramme dans
le compartiment de la batterieREMARQUE : Veuillez vous assurer
d'éliminer correctement les batteries (voir votre réglementation
locale).
3. Remplacer le couvercle de la batterie
4. L'utilisateur est conseillé d'utiliser la télécommande pour faire fonc-
tionner la plupart des fonctions de l'unité principale (amplificateur)

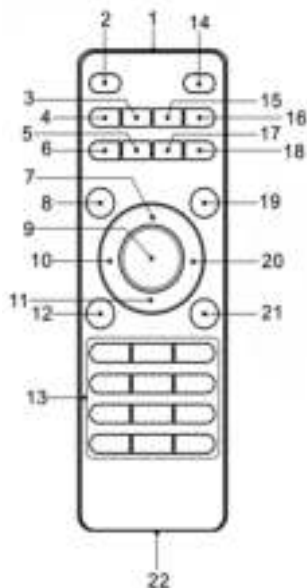
Remplacement de batterie



Si la batterie est faible, la distance avec laquelle l'exploitation est à distance est considérablement réduit, et il est nécessaire de remplacer la batterie.



1. À l'utilisation de la télécommande, dirigez-la vers le capteur infra-
rouge (10) et appuyez sur le bouton doucement mais fermement.
Depuis la plage de commande à distance est réduite lorsque l'appa-
reil est utilisé dans un angle, essayer de la diriger vers le capteur de
télécommande
2. N'exposez pas le capteur de distance à une forte lumière (lumière
directe du soleil ou la lumière artificielle) et vérifier qu'aucun obsta-
cle entre le capteur à distance et la télécommande



1. Capteur IR
2. POWER ON/OFF
3. MODE- RÉPÉTER(REPEAT ONE, REPEAT ALL, RÉPÉTITION ALÉATOIRE)
4. Fonction
PHONO/ BLUETOOTH / /
AUX IN CD / USB / TUNER FM
5. TS
6. WDELETE
7. MENU/ INFO
(pour DAB/FM RADIO)
8. Enregistrement REC
9. PLAY/PAUSE /
Paire BT / ENTRER
10. Saut arrière
11. Arrêter
12. VOLUME -
13. Touches numériques
(1-10, -10/ +10)
14. CD Ouvrir / Fermer
15. Régler l'heure / mémoire
(FM, CD, USB)
16. MUTE
17. PRESET - / DOSSIER -
18. PRESET + / DOSSIER +
19. EQ (égaliseur : ROCK / POP /
JAZZ / CLASSIQUE/ OFF)
20. Aller de l' avant
21. VOLUME +
22. Porte BATTERIE





Bloc d'alimentation

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un 100AC normal V ~ 240V, 50/60 Hz alimentation des ménages . N'essayez pas de faire fonctionner le système à l'aide d'autres sources d'alimentation. Cela peut entraîner des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Le mode DAB

Pour commencer

1. Appuyez sur le  bouton d'alimentation (2) par télécommande pour allumer l'unité.
2. Appuyez sur la touche Fonction  (4) pour saisir /DAB Tuner FM par télécommande.
3. Déployez entièrement l'antenne sur l'arrière de votre radio pour obtenir le maximum de signal..
4. Il va rechercher automatiquement les stations radio DAB. Écran LCD affichera les progrès de la numérisation et le nombre de stations trouvées. Il peut prendre 2 ou 3 minutes à la fin, une fois toutes les stations radio mémorisées, vous sélectionnez la première station & régler le volume à jouer. Si signal DAB ou station souhaitée n'est pas trouvée, signal de réception peuvent être pauvres. Veuillez déplacer votre radio et de régler la radio à nouveau.
5. Appuyez sur  Ou  Pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter.
6. Pressez entrez (9) pour confirmer ce que vous choisissez de jouer
7. La mémoire de la presse (15) pendant 3 secondes pour mémoriser la fonction station & entrez (9) pour confirmer la mémoire stockés
8. La mémoire de la presse (15) à nouveau pour afficher l'arrière les





stations mémorisées, appuyez sur ►► Ou ◄◄ Pour choisir d'entrer (9) de confirmer à jouer.

9. Appuyez sur MENU/ INFO (7) pendant 3 secondes pour accéder au menu : Une analyse complète ; B. Le réglage manuel ; C Prune ; D. Système : la langue, la réinitialisation d'usine, SW version, En appuyant sur ►► Ou ◄◄ Pour choisir la fonction et l'entrée (9) pour confirmer

9A. Analyse complète : l'unité d'explorer automatiquement pour toutes les stations radio DAB. Aller à la mémoire & ►► Ou ◄◄ Pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter.

9B. Le réglage manuel : Appuyez sur scan , puis l'utilisateur peut obtenir la fréquence.

9C. Prune : pour couper les stations DAB, vous pouvez déposer les stations non reçus sur les listes de la station DAB. Appuyez sur le bouton Menu , utilisez skip ►► Ou ◄◄ Pour choisir la fonction de pruneaux , sélectionnez le poste supprimé. Il montrera oui ou non, appuyer sur Enter (9) pour confirmer la station supprimé . Les inactifs ou déréception gare sera retiré de la liste et le remplacer par d'une nouvelle station.

9D. System

To Choisissez le ci-dessous en utilisant les fonctions ►► Ou ◄◄ Et appuyez sur Enter (9) pour confirmer.

- Langue : Français , Deutsch, italien et français.
- Réinitialisation d'usine - Toutes les présélections seront effacées
- Version : DAB Vous pouvez obtenir la version du logiciel cette forme : SW Version

10. Appuyez sur MENU/INFO à nouveau pour retirer la fonction

11. La radio va stocker jusqu'à 20 stations DAB_.

Remarque : Si aucune station DBA n'a été enregistrée, la radio va revenir à l'ancienne station de radio sélectionnée.



12. L'intensité du signal

A. L'intensité du signal

L'affichage LCD indique la puissance du signal réel que l'utilisateur reçoit maintenant. Lorsque les stations avec le minimum de niveau de signal, il peut ne pas fournir un flux régulier de l'audio. Les bars plus solide indique le signal le plus fort de la réception de l'énergie.

- a. L'étiquette dynamique segment (DLS). C'est le défilement de texte informations fournies par le diffuseur. L'information pourrait être le nom d'un artiste ou le titre de la musique. DJ's nom, coordonnées de la station de radio etc.
- b. Multiplex Nom - Affiche la zone de diffusion et de collecte de stations de radio sur la fréquence par exemple BBC Footbal , DAB1 Station
- c. Par exemple la fréquence et canal 14A 236,578 MHz.
- d. Erreur signal - signal d'erreur se produit ou si le signal est faible, essayez de déplacer sa radio & réglage fin de la chaîne à nouveau.

Utilisation de la radio (FM)

A) Balayage auto

- Appuyez sur le  bouton d'alimentation (2) par télécommande pour allumer l'unité.

Appuyez sur la touche Fonction  (4) à Tuner FM par télécommande.

Appuyez sur  Ou  Pour passer du mode DAB à FM

- Appuyez sur la touche Enter (9) par télécommande pour démarrer la fonction AUTO SCAN automatiquement et rechercher des stations de radio pendant 3 minutes. L'écran affiche les chiffres et les numéros de station. Une fois terminé, l'unité va stocker un maximum de 20 stations préréglées.



- Appuyez sur la mémoire et ►► Ou ◄◄ Par l'unité de commande à distance pour rechercher la station voulue, puis appuyez sur Entrée (9) de confirmer à jouer

B) Tuning

1. Mettez l'appareil sous tension (2)
2. Appuyez sur la touche Fonction (4) à Tuner FM par télécommande.
3. Appuyez sur l'ALLER ◄◄ ►► Pendant 3 secondes pour syntoniser automatiquement à la prochaine station.
4. Régler le volume au niveau désiré.
5. Mettre l'appareil hors tension pour allumer la radio .

C) Stations dans les positions de mémoire P01 à P20

1. Appuyez sur la touche fonction (4) à Tuner FM par télécommande.
2. Appuyez sur l'ALLER ◄◄ ►► Pour syntoniser automatiquement à la prochaine station.
3. La mémoire de la presse (15) par commande à distance . L'actuel numéro clignote à l'écran, p. ex. « P01, P02... P20'.
4. Appuyez sur l'ALLER ◄◄ ►► Afin de choisir le numéro de piste que vous souhaitez mémoriser
5. Appuyez sur le bouton de mémoire pour enregistrer. 20 stations radio peuvent être stockées en mémoire.
6. Appuyez sur PRESET +/- (Dossier +/-) (17, 18) par bouton Télécommande pour sélectionner et écouter une station enregistrée.





Antenna

Prolonger le fil pour obtenir la meilleure réception. Il peut être nécessaire d'activer ou de changer la position de l'unité pour améliorer la réception.

Régler horloge

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation  Pour mettre l'appareil hors tension et passez en mode veille (mode horloge)
2. Appuyez sur CLOCK SET (5) par l'unité de contrôle à distance pendant 3 secondes. Il s'affichera au format 24 heures seulement.
3. L'heure clignote. Appuyez sur   Aller à régler l'heure.
4. Appuyez sur le bouton CLOCK SET (5) nouveau : les minutes clignent. Appuyez sur   Aller pour régler les minutes.
Appuyez sur la touche CLOCK SET pour terminer l'heure définie.

Le couplage récepteur Bluetooth :

En tant que récepteur Bluetooth, unité principale PR200 peut recevoir de la musique de l'utilisateur de téléphone mobile Bluetooth, Bluetooth MP3 et jouer la musique directement via l'appareil.

1. Avant de commencer le processus d'appariement. Appuyez sur le pouvoir sur les unités. Mettez la fonction (4) de l'appareil pour BT Bluetooth.
2. Pendant ce temps, mettre le bouton  / BT PAIR (10) à BT. Clignote BT (Bluetooth).





3. Activer la fonction Bluetooth sur téléphone mobile. Appareil commencera à pair & Recherche de code "PR200 /GPO" automatiquement.

4. Lorsque jumelés , l'affichage s'arrête de clignoter.

5. Si le PR200 /GPO n' est pas affiché dans le périphérique Bluetooth, appuyez sur la touche ►■ / BT PAIR (19) de l'appareil ou par télécommande, le bouton (1) pour rechercher le nom.

6. Pour quitter la fonction Bluetooth, éteindre l'unité

7. Fonction d'arrêt

L'émetteur / récepteur s'éteint automatiquement si aucun périphérique peut être connecté dans __ minutes.

La Paire BT code "PR200 " est pour 1 utilisateur seulement.

L'utilisateur doit déconnecter la paire Bluetooth du téléphone portable avant que l'autre peut obtenir couple productif.



Le fonctionnement du lecteur CD/USB

1. Mettez l' appareil sous tension (2) par commande à distance.
2. Appuyez sur la touche fonction (4) de CD par commande à distance.
3. Insérez un disque compact sur le platine CD (13) ou USB vers USB fente de lecture (8) sur l'ampli ; "CD" ou "USB" s'affiche.

►■ Bouton PLAY/PAUSE

- Lorsque la musique est arrêtée, appuyez sur le bouton pour lire la musique.
- Lorsque la musique se joue, appuyez sur le bouton pour mettre en pause.
- Lorsque la musique est en pause, appuyez sur le bouton pour reprendre la lecture.





■ Bouton d'arrêt

- Lorsque la musique est en cours de lecture ou en pause, appuyez sur le bouton pour arrêter.
- Lorsque les voies dans la programmation, appuyez sur la touche pour quitter le mode.

►► SKIP TO UP / bouton NEXT)

- Lorsque la musique est arrêtée, appuyez sur le bouton pour sélectionner la piste que vous voulez jouer (et rendez-vous à la première piste si en ce moment sur la dernière piste).
- Lorsque la musique se joue, appuyez sur le bouton pour passer à la piste suivante (et rendez-vous à la première piste si en ce moment la lecture de la dernière piste).
- Appuyez sur le bouton et le maintenir enfoncé pendant 2 secondes pour avancer rapidement.
- Lors de la lecture de pistes programmées, appuyez sur le bouton pour passer à la prochaine voie programmée (et rendez-vous à la première piste si en ce moment la lecture de la dernière piste).

◄◄ SKIP DOWN /bouton retour

- Lorsque la musique est arrêtée, appuyez sur le bouton pour sélectionner la piste que vous souhaitez lire (et voir la dernière piste si en ce moment sur la première piste).
- Lorsque la musique se joue, appuyez sur le bouton pour passer à la piste précédente (et rendez-vous à la dernière piste si en ce moment la lecture du premier morceau).
- Appuyez sur le bouton et le maintenir enfoncé pendant 2 secondes pour revenir en arrière.
- Lors de la lecture de pistes programmées, appuyez sur le bouton pour passer à la dernière voie programmée (et rendez-vous à la dernière piste si en ce moment la lecture du premier morceau).





Numéro de clé sur la télécommande

Appuyer sur la touche numéro 1 à 10 pour sélectionner numéro de morceau..

Appuyer sur la touche nombre - 10 ou +10. La chanson est multipliée par 10.

Une fois que le nombre est sélectionné, la musique se lance automatiquement.

Lecture répétée sur CD ou USB

- Appuyez sur le bouton Mode (3) par télécommande pour basculer entre trois modes : Répéter Un, répéter le dossier (FLD) ou Répéter tous ,
- Répéter un mode, le joueur répète la piste du disque.
- Répéter le dossier mode, le joueur reprend le dossier entier.
- Répétez toutes les mode, le joueur reprend toutes les pistes du CD ; lorsqu'il atteint la fin de la dernière piste, il reviendra à la première piste.
- Appuyez sur mode (3) à nouveau et sélectionnez OFF pour désactiver la fonction

Lecture aléatoire en CD ou USB

- Appuyez sur [9] au hasard par l' unité de commande à distance
- Appuyez sur Aller vers le haut / bas ►► Ou ◄◄. Les pistes seront lues de façon aléatoire
- Pour désactiver la lecture aléatoire, appuyez de nouveau AU HASARD





Dossier + / -

En mode USB, appuyez sur Dossier - / + (17, 18) par commande à distance. L'album ne va pas changer.

Appuyez sur Aller vers le haut / bas ►► Ou ◄◄ Pour sélectionner la piste no.

Lorsque la piste désirée est sélectionnée, la musique se lance automatiquement.

Mémorisation de la programmation / CD, CD/ MP3 & USB JOUER

Les programmes de l'utilisateur ne peuvent pas entrer en mode d'arrêt.

Appuyez sur la ■ La butée (11) à distance et ensuite suivez les instructions ci-dessous.

1. Appuyez sur la touche fonction (4) de CD / CD/ MP3 & USB par commande à distance
2. Appuyez sur le bouton de mémoire (15) à distance. Affichage LCD "PR01".
"001" (le numéro de piste sur CD ou USB), fonction "Mémoire") et "01" (mémoire).

Le numéro mémorisé clignote.

3. Appuyez sur l' ALLER ◄◄ ►► Afin de choisir le numéro de piste que vous souhaitez mémoriser.
4. Appuyez sur le bouton de mémoire (15) pour enregistrer et confirmer. L'appareil passe au prochain numéro mémorisé que vous souhaitez stocker. Répétez les étapes pour enregistrer d'autres numéros de piste.



5. L'appareil peut stocker un maximum de 30 mémoires et 99 CD CD/MP3 USB, souvenirs. Après qu'il a stocké au maximum de souvenirs, aucune autre entrée n'est possible.
6. Si vous appuyez sur la ■ Bouton STOP pendant la programmation de l'unité, l'unité efface le contenu mémorisé et retourne au mode d'arrêt.
7. Si vous appuyez sur la ►|| Bouton PLAY/PAUSE lorsque l'unité a été mémorisé, "Mémoire" s' affiche et l'appareil démarre la lecture de la mémoire des pistes.
8. Si vous appuyez sur l' ALLER ►► Ou ◀◀ Lors de la lecture des pistes mémorisées boutons, l' unité pour passer à la page précédente ou suivante en mémoire la bonne voie.
9. Si vous appuyez sur la ■ Bouton STOP lors de la lecture des pistes enregistrées, l'appareil s'arrête de jouer mais de sélectionner les pistes mémorisées sont conservées. Appuyez sur la ■ De nouveau sur le bouton STOP pour effacer le contenu mémorisé et revenir au mode d'arrêt.

Remarque : Veuillez noter que l'unité peut uniquement lire les disques USB format FAT32 avec moins de 32 Go.

L'enregistrement et à l'entreposage, de la Couronne à l'USB

L'utilisateur peut enregistrer des morceaux de vinyle préférés au format MP3 et de les enregistrer sur un dispositif de mémoire via le port USB (8)

- Sur l'unité principale (amplificateur), réglez le bouton de fonction (4) de mode PHONO par télécommande.
- Sur l'unité principale (amplificateur), insérez la clé USB dans le port USB (8). Appuyez sur le bouton d'enregistrement (7) par télécommande pour démarrer l'enregistrement synchronisé. L'affichage indique "USB" clignotant.
- Sur l'unité principale (amplificateur), appuyez sur STOP (11) pour arrêter l'encodage par télécommande.

L'ENREGISTREMENT ET LE STOCKAGE D'UN CD VERS USB

L'utilisateur peut enregistrer CD préféré des chansons en format MP3 et de les enregistrer sur un dispositif de mémoire via le port USB (8).

1. Définir la fonction (4) en mode CD.
2. Appuyez sur l' ALLER ►► Ou ◀◀ Pour sélectionner le morceau ou la piste, puis appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (9).
3. Appuyez sur l' enregistrement (7) pour démarrer l'encodage de synchronisation et l'affichage indique "USB" clignotant.

- 
- 
4. Appuyez sur Skip ►► Ou ◀◀ Pour sélectionner l'enregistrement à un port USB ou appuyez sur RECORD pour confirmer.
 5. Appuyez sur STOP pour arrêter l'encodage.
 6. Remarque : l'enregistrement de CD doivent être synchronisés.
Appuyez sur le bouton d'arrêt (11) pour confirmer.

Remarque : quelques CD sont protégés par copyright, ce qui signifie que vous ne pouvez pas être en mesure d'encoder d'eux. Assurez-vous toujours que vous êtes autorisé à copier dans le format que vous utilisez et que vous n'êtes pas d'une atteinte aux droits d'auteur.

Fonction TS (voie / Séparation de fichiers)

- 
- Sur l'unité principale, appuyez sur le bouton (7) TS (piste) à distance de séparation pour diviser la chanson suivante.
 - Lors de l'enregistrement à partir d'USB, appuyez sur bouton TS (7) une fois à la fin de la chanson. Il va créer un nouveau fichier pour une autre chanson pour l'enregistrement.
 - Si la capacité USB plus de 4 Go, la durée d'enregistrement peut retarder de 6 à 10 secondes pour la 2ème chanson.
 - Pour empêcher l'enregistrement de la chanson incomplète, lever le bras tandis que le disque USB est sous contrôle. Descendre le bras alors que l'USB est prêt à enregistrer.
- 



Supprimer fichier/dossier à partir d'une clé USB

Le fichier / dossier peuvent être supprimés à partir d'une clé USB directement.

1. Voir modèle USB. Appuyez sur l' ALLER ►► Ou ◄◄ Pour sélectionner le morceau ou la piste que vous voulez effacer
2. Appuyez sur la touche de suppression de la commande à distance.
Le fichier USB sera supprimé

AUX-IN 1 (sur panneau)

- Il peut connecter des sources externes comme la TV, CD, K7 & etc à hi-fi/haut-parleurs via phono , utiliser un jack audio 3,5 mm (non fourni) avec bouchons blancs et rouges pour les canaux stéréo gauche et droit
- Pour connecter une extrémité de la prise audio de l'autre côté de Aux-In 1 jack (R, L) sur du vrai bord de platine.
- Mettre la  touche de fonction à l'entrée Aux In (1) en audio par télécommande.
- Faire fonctionner le téléviseur de l'utilisateur/ CD/ Cassette comme réalisé par vos fabricants.



En audio au format MP3 PLAYER & SMARTPHONE

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation  Pour allumer l'unité.
2. Réglez le  bouton pour (aux in) en audio par télécommande.
3. L'utilisation de plomb , jack 3,5 mm (non fourni) pour connecter une extrémité sur la prise casque LECTEUR MP3 / téléphone intelligent et l'autre côté de la prise Aux-In (7) de l' unité principale .
4. Faire fonctionner votre lecteur MP3 / smartphone comme dirigé par votre constructeur.

BASS BOOST

Sur l'unité principale, tournez à gauche et à droite le bouton BASS (11) pour profiter d'un son de basse plus puissants.

Les aigus

Sur l'unité principale, régler les sons aigus (12) pour la réalisation de l'idéal de performance.

Le PRÉSIDENT RESTE

Sur l'unité principale, tourner la balance du haut-parleur (14) à gauche et à droite pour obtenir de l'équilibre sur l'unité de volume. VU-mètre indique le niveau sonore de l'utilisateur.



EQ (ÉGALISEUR)

Appuyez sur l'EQ (19) par l'unité de commande à distance pour sélectionner le format de musique rock / pop/ en / Jazz classique

Appuyez sur EQ à nouveau pour désactiver la fonction.

MUTE

🔊× Appuyez sur MUTE (16) par contrôle à distance, il n'y aura pas de son.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver la fonction

Prise casque

Sur l'unité principale, vous pouvez brancher un casque stéréo (non fourni) équipé d'une prise jack 3,5 mm et de l'impédance de 8 ohms ou plus dans l'unité de prise casque (6). Lors de l'utilisation des écouteurs, les haut-parleurs sont automatiquement déconnectés.



Avertissement : l'utilisation des écouteurs sévère

- Définir un faible volume sur le périphérique de lecture avant de connecter le casque à la source sonore.
- Éviter les excès de volume, en particulier sur de longues périodes ou fréquemment. Volume excessif peut entraîner la déficience auditive permanente.

Remarque : Lorsqu'il n'y a pas de sortie pour environ 60 minutes en CD, USB, Bluetooth ou en mode AUX, l'appareil se met automatiquement en mode veille pour économiser de l'énergie. Elle peut être activée à l'aide de l'AUDIO DE CD /// USB/Bluetooth TUNER touche de fonction.

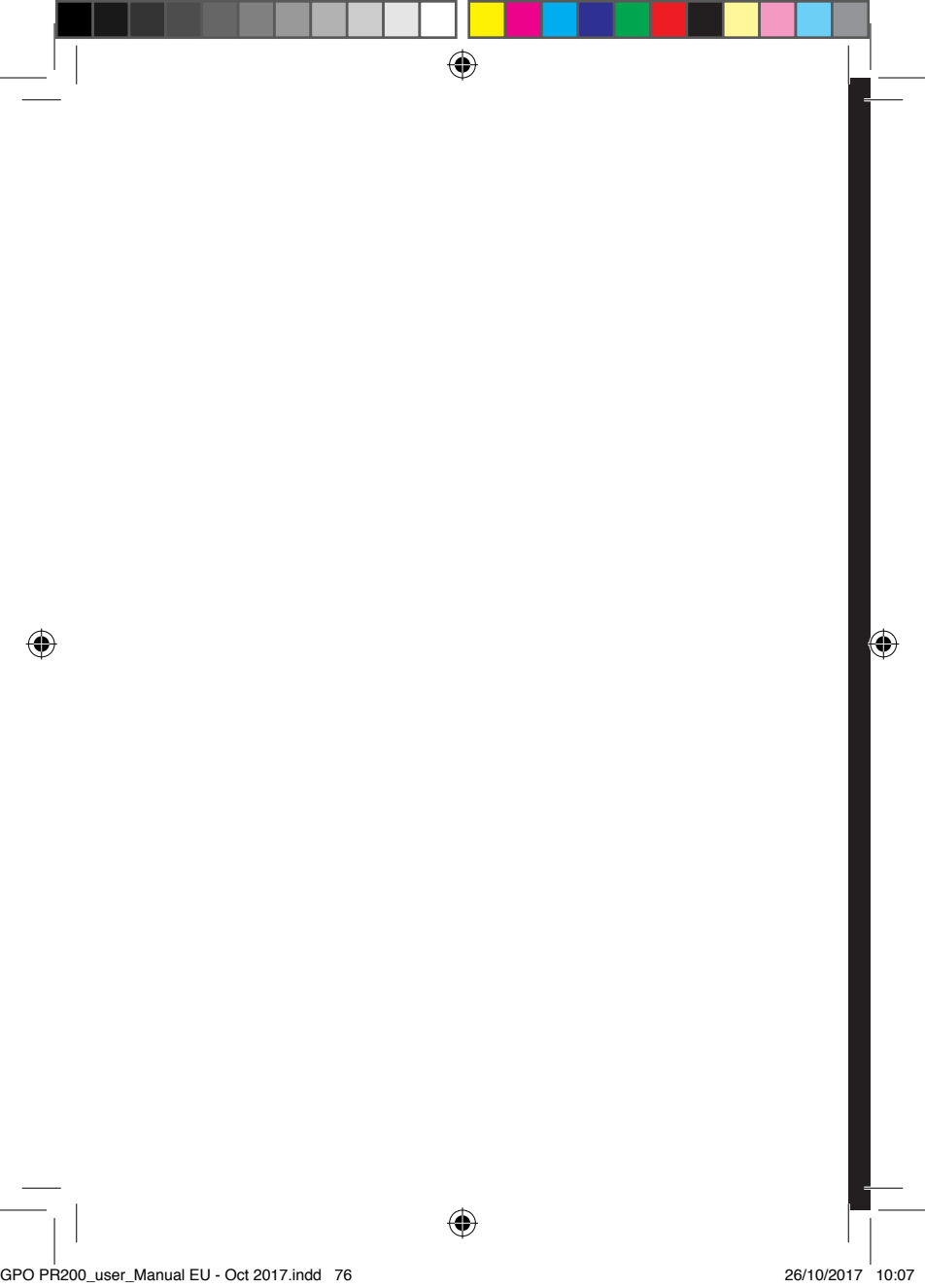
Spécifications techniques

Alimentation : AC 100 ~ 240V ~ 60Hz

Consommation électrique : 25 watts

La fréquence radio FM : couverture FM 87.5 - 108 MHz







DUTCH





Belangrijke veiligheidsinstructies

- Lees deze instructies.
- Bewaar deze instructies.
- Houd u aan alle waarschuwingen.
- Volg alle instructies.
- Laat al het onderhoud verrichten door erkend onderhoudspersoneel.
- Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spetters en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het toestel worden geplaatst.
- Warmte - Het apparaat moet uit de buurt worden gehouden van warmtebronnen, zoals radiatoren, ventilatieroosters, ventilatieroosters, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
- Klasse I apparatuur moet worden aangesloten op het stopcontact met een beschermende aardverbinding.
- De stekker verbindt het apparaat en moet bereikbaar blijven tijdens gebruik.
- Om het apparaat los te koppelen van de netspanning, moet de plug volledig worden losgekoppeld van het stopcontact . De stekker mag niet worden geblokkeerd en moet gemakkelijk toegankelijk zijn tijdens gebruik.
- Wanneer de batterij-indicator brandt, betekent dit dat de unit is aangesloten op de netspanning. Als het lampje uit is, geeft het apparaat volledig is losgekoppeld van de netvoeding.





- Service aan Het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd servicepersoneel wanneer:
 - Het netsnoer of de stekker is beschadigd
 - Het toestel is blootgesteld aan regen.
 - Het apparaat niet normaal werkt of vertoont een duidelijke verandering in prestaties.
 - Het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd.

Wat zit er in de doos

Controleer de inhoud van het pakket:

- Hoofd Unit PR200 (versterker)
- 2 luidsprekers
- Afstandsbediening 1 pc
- Gebruiksaanwijzing
- RCA-kabel (voor aansluiting op het toestel) 1 pc



Hoofdeenheid PR200 (versterker) en luidsprekers

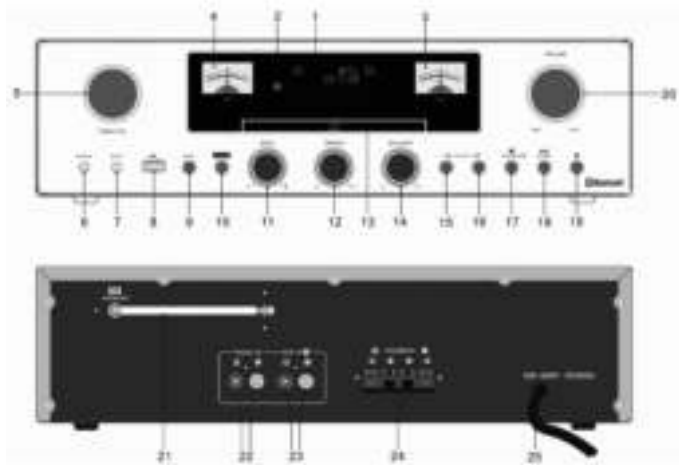
- | | |
|---|---|
| 1. LCD- scherm | 15. ◀ Hiermee gaat u terug
(CD/ USB) & FM Tune |
| 2. IR-sensor | |
| 3. Rechts VU- meter | 16. ▶ Vooruit (CD/USB) & FM Tune |
| 4. Linker VU- meter | 17. ■ Stopknop / MENU / info |
| 5. Power ON/OFF &
Toets FUNCTION
SELECT** | 18. Afspeel- en pauzeopdrachten
/ BT Pair (Bluetooth-verbinding) |
| 6. Hoofdtelefoonaansluiting | 19. CD-lade open/dicht |
| 7. De Aux in- aansluiting (2) | 20. Volumeregeling (min./max.) |
| 8. USB- aansluiting | 21. FM-antenne |
| 9. Mode ** | 22. Lijn in verbinding (R/ L)
draaitafel verbinding |
| 10. Opnemen | 23. Aux In (1) |
| 11. Bas | 24. luidsprekeraansluiting (R / L) |
| 12. Treble | 25. voedingskabel |
| 13. CD-speler | |
| 14. Luidsprekerbalans (L, R) | |

** De Function Select-toets (toets 5):

Druk op deze knop als u de PR-200

Draai de knop om de gewenste functie te selecteren: Phono/AUX1/Aux In 2/DAB/FM Radio / CD / USB / BT **

Modus (toets 9): Repeat 1, Repeat Folder, Repeat All Songs, willekeurige CD/USB.





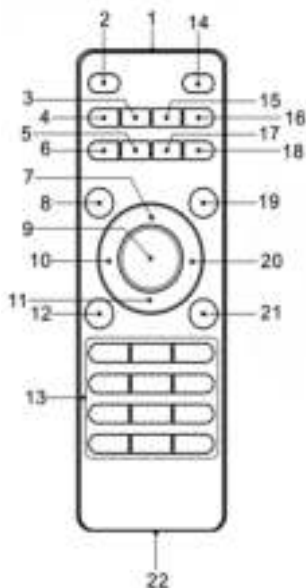
Afstandsbediening

1. Verwijder het batterijdeksel aan de achterkant van de afstandsbediening.
2. Plaats 2 AAA-batterijen. (Niet inbegrepen) Controleer de polariteit (+ en - symbolen op de accu) en volg de instructies op het diagram in het batterijvak **OPMERKING:** Zorg voor het correct recycelen van batterijen (raadpleeg uw plaatselijke voorschriften).
3. plaats het batterij klepje terug
4. Gebruikers wordt aangeraden om de afstandsbediening voor het bedienen van de functies van het apparaat te gebruiken(versterker)

Batterij vervangen

Als de batterijspanning laag is, zal de afstand waarmee de afstandsbediening werkt aanzienlijk worden verminderd en moet u de batterij vervangen.

1. Als u de afstandsbediening wilt gebruiken, wijs dan naar de IR-sensor (10) en drukt u de knop voorzichtig maar stevig in. Aangezien de afstandsbediening in bereik afneemt wanneer de unit wordt gebruikt onder een hoek probeer te richten naar de afstandsbedieningssensor
2. Stel het apparaat en afstandsbediening niet bloot aan fel licht (direct zonlicht of kunstlicht) en zorg ervoor dat zich geen obstakels tussen de afstandsbediening en het apparaat bevinden



1. IR-sensor
2. POWER ON/OFF
3. Modus - herhaal(REPEAT ONE, REPEAT ALL, REPEAT WILLEKE-URIG)
4. Functie
PHONO/ BLUETOOTH / AUX IN /
CD/USB/FM-tuner
5. TS
6. WDELETE
7. MENU/ INFO (voor DAB/FM-
RADIO)
8. REC opnemen
9. PLAY/PAUSE /
BT PAIR/ENTER
10. Knop ACHTERUIT
11. Stoppen
12. VOLUME -
13. Cijfertoetsen (1 t/m 10, -10/+10)
14. CD OPEN / DICHT
15. SET TIME / geheugen(FM, CD,
USB)
16. X Dempen
17. PRESET - / Folder -
18. PRESET + / Map +
19. EQ (Equalizer : ROCK/POP/
klassiek/JAZZ/ OFF)
20. Vooruitspoelen
21. VOLUME +
22. Batterijdeksel





Voeding

Dit apparaat is ontworpen om te functioneren op een normale AC 100V ~ 240V, 50/60 Hz stroomvoorziening . Probeer niet om het systeem te bedienen met behulp van andere krachtbronnen. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat en uw garantie vervalt.

DAB-modus

Getting Started (Aan de slag)

1. Druk op de  aan/uit-knop (2) met behulp van de afstandsbediening om het toestel in te schakelen.
2. Druk op de Functie-toets  (4) om de DAB/FM-tuner te starten met de afstandsbediening.
3. Schuif de antenne aan de achterkant van de radio om maximale signaalsterkte te verkrijgen.
4. Automatisch scannen voor DAB-radiozenders. Het LCD- display toont de voortgang en het aantal gevonden stations. Het kan 2-3 minuten in beslag nemen, nadat alle zenders zijn opgeslagen, begint de radio automatisch te spelen selecteert u het eerste station en stel het volume af.

Als het DAB-sigitaal of de gewenste zender niet is gevonden , kan het signaal te zwak zijn. Gelieve uw PR200 op een andere locatie neer te zetten en het scannen opnieuw starten

5. Druk op  Of  Om de zender te selecteren die u wilt beluisteren.
6. Voer preset (9) om te bevestigen wat je kiest om te spelen
7. Druk op Memory (15) gedurende 3 seconden om de opgeslagen station functie & Enter (9) om te controleren of het station in het geheugen is opgeslagen





8. Druk op Memory (15) om de zenders te zien die u hebt opgeslagen, drukt u op ►► Of ►► Kiezen & Enter (9) om uw keuze te bevestigen.

9. houd MENU/ INFO (7) gedurende 3 seconden ingedrukt om het menu te openen:

Bij een volledige scan; B. Manual tune; C prune; D. Systeem : Taal, factory reset, SW-versie

Door te drukken op ►► Of ►► Kies de functie en Enter (9) om uw keuze te bevestigen

9A. Full scan : het apparaat gaat automatisch scannen voor alle DAB-radiozenders. Ga naar geheugen & ►► Of ►► Om de zender te selecteren die u wilt beluisteren.

9B. Handmatig afstemmen: druk op scan en gebruiker kan de frequentie bevestigen.

9C. Snoei : trim DAB-stations, verwijdt u de niet ontvangen stations op de DAB-zender lijsten. Druk op de knop Menu , gebruik overslaan ►► Of ►► Kies Prune functie , selecteer het station welke u wil verwijderen. Het toont ja of nee, druk op Enter (9) om het station te verwijderen . het inactief of niet ontvangen station wordt uit de lijst verwijderd en vervangen door een nieuw station.

9D. Systeem

kies de onderstaande functies via ►► Of ►► Druk op Enter (9) om uw keuze te bevestigen.

- Taal: Engels , Duits, Italiaans en Frans.
- Factory Reset (Fabriekswaarden herstellen) - alle presets worden gewist
- DAB-versie : kunt u de softwareversie vorm dit : SW versie

10. Druk op MENU/INFO opnieuw te trekken de functie

11. De radio kan maximaal 20 DAB_ stations opslaan.

Opmerking: Als er geen DBA station is opgeslagen, zal de radio terug gaan naar het vorige radiostation.



12. De signaalsterkte

A. Signaalsterkte

LCD-display toont de actuele signaalsterkte die gebruiker nu ontvangt. Wanneer de zenders met de minimale signaalsterkte afspelen kan het niet zorgen voor een gestage stroom van audio. Hoe meer effen balken de radio aangeeft hoe sterker het signaal.

- a. Dynamische label segment (DLS). Dit is scrolltekst inlichtingen verstrekt door de uitzender. De informatie kan de naam van een artiest of titel. DJ's naam, contactgegevens van de radiozender enz.
- b. De multiplex naam - Geeft het zendgebied en verzameling van radiostations op de frequentie bijvoorbeeld BBC Voetbal DAB, Station1
- c. Channel & frequentie bijv. 14A 236 .578 MHz.
- d. Signaalfout - Indien fout signaal optreedt of als het signaal zwak is, probeert u de radio te verplaatsen & de zender opnieuw af te stemmen.



Het BEDIENEN VAN DE RADIO (FM)

A) Automatisch scannen

- Druk op de  aan/uit-knop (2) met behulp van de afstandsbediening om het toestel in te schakelen.

Druk op de functietoets  (4) FM -tuner met afstandsbediening. Druk  Of  Als u wilt overschakelen van DAB naar FM

- Druk op de Enter-toets (9) met behulp van de afstandsbediening om de automatische scanfunctie en automatisch radiozenders zoeken gedurende 3 minuten. Het scherm toont de cijfers en stationnummers. Zodra het proces is voltooid, toont het apparaat maximaal 20 voorkeuzezenders .





- Druk op de memory en ►► Of ►► Door Afstandsbediening om te zoeken naar het gewenste station en druk vervolgens op Enter (9) om uw keuze te bevestigen om te spelen

B) Tuning

1. Schakel de  spanning in (2)
2. Druk op de functietoets (4) FM -tuner met afstandsbediening.
3. houd de knop Skip (Overslaan) ◀◀ ►► Gedurende 3 seconden ingedrukt om automatisch afstemmen op het volgende station.
4. Stel het volume in op het gewenste niveau.
5. Schakel het apparaat uit om de radio uit te schakelen.

C) Zenders in het geheugen bestand P01 tot P20

1. Druk op de functietoets (4) FM-tuner met afstandsbediening.
2. Druk op de knop Skip (Overslaan) ◀◀ ►► Automatisch afstemmen op het volgende station.
3. Druk op MEMORY (15) via de afstandsbediening . Het actuele plaatsnummer knippert op het display, bijv. 'P01, P02... P20'.
4. Druk op de knop Skip (Overslaan) ◀◀ ►► Knoppen voor het kiezen van de track die u wilt onthouden
5. Druk op geheugentoets om opnieuw op te slaan. U kunt maximal 20 radiostations opslaan in het geheugen.
6. Druk op PRESET +/- (Map +/-) (17, 18) van de afstandsbediening om te selecteren en luisteren naar een opgeslagen zender.





Antenne

Trek de antenne uit voor een optimale ontvangst. U of verander de positie van de unit om de ontvangst te verbeteren.

Klok instellen

1. Druk op de knop Power (Voeding)  Om het apparaat uit te schakelen en ga naar de stand-bymodus (klok modus)
2. Druk op CLOCK SET (5) via de afstandsbediening gedurende 3 seconden. Het toont de 24-uursnotatie.
3. Het uur gaat knipperen. Druk op   Ga om het uur in te stellen.
4. Druk op de toets CLOCK SET (5) opnieuw: de minuten knipperen. Druk op   om de minuten in te stellen. Druk op CLOCK SET (KLOK INSTELLEN) om de tijd in te stellen.

BLUETOOTH koppelen : ontvanger

Als Bluetooth-ontvanger, main unit PR200 kunt u muziek vanaf de mobiele telefoon met Bluetooth Bluetooth MP3 afspelen en muziek rechtstreeks via het apparaat.

1. Om het koppelingsproces te starten. Druk op de knop. Draai functie (4) op de unit naar BT Bluetooth.
2. Ondertussen zet de knop  / BT PAIR (10) BT. Eenheid knippert BT (BLUETOOTH).
3. Schakel de Bluetooth-functie in op uw mobiele telefoon. Eenheid





begint te koppelen & automatisch te zoeken naar code "PR200 / GPO" .

4. Wanneer gekoppeld stopt het display met knipperen.
5. Als PR200 /GPO niet wordt weergegeven in de Bluetooth-apparaat lijst, drukt u op de toets ►■■ / BT PAIR (19) op het apparaat of via de afstandsbediening op de toets (1) om het opnieuw zoeken naar de naam.
6. Om Bluetooth functie de af te sluiten, moet u het toestel uitschakelen
7. Automatische uitschakeling De zender/ ontvanger wordt automatisch uitgeschakeld als er geen apparaten kunnen worden aangesloten binnen __ minuten.

De BT Pair code "PR200 "is voor 1 gebruiker. De gebruiker moet de Bluetooth uitschakelen vanaf mobiele telefoon voordat de andere een succesvolle verbinding tot stand kan brengen.

Gebruik de CD/USB SPELER

1. Zet de aan- uitknop (2) aan met behulp van de afstandsbediening.
2. Druk op de functietoets (4) Cd met afstandsbediening.
3. Plaats een cd in de CD-deck (13) of USB naar Afspelen via USB-sleuf (8) op de versterker ; "CD" of "USB" wordt weergegeven.

►■■ PLAY/PAUSE- knop.

- Wanneer de muziek stopt, druk dan op de knop om de muziek te spelen.
- Als muziek wordt afgespeeld, drukt u op de knop om het afspelen te pauzeren.



- Wanneer muziek wordt afgespeeld, drukt u op de knop om het afspelen te hervatten.

■ Stopknop

- Als muziek wordt afgespeeld of is onderbroken, drukt u op de stop knop om de opname te stoppen.
- In de tracks programmeren modus, drukt u op de knop om de modus af te sluiten.

►► SKIP UP / vooruit)

- Wanneer de muziek stopt, druk dan op de knop om de track te selecteren die u wilt afspelen, (en ga naar de eerste track als u momenteel op het laatste nummer bent).
- Als muziek wordt afgespeeld, drukt u op de knop om naar de volgende track te gaan (en ga naar de eerste track als momenteel het laatste nummer speelt).
- Druk op de toets en houd deze 2 seconden ingedrukt om snel vooruit te spoelen.
- Bij het afspelen van geprogrammeerde tracks, drukt u op de toets om naar de volgende geprogrammeerde track (en ga naar de eerste track als momenteel het laatste nummer speelt).

◄◄ SKIP DOWN /knop terug

- Wanneer de muziek stopt, druk dan op de knop om de track te selecteren die u wilt afspelen, en ga naar de laatste track als u momenteel op het eerste nummer bent).
- Als muziek wordt afgespeeld, drukt u op de knop om naar de vorige track te gaan (ga naar het laatste nummer als momenteel het eerste nummer speelt).





- Druk op de toets en houd deze 2 seconden ingedrukt om terug te spoelen.
- Bij het afspelen van geprogrammeerde tracks, drukt u op de knop om naar de vorige geprogrammeerde track te gaan (en ga naar het laatste nummer als momenteel het eerste nummer afgespeeld).

Nummer toetsen op afstandsbediening

Druk op toets 1 tot 10 te kiezen nummer .

Toets aantal - 10 of +10. Het nummer wordt vermenigvuldigd met 10.

Nadat het nummer is geselecteerd, wordt de muziek automatisch afgespeeld.



Herhaald afspelen van CD of USB



- Druk op de toets MODE (3) met behulp van de afstandsbediening om te schakelen tussen drie modi: Repeat One, Repeat Folder (FLD) of Repeat all ,
- Herhaal één modus, de speler hiermee herhaalt u het huidige CD-nummer.
- Repeat Folder mode, de speler herhaalt de hele map.
- Repeat All, de speler herhaalt alle tracks op de CD; wanneer zij tot einde van de laatste track, keert u terug naar het eerste nummer.
- Druk op mode (3) opnieuw en selecteer Uit om deze functie uit te schakelen





Afspelen in willekeurige volgorde op CD of USB

- Druk op willekeurige [9] door Afstandsbediening
- Druk op SKIP omhoog / omlaag ►► Of ►►. De tracks worden in willekeurige volgorde afgespeeld
- Uitschakelen in willekeurige volgorde afspelen, drukt u nogmaals Random

Map + / -

In USB mode, persmap - / + (17, 18) via de afstandsbediening . Het album nummer wijzigen

Druk op SKIP omhoog / omlaag ►► Of ►► Om de track te selecteren.

Wanneer de gewenste track wordt geselecteerd, wordt de muziek automatisch afgespeeld.

Memorisering programmeren / CD, CD/ MP3 & afspelen vanaf USB

Gebruiker kan alleen programma's in de stopmodus. Druk op de ■ STOP (11) via de afstandsbediening en volg dan de instructies hieronder.

1. Druk op de functietoets (4) CD / CD/MP3 en USB via afstandsbediening
2. Druk op de geheugentoets (15) via de afstandsbediening . LCD display "PR01".



“001” (nummer op CD of USB), “Memory”) en “01” (Opgeslagen).

De opgeslagen nummer knippert.

3. Druk op de knop Skip (Overslaan) ◀◀ ▶▶ Knoppen voor het kiezen van de track die u wilt onthouden.
4. Druk op de geheugentoets (15) om de instellingen op te slaan en te bevestigen. Het apparaat schakelt over naar de volgende opgeslagen nummer u wilt opslaan. Herhaal de stappen voor het opslaan van andere nummers.
5. De unit kan maximaal 30 CD herinneringen en 99 CD/MP3, USB geheugens. Nadat het heeft opgeslagen, tot het maximum van herinneringen, geen verdere invoer mogelijk.
6. Als u op de toets ■ Knop Stop tijdens het programmeren van de eenheid, de eenheid wist de opgeslagen inhoud en keert u terug naar de stopmodus.
7. Als u op de toets ▶■ PLAY/PAUSE- toets wanneer het apparaat is opgeslagen, “Geheugen” wordt weergegeven en het apparaat begint met het afspelen van de opgeslagen tracks.
8. Als u op de knop Skip (Overslaan) ▶▶ Of ▶▶ Toetsen tijdens het afspelen van opgeslagen tracks, de eenheid gaat naar het vorige of volgende opgeslagen track.
9. Als u op de toets ■ STOP druk tijdens het afspelen van opgeslagen tracks, stopt de machine spelen maar opgeslagen track selection wordt bewaard. Druk op de ■ Stopknop weer aan om de opgeslagen inhoud en terug te keren naar de stopmodus.

Opmerking: houd er rekening mee dat de unit alleen lezen FAT32-indeling USB drives met minder dan 32GB.



Opnemen en opslaan van draaitafel naar USB

Gebruiker kan favoriete vinyl nummers in MP3-formaat opslaan op een geheugenkaart apparaat via de USB-poort (8)

- Op hoofdeunit (versterker), stel de functieknop (4) naar phono- modus via de afstandsbediening.
- Op hoofdeunit (versterker), plaatst u het USB-flashstation in de USB-poort (8). Druk op de opnameknop (7) via de afstandsbediening start gesynchroniseerd opnemen. Op het display verschijnt “USB” knippen.
- Op hoofdeunit (versterker), drukt u op STOP (11) stoppen met codering door de afstandsbediening.



Opnemen en opslaan van CD naar USB



Gebruiker kan favoriete CD-nummers in MP3-formaat opslaan op een geheugenkaart apparaat via de USB-poort (8).

1. Zet de functieschakelaar (4) naar de CD-modus.
2. Druk op de knop Skip (Overslaan) ►► Of ►► Selecteer het nummer of track te selecteren en druk op de PLAY/PAUSE-toets (9).
3. Druk op de knop Record (7) start sync-codering en in het display verschijnt “USB” knippen.
4. Druk op overslaan ►► Of ►►Recording (Opname) te selecteren in het USB-apparaat of druk op Record te bevestigen.
5. Druk op STOP om te stoppen met het encoden.
6. Opmerking: CD-opname moeten worden gesynchroniseerd. Druk op de stopknop (11) om te bevestigen.



Opmerking: sommige cd's zijn auteursrechtelijk beschermd, dat betekent dat u mogelijk niet in staat om te decoderen. Zorg er altijd voor dat je mag kopiëren in het formaat dat u wilt werken en dat u geen inbreuk op enig auteursrecht.

TS functie (Track / bestandsscheiding)

- Op hoofdunit, drukt u op de knop TS (7) (track-scheiding) via de afstandsbediening split volgende song.
- Bij het opnemen van vinyl USB, druk op knop TS (7) Wanneer het einde van het nummer. Er zal een nieuw bestand aan een ander lied voor opnemen.
- Als de USB-inhoud van meer dan 4 GB, opnametijd kan vertraging ongeveer 6 - 10 seconden voor 2e nummer.
- Om te voorkomen dat incomplete song opnemen, til Toonarm aanbrengt terwijl het USB-station is onder controle. Til de Toonarm terwijl USB is klaar voor opname.

Verwijder het bestand/map vanaf USB

Het bestand/map kan worden geschrapt vanaf USB Direct.

1. Ga naar USB-model. Druk op de knop Skip (Overslaan) ►► Of ►► Selecteer het nummer of de track die u wilt verwijderen
2. Druk op Delete op afstandsbediening. Het bestand op het USB-apparaat wordt verwijderd



AUX-ingang 1 (op achter paneel)

- Gebruiker kan verbinding externe bronnen zoals TV, CD, cassette & etc op een hi-fi systeem/luidsprekers via draaitafel , use een audio 3.5 mm jack-kabel (niet meegeleverd) met aparte witte en rode doppen voor de linker en rechter stereokanalen
- Sluit het ene uiteinde van de audiokabel aan op de andere zijde van de Aux 1 jack (R, L) op echte panel van draaitafel.
- Stel de  funktieknop (Aux in 1) Audio In via de afstandsbediening.
- Bedien de TV/ cd/ cassette zoals voorgeschreven door je fabrikanten.

AUDIO IN via MP3 PLAYER & SMARTPHONE

1. Druk op de knop Power (Voeding)  In te schakelen.
2. Stel de  funktieknop (Aux) Audio In via de afstandsbediening.
3. Met 3,5mm jack-kabel , (niet meegeleverd) sluit het ene uiteinde aan op de hoofdtelefoonaansluiting van de MP3 -speler / smartphone en de andere zijde op de aux-ingang (7) van het apparaat .
4. Bedien uw MP3 speler / smartphone zoals aangegeven door de fabrikant.

BASS BOOST

Op hoofdunit, draai naar links en rechts de Bass-knop (11) om te genieten van een krachtiger basgeluid.



TREBLE

Op hoofdunit, stel de TREBLE (12) om de beste prestaties.

Luidsprekerbalans

Op hoofdunit, draai Luidsprekerbalans (14) links en rechts met een saldo van speaker volume op het apparaat. VU-meter toont de gebruiker de geluidsniveaus.

EQ (equalizer)

Druk op de EQ (19) afstandsbediening om het muziekformaat in Rock/Pop/Klassiek/JAZZ

Druk op de EQ opnieuw om deze functie uit te schakelen.

Dempen

✖ Druk op MUTE (16) via de afstandsbediening, is er geen geluid.

Drukt u nogmaals op MUTE om deze functie uit te schakelen

Hoofdtelefoon

Op hoofdunit kunt u plug stereo hoofdtelefoon (niet meegeleverd) die zijn uitgerust met een aansluiting van 3,5 mm en een weerstand van 8 ohm of hoger in de hoofdtelefoonaansluiting (6). Wanneer u een hoofdtelefoon gebruikt, worden de luidsprekers automatisch verbroken.



Waarschuwing: bij gebruik van een hoofdtelefoon houd volgende in acht

- Stel een lage volume op het afspelapparaat uit het stopcontact voordat u de koptelefoon op de geluidsbron.
- Vermijd overmatige deel, in het bijzonder gedurende langere perioden of veelvuldig gebruik. Overmatige volume kan leiden tot blijvende slechthorendheid.

Opmerking: wanneer er geen geluid voor ongeveer 60 minuten op CD, USB, Bluetooth- of AUX-modus, schakelt het apparaat automatisch over naar de stand-bymodus om energie te besparen. Het kan opnieuw worden ingeschakeld met behulp van de AUDIO IN / CD/ USB/ TUNER/Bluetooth-functieknop.

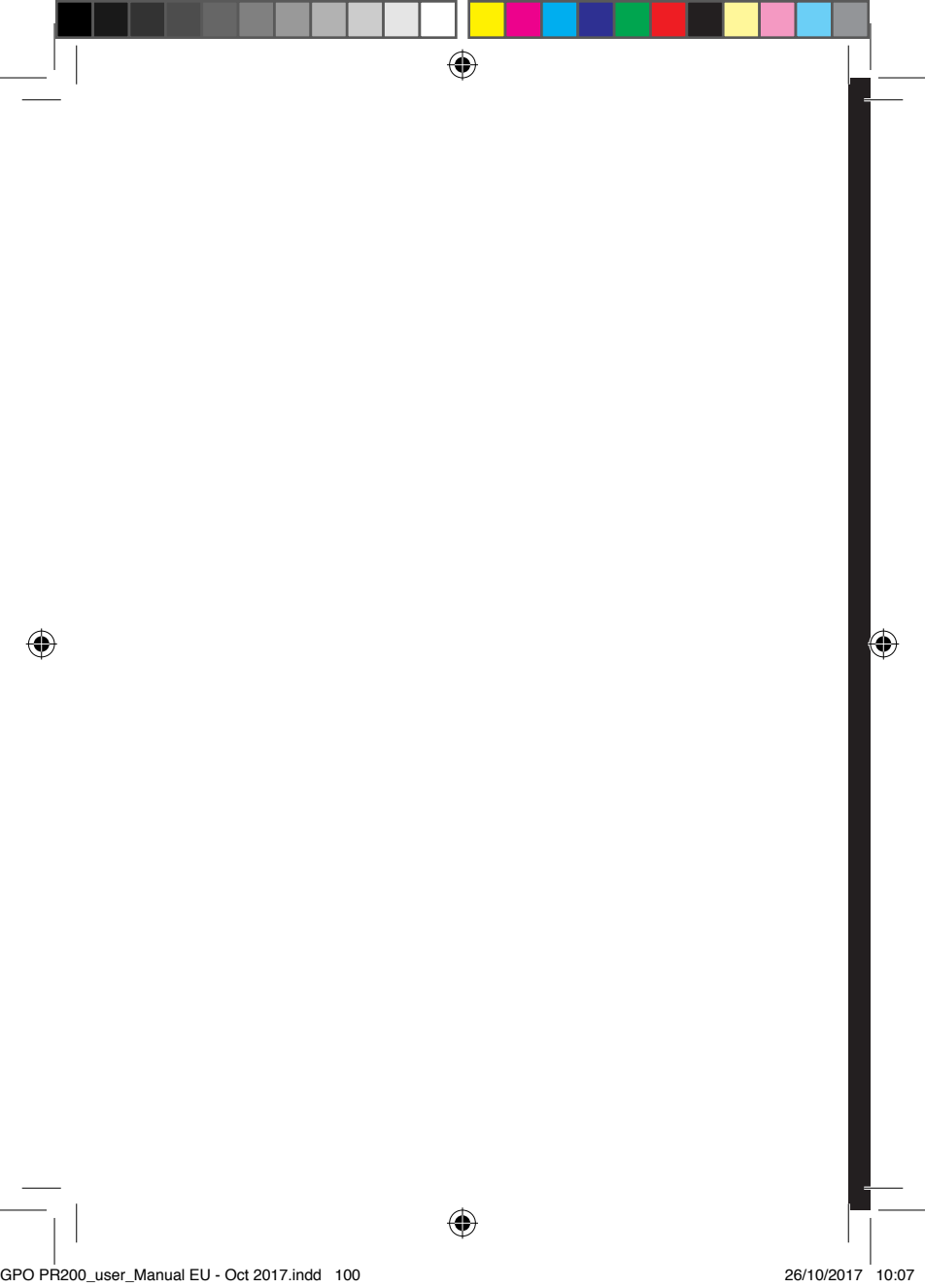
Specificaties

Voeding: AC 100 ~ 240V ~ 60Hz

Stroomverbruik: 25 W

FM Radio frequentie bereik: FM 87,5 - 108 MHz







SPANISH





Instrucciones importantes de seguridad

- Lea estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado.
- No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras y asegúrese de que no haya objetos que contengan líquidos, como jarrones, se colocan sobre ella.
- Calor : El aparato se debe colocar lejos de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Los aparatos de la clase I debe estar conectado a la toma de corriente con conexión a tierra de protección.
- El enchufe de la red eléctrica se conecta el dispositivo y debe permanecer operable durante el uso.
- Para desconectar la unidad de la fuente de alimentación, el tapón debe estar completamente desconectado de la toma de corriente. El enchufe de la red eléctrica no debe estar obstaculizada y debe ser fácilmente accesible durante su uso.
- Cuando la fuente de luz está encendida, indica que la unidad está conectada a la red eléctrica. Cuando la luz está apagada, indica que la unidad está totalmente desconectado de la fuente de alimentación.





- Daños que requieran servicio: El aparato debe ser reparado por el personal de servicio cualificado cuando:
 - El cable de alimentación o el enchufe se ha dañado
 - Objetos ha sido expuesto a la lluvia.
 - El aparato no parece funcionar con normalidad o muestra un cambio marcado en el rendimiento.
 - El aparato se ha caído o la carcasa dañada.

Qué incluye la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Unidad de cabezal PR200 (Amplificador)
- 2 altavoces
- Control remoto 1 PC
- Instrucciones de uso
- Cable RCA (para la conexión al dispositivo) 1 PC



Unidad principal PR200 (amplificador y altavoces)

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 Pantalla LCD | 15. ⏮ Saltar hacia atrás (CD/USB) |
| 2 Sensor de infrarrojos | y SINTONIZAR FM |
| 3 A la derecha del medidor de VU | 16. ⏭ Saltar hacia adelante |
| 4 Deja vu meter FM | (CD/USB) y SINTONIZAR |
| 5 Power On/Off & Seleccione el botón de función** | 17. ■ Botón STOP / menú / INFO |
| Par | 18 Reproducir y pausar /BT |
| 6 Toma de auriculares | (conexión Bluetooth) |
| 7 Jack AUX IN (2) | 19 Bandeja de CD open/close |
| 8 Conexión USB máx | 20 Control de volumen (Mín./ |
| 9 ** Modo | 21 Antena FM |
| 10 Grabar | 22 La línea de conexión (R/ L) |
| 11 Bass | conexión giratoria |
| 12 Agudos | 23 Aux (1) |
| 13 Reproductor de CD | 24 Conexión de altavoz (R / L) |
| 14 El balance del altavoz (L, R) | 25 Cable de alimentación |

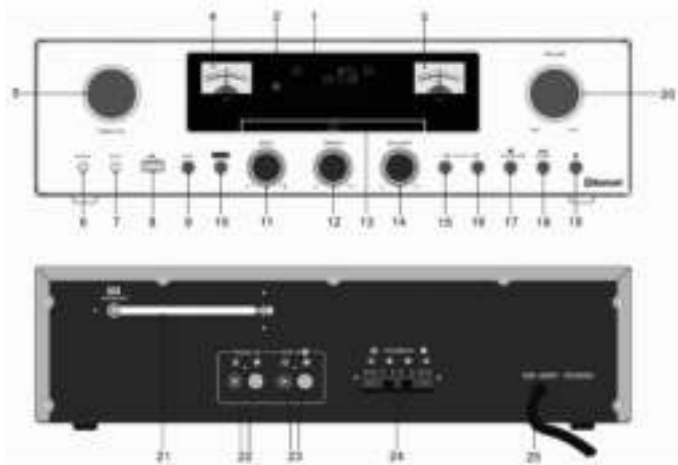
** Función Seleccione key (5):

Pulse este botón para encender el PR-200

Gire la llave para seleccionar funciones: Phono/AUX1/Aux In 2 / DAB/ FM radio / CD / USB / BT **

104

Modo (tecla 9): repetir 1 número, Repetir carpeta, Repetición aleatoria de todas las canciones, CD / USB





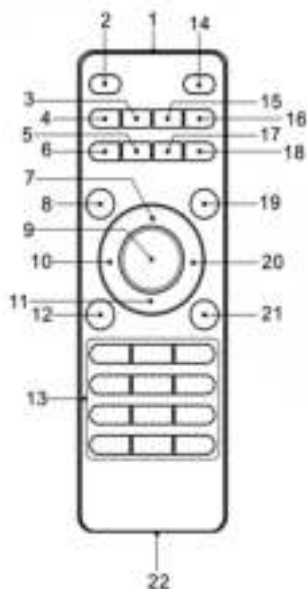
CONTROL REMOTO

1. Retire la cubierta de la batería en la parte posterior del mando a distancia.
2. Inserte 2 pilas AAA. (No incluido) comprobar la polaridad (+ y - símbolos de la batería) y siga las instrucciones que aparecen en el diagrama en el compartimiento de la batería. **NOTA:** Asegúrese de disponer adecuadamente de las baterías (consulte la normativa local).
3. Vuelva a colocar la cubierta de la batería
4. Se aconseja usar el control remoto para accionar la mayoría de las funciones de la unidad principal (Amplificador)

Sustitución de la batería

Si la batería está baja, la distancia con la que el control remoto está en funcionamiento se reduce significativamente, y necesitará sustituir la batería.

1. Para utilizar el mando a distancia, apunte al sensor de infrarrojos (10) y pulse el botón suavemente pero con firmeza. Desde la gama de control remoto se reduce cuando la unidad se utiliza en un ángulo, intentar dirigirlo hacia el sensor remoto.
2. No exponga el sensor de distancia a una luz fuerte (la luz directa del sol o luz artificial) y asegúrese de que no hay obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de control remoto



1. SENSOR DE INFRARROJOS
2.  Encendido /apagado
3. Modo Repetir
(REPETIR UNA PISTA, Repetir
Todo, REPETIR ALEATORIO)
4.  Función
PHONO/AUX IN / bluetooth /
CD / USB / sintonizador FM
5. TS
6. WDELETE
7. MENU/ INFO (PARA RADIO
DAB/FM)
8. Registro REC
9.  PLAY/PAUSE /
BT Pair / Entrar
10.  Saltar Botón ATRÁS
11.  Detener
12.  Volumen:
13. Teclas numéricas (1-10, -10/+10)
14.  Abrir / Cerrar el CD
15. SET TIME / Memoria
(FM,CD, USB)
16.  Silenciar
17. PRESET - / carpeta -
18. PRESET + / carpeta +
19. EQ (Ecuador : ROCK/POP/
JAZZ CLASSIC // OFF)
20.  Saltar hacia adelante
21.  Volumen +
22. Puerta de la batería

Fuente de alimentación

Esta unidad está diseñada para funcionar en un normal de CA 100V ~ 240V, 50/60 Hz alimentación doméstica . No intente operar el sistema con otras fuentes de energía. Esto puede dañar la unidad y anular su garantía.

El modo DAB

Introducción

1. Pulse el  botón de alimentación (2) con el mando a distancia para encender la unidad.
2. Pulse el botón de función  (4) para introducir el sintonizador DAB/FM por control remoto.
3. Extienda totalmente la antena en la parte de atrás de su radio para obtener la máxima señal.
4. Se escaneará automáticamente las emisoras de radio DAB. La pantalla LCD mostrará el progreso de la captura y el número de estaciones encontradas. Puede tomar 2-3 minutos para terminar, después de que se hayan almacenado todas las emisoras de radio, se seleccionará la primera estación y ajustar el volumen de reproducción.

Si la señal DAB o estación deseada no se encuentra, señal de recepción puede ser pobre. Por favor, reubique la radio y sintonice la radio de nuevo.

5. Pulse  O  Para seleccionar la emisora que desea escuchar.
6. Preset Intro (9) para confirmar lo que usted elija para jugar
7. Pulse Memory (15) durante 3 segundos para almacenar la estación y función Intro (9) para confirmar la memoria almacenada



8. Pulse Memory (15) de nuevo para mostrar la parte posterior de las estaciones ha almacenado, pulse ►► O ◀◀ Elegir & Intro (9) para confirmar que desempeñar.

9. Pulse MENU/ INFO (7) durante 3 segundos para entrar en el menú : Un análisis completo; B. la sintonización manual; c podar; D. Sistema : idioma, valores de fábrica, versión SW,

Pulsando ►► O ◀◀ Para elegir la función e introducir (9) para confirmar

9A. Análisis completo : La unidad busca automáticamente todas las emisoras de radio DAB y van a la memoria. ►► O ◀◀ Para seleccionar la emisora que desea escuchar.

9B. Sintonización manual : pulse para escanear y, a continuación, el usuario puede obtener la frecuencia.

9C. Ciruela : para recortar las emisoras DAB, puede quitar las estaciones no recibidos en la emisora DAB listas. Pulse el botón Menu (Menú) , uso skip ►► O ◀◀ Para elegir la función de ciruela , seleccione la estación de eliminados. Se mostrará Sí o No, pulse Intro (9) para confirmar la estación eliminados . La estación inactiva o no recibidos serán eliminados de la lista y reemplace la D por una nueva estación.

9D. Sistema

To elegir las siguientes funciones mediante ►► O ◀◀ Y pulse Intro (9) para confirmar.

- Idioma: Inglés, Alemán, Italiano y Francés.
- Restablecimiento de fábrica, se borrarán todos los presets
- Versión DAB : Usted puede obtener la versión de software de esta forma : versión SW

10. Pulse MENU/INFO nuevamente para retirar la función

11. La radio puede almacenar hasta 20 emisoras DAB_.





Nota: Si no se ha almacenado la estación de DBA, la radio volverá a la antigua estación de radio seleccionada.

12. La intensidad de la señal

A. La intensidad de la señal

La pantalla LCD mostrará la potencia real de la señal que está recibiendo ahora. usuario cuando las estaciones con el mínimo nivel de señal, no puede proporcionar un flujo constante de audio. La más sólida de las barras indican la señal más intensa de recibir alimentación.

- a. Segmento de etiqueta dinámico (DLS). Este es el desplazamiento de texto la información suministrada por la emisora. La información podría ser el nombre de un artista o el título de la música. DJ's nombre, detalles de contacto de la estación de radio, etc.
- b. Nombre multiplexada - Muestra el área de la radiodifusión y la colección de emisoras de radio en la frecuencia por ejemplo BBC Futbol DAB, Estación1
- c. Canal y frecuencia por ejemplo 14A 236 .578 MHz.
- d. Error de señal - Si el error se produce la señal o la señal es débil, intenta trasladar la radio y sintonizar el canal nuevo.

Funcionamiento de la radio (FM)

A) Auto scan

- Pulse el  botón de alimentación (2) con el mando a distancia para encender la unidad. Pulse el botón de función  (4) al sintonizador de FM Prensa por control remoto.   Para cambiar de DAB a FM
- Pulse el botón Enter (9) con el mando a distancia para iniciar la exploración automática y función de búsqueda automática de emisoras de radio durante 3 minutos. La pantalla muestra



los dígitos y los números de estación. Una vez completado el proceso, la unidad podrá almacenar un máximo de 20 emisoras presintonizadas.

- Pulse el botón Memory y ►► O ◄◄ Por la unidad de control remoto para buscar la emisora deseada y, a continuación, pulse Intro (9) para confirmar a jugar

B) Tuning

1. Encienda la  alimentación (2)
2. Pulse el botón de función (4) para el sintonizador FM por control remoto.
3. Pulse el botón Omitir ◄◄ ►► Durante 3 segundos para sintonizar automáticamente a la siguiente estación.
4. Ajustar el volumen al nivel deseado.
5. Apague el equipo para apagar la radio .

C) Estaciones en posiciones de memoria P01 a P20

1. Pulse el botón de función (4) para el sintonizador FM por control remoto.
2. Pulse el botón Omitir ◄◄ ►► A sintonizar automáticamente a la siguiente estación.
3. Presione la memoria (15) por la unidad de control remoto. El número de posición actual parpadeará en la pantalla, por ejemplo, 'P01, P02... P20'.
4. Pulse el botón Omitir ◄◄ ►► Botones para seleccionar el número de pista que desea memorizar
5. Pulse de nuevo el botón de memoria para guardar. 20 emisoras de radio se pueden almacenar en la memoria.
6. Pulse PRESET +/- (Carpeta -/+) (17, 18) botón mediante la unidad de control remoto para seleccionar y escuchar una estación de guardado.



Antena

Extienda el cable para obtener la mejor recepción. Puede que tenga que girar o cambiar la posición de la unidad para mejorar la recepción.

CLOCK SET

1. Pulse el botón de encendido  Para apagar la unidad y pasará al modo de espera (modo Clock)
2. Pulse CLOCK SET (5) por la unidad de control remoto durante 3 segundos. Se mostrará sólo en formato de 24 horas.
3. La hora parpadeará. Pulse   Saltar para ajustar la hora.
4. Pulse el botón CLOCK SET (5) nuevo: los minutos parpadearán. Pulse   Saltar para ajustar los minutos. Pulse el botón CLOCK SET para terminar el tiempo establecido.

El emparejamiento : Receptor Bluetooth

Como receptor Bluetooth, unidad principal PR200 puede recibir música del usuario del teléfono móvil Bluetooth, Bluetooth MP3 y reproducir música directamente a través de la unidad.

1. Antes de comenzar el proceso de emparejamiento. Pulse el botón de encendido en las unidades. Función de giro (4) en la unidad para BT Bluetooth.
2. Mientras tanto, poner el botón  / BT PAIR (10) para BT. Unidad flash BT (BLUETOOTH).
3. Active la función Bluetooth en el teléfono móvil. Unidad empezará a pair & buscar código "PR200 /GPO" automáticamente.



- 
- 
4. Cuando se emparejan correctamente, la pantalla dejará de parpadear.
 5. Si el PR200 /GPO no se muestra en el dispositivo Bluetooth, pulse el botón ►||| / BT PAIR (19) de la unidad o por control remoto, el botón (1) para volver a buscar el nombre.
 6. Para salir de la función de Bluetooth, apague la unidad
 7. Apagado automático

El transmisor / receptor se apagará automáticamente si no hay dispositivos pueden ser conectados dentro de ____ minutos.

El BT par el código “PR200 “ es para 1 usuario solamente. El usuario debe desconectar el par de Bluetooth del teléfono móvil antes de que los demás puedan obtener éxito pareja.



Funcionamiento del reproductor de CD / USB



1. Encienda la  alimentación (2) por control remoto.
2. Pulse el botón de función (4) a CD con control remoto.
3. Inserte un disco compacto en la unidad de CD de la baraja (13) o USB para reproducción de USB de la ranura (8) en el amplificador ; “CD” o “USB” aparecerá en la pantalla.

►||| Botón Reproducir/Pausa

- Cuando la música se detiene, pulse el botón para reproducir la música.
- Cuando la música se está reproduciendo, pulse el botón de pausa.
- Cuando la música está en pausa, pulse el botón para reanudar la reproducción.



■ Botón STOP

- Cuando la música se está reproduciendo o en pausa, pulse el botón Detener.
- Cuando en la programación de pistas, pulse el botón para salir del modo.

▶▶ Ir arriba / Botón siguiente

- Cuando la música se detiene, pulse el botón para seleccionar la pista que desee reproducir (e ir a la primera pista si está actualmente en la última pista).
- Cuando la música se está reproduciendo, pulse el botón para saltar a la siguiente pista (e ir a la primera pista si está reproduciendo la última pista).
- Presione el botón y manténgalo pulsado durante 2 segundos para avanzar rápido.
- Al reproducir las pistas programadas, pulse el botón para saltar a la siguiente pista programada (e ir a la primera pista si está reproduciendo la última pista).

◀◀ Salte /Botón ATRÁS

- Cuando la música se detiene, pulse el botón para seleccionar la pista que desee reproducir (e ir a la última pista, si actualmente en la primera pista).
- Cuando la música se está reproduciendo, pulse el botón para saltar a la pista anterior (e ir a la última pista, si actualmente la reproducción de la primera pista).
- Presione el botón y manténgalo pulsado durante 2 segundos para rebobinar.





- Al reproducir las pistas programadas, pulse el botón para saltar a la pista programada anterior (e ir a la última pista, si actualmente la reproducción de la primera pista).

Número de llave a control remoto

Pulse la tecla número 1 a 10 para seleccionar el número de canción.

Pulse la tecla número : 10 ó +10. El número de canción se multiplica por 10.

Una vez que el número seleccionado, la música se reproduce automáticamente.

Repetir la reproducción en CD o USB

- Pulse el botón Mode (3) con el mando a distancia para cambiar entre tres modos: Repeat, Repeat Folder (FLD) o Repeat all ,
- Repita uno de los modos, el jugador repite la pista de CD actual.
- Repita el modo carpeta, el jugador repite toda la carpeta.
- Repeat all mode, el jugador repite todas las pistas del CD; cuando se alcanza el final de la última pista, volverá a la primera pista.
- Pulse MODE (3) de nuevo y seleccione OFF para desactivar la función

Reproducción aleatoria de CD o USB

- Pulse Random [9] por la unidad de control remoto
- Pulse SKIP ARRIBA / ABAJO ►► O ◀◀ . Las pistas se reproducirán de forma aleatoria
- Para desactivar la reproducción aleatoria, pulse de nuevo al azar

Carpeta + / -

En el modo USB, Carpeta de prensa - / + (17, 18) por control remoto.
El álbum no cambiará

Pulse SKIP ARRIBA / ABAJO ►► O ◄◄ Para seleccionar el número de pista

Cuando la pista deseada está seleccionado, la música se reproducirá automáticamente.

Memorizar / Programación de CD, CD/MP3 y reproducción USB

El usuario sólo puede introducir programas en modo de parada.
Pulse el ■ (11) parada por control remoto y, a continuación, siga las instrucciones a continuación.

1. Pulse el botón de función (4) para CD / CD / MP3 y USB mediante control remoto.
2. Pulse el botón de la memoria (15) por control remoto. Pantalla LCD "PR01". "001" (número de pista en el CD o USB), función de "Memoria") y "01" (número memorizado). Memoriza el número parpadea.
3. Pulse el botón Omitir ◄◄ ►► Botones para seleccionar el número de pista que desea memorizar.
4. Pulse el botón de la memoria (15) para guardar y confirmar. La unidad pasa al siguiente número memorizado desea almacenar. Repita los pasos para guardar los números de pista.
5. La unidad puede almacenar un máximo de 30 CD memorias y 99 CD/MP3, memorias USB. Después de que ha almacenado hasta el máximo de los recuerdos, no es posible la entrada adicional.



6. Si pulsa el botón ■ Botón STOP durante la programación de la unidad, se borra el contenido memorizadas y regresa al modo de parada.
7. Si pulsa el botón Botón PLAY/PAUSE cuando la unidad ha sido memorizada, “Memoria” aparece y la unidad comienza a reproducir las pistas memorizadas.
8. Si pulsa el botón Saltar ►► O ◄◄ Botones cuando jugando memorizan pistas, la unidad salta a la pista anterior o siguiente memorizada.
9. Si pulsa el botón ■ Botón STOP cuando reproduce pistas memorizadas, la unidad detiene la reproducción pero memorizadas se mantiene selección de pista. Pulse el Botón STOP de nuevo para borrar el contenido memorizadas y volver al modo de parada.

Observación: Tenga en cuenta que la unidad sólo puede leer el formato FAT32 unidades USB con menos de 32GB.

Grabación y almacenamiento de tocadiscos a USB

Los usuarios pueden grabar canciones de vinilo favoritos en formato MP3 y almacenarlos en un dispositivo de memoria mediante el puerto USB (8)

- En la unidad principal (Amplificador), ajuste el botón de función (4) a modo de audio por control remoto.
- En la unidad principal (Amplificador), inserte la unidad flash USB en el puerto USB (8). Pulse el botón de grabación (7) por control remoto para iniciar la grabación sincronizada. La pantalla mostrará “USB” parpadeando.
- En la unidad principal (Amplificador), pulse STOP (11) para detener la codificación mediante control remoto.

Grabación y almacenamiento de CD a USB

Los usuarios pueden grabar CD favorito canciones en formato MP3 y almacenarlos en un dispositivo de memoria mediante el puerto USB (8)

1. Defina la función (4) en el modo CD.
2. Pulse el botón Omitir ►► O ◄◄ Para seleccionar la canción o pista y, a continuación, pulse el botón PLAY/PAUSE (9).
3. Pulse el registro (7) para iniciar la sincronización de codificación y la pantalla mostrará "USB" parpadeando.
4. Pulse Skip ►► O ◄◄ Para seleccionar GRABAR EN USB o pulse Record para confirmar.
5. Pulse STOP para detener la codificación.
6. Observación: grabación de CD deben estar sincronizados. Pulse el botón de parada (11) para confirmar.

Nota : algunos CD's están sujetos a derechos de autor, lo que significa que usted puede no ser capaz de codificar a partir de ellos. Asegúrese siempre de que está permitido copiar el formato con el que está trabajando y que no infringir las leyes de copyright.

Función de TS (Vía / separación archivo)

- En la unidad principal, pulse el botón (7) TS (vía separación) por control remoto para dividir la canción siguiente.
- Cuando la grabación de vinilo para USB, pulse el botón (7) TS una vez al final de la canción. Se creará un nuevo archivo a otra canción para grabar.



- Si el USB de más de 4GB de capacidad, la hora de registro puede demorar unos 6 - 10 segundos para la segunda canción.
- Para evitar que la grabación de la canción incompleta, levante el brazo de tono mientras la unidad USB está bajo control. Baje el brazo de tono mientras USB listo para grabar.

Eliminar el archivo o carpeta desde USB

El archivo / carpeta puede eliminarse desde el USB directamente.

1. Ir al modelo USB. Pulse el botón Omitir ►► O ◄◄ Para seleccionar la canción o la pista que desea eliminar
2. Pulse Borrar en el control remoto. El archivo se eliminará USB

1 (AUX-IN en el panel real)

- El usuario puede conectar fuentes externas como TV, CD, cassette y etc al sistema hi-fi/altavoces a través de tocadiscos , utilizar un jack de 3,5 mm de cable de audio (no suministrado) con distintos tapones de rojo y blanco para los canales estéreo izquierdo y derecho
- Conecte un extremo de la toma de audio del otro lado de entrada auxiliar para 1 jack (R, L) en verdaderos instrumentos de la plataforma giratoria.
- Configurar el botón de función (Aux in 1) en Audio por control remoto.
- Operar user's TV/CD/Cassette como dirigido por sus fabricantes.

En audio a través de un reproductor de MP3 y smartphone

1. Pulse el botón de alimentación  Para encender la unidad.
2.  Botón para activar la función (Aux in) Audio por control remoto.
3. Mediante jack de 3,5 mm de plomo , (no suministrado) para conectar un extremo a la toma de auriculares de un reproductor de MP3 / smartphone y el otro extremo a la entrada auxiliar (7) en la unidad principal .
4. Operar el reproductor de MP3 / smartphone como dirigido por su fabricante.

BASS BOOST

En la unidad principal, gire a la izquierda y a la derecha el botón BASS (11) para disfrutar de un sonido de graves más potentes.

Agudos

En la unidad principal, ajustar los niveles de agudos (12) para lograr el ideal de rendimiento.

Equilibrio de altavoces

En la unidad principal, gire el balance del altavoz (14) a la izquierda y a la derecha para obtener el equilibrio de volumen del altavoz de la unidad. Medidor VU se muestran al usuario los niveles de sonido.



EQ (Ecualizador)

Pulse el botón EQ (19) mediante el mando a distancia para seleccionar el formato de la música de Rock/Pop/Jazz Classic /

Pulse EQ de nuevo para desactivar la función.

Silenciar

✖ Pulse MUTE (16) por control remoto, no se emitirá sonido.

Pulse Mute de nuevo para desactivar la función.

Auriculares

En la unidad principal, puede conectar los auriculares estéreo (no incluido), equipado con un jack de 3,5 mm y de impedancia de 8 ohmios o más en la unidad de toma de auriculares (6). Cuando utilice auriculares, los altavoces se desconecta automáticamente.

Advertencia: el uso de auriculares menoscabo

- Establecer un bajo volumen en el dispositivo de reproducción antes de conectar los auriculares a la fuente de sonido.
- Evite el exceso de volumen, especialmente durante períodos prolongados o de uso frecuente. Volumen excesivo puede resultar en sordera permanente.

Nota: Cuando no hay salida de sonido durante unos 60 minutos en CD, USB, Bluetooth o el modo AUX, la unidad cambiará automáticamente al modo de espera para ahorrar energía. Puede ser activado de nuevo utilizando el CD de audio /// TUNER USB/Bluetooth botón de función.



Especificaciones

Alimentación: CA 100 ~ 240 V ~ 60 Hz

Consumo de energía: 25 vatios

Cobertura de frecuencia de radio FM: FM 87.5 - 108 MHz





EN

Hereby ProtelX, declares that this equipment (**GPO PR200**) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive, you can access a copy of this certificate on www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

NL

Hierbij verklaart ProtelX dat dit apparaat (**GPO PR200**) voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn, u kunt een exemplaar van dit certificaat downloaden op www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

DE

Hiermit erklärt ProtelX, dass dieses Gerät (**GPO PR200**) den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie entspricht. Sie können eine Kopie dieses Zertifikats runterladen www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

ES

ProtelX, declara que este equipo (**GPO PR200**) cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva, puede acceder a una copia de este certificado en www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity

FR

Par ProtelX, déclare que cet équipement (**GPO PR200**) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive, vous pouvez accéder à une copie de ce certificat sur www.gporetro.com/Certificate-of-Conformity



www.gporetro.com

IMPORTED AND DISTRIBUTED BY:

ProTelX Ltd, Unit 6, Park 17 Industrial Estate, Moss Lane,
Whitefield, Manchester, M45 8FJ UK